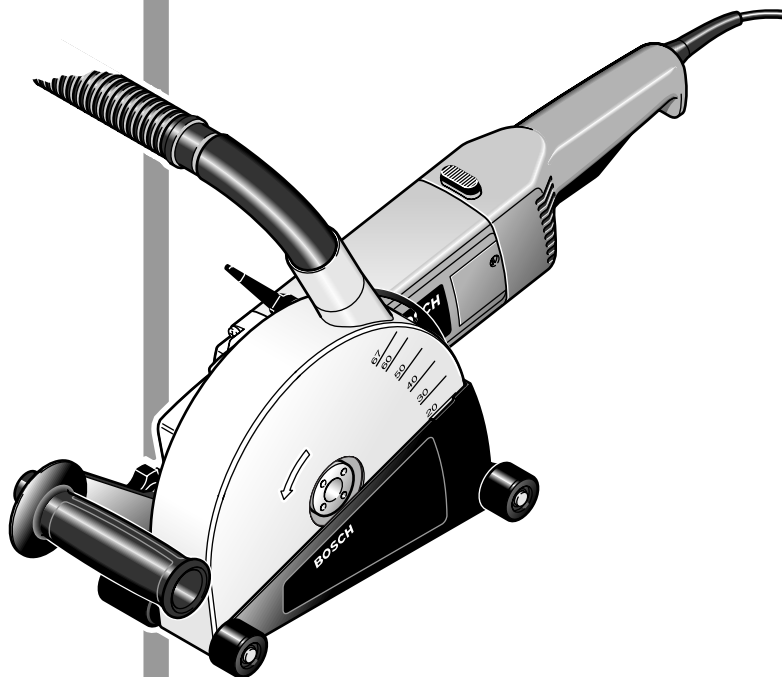


Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na používanie
Használati utasítás
Руководство по
експлуатации
Інструкція з
експлуатації
Instrucțiuni de folosire
Ръководство за
експлоатация
Uputstvo za
opsluživanje
Navodilo za uporabo
Upute za uporabu

BOSCH

GNF 65 A



Po polsku
Česky
Slovensky
Magyar
Русский
Українська
Română
Български
Srpski
Slovensko
Hrvatski





UPP



professional plus



BPP



professional plus



HPP



professional plus



APP



professional plus



UP



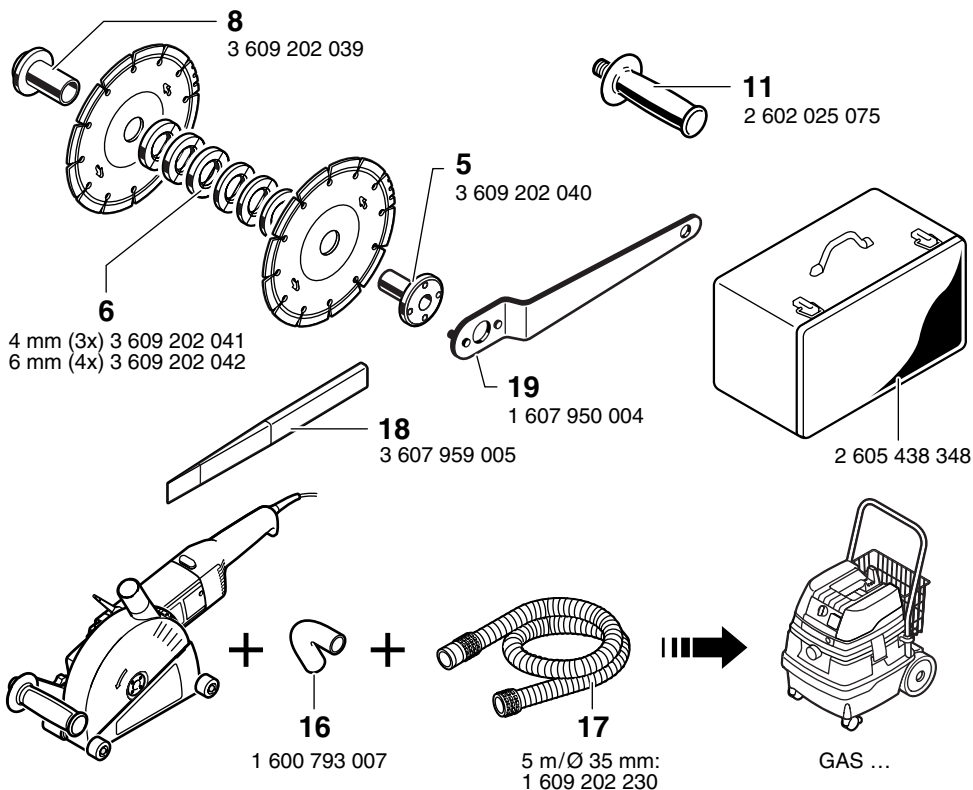
professional

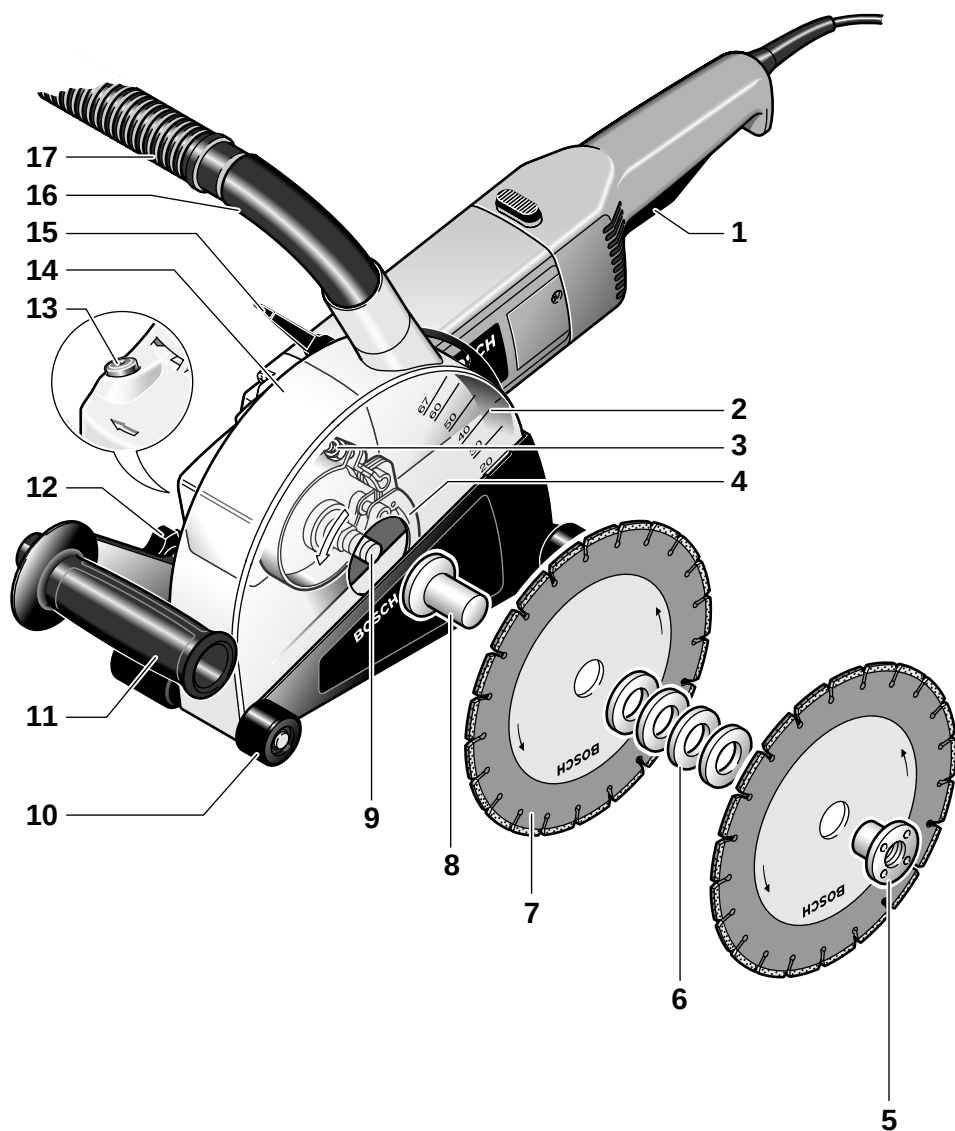


UP-T



professional





GNF 65 A

Dane techniczne

Bruzdownica szczelinowa		GNF 65 A
Numer katalogowy		0 601 368 7..
Moc nominalna	[W]	2 400
Moc wyjściowa	[W]	1 670
Prędkość obrotowa bez obciążenia	[min ⁻¹]	5 000
Ø diamentowych tarcz pilarskich, maks.	[mm]	230
Ø wewnętrzny tarczy tnącej	[mm]	22,2
Głębokość wpustu	[mm]	20 – 65
Szerokość wpustu	[mm]	8 – 40
Ciężar (bez wyposażenia, ok.	[kg]	8,4
Klasa ochrony		□ / II

Uważać przy zamówieniach na numer katalogowy.
Oznaczenia handlowe poszczególnych urządzeń mogą się różnić.

Elementy urządzenia

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Skala głębokości cięcia
- 3 Śruba regulacyjna
- 4 Dźwignia szybkomocująca pokrywy ochronnej
- 5 Nakrętka mocująca
- 6 Podkładki dystansowe
- 7 Diamentowa tarcza tnąca*
- 8 Kołnierz mocujący
- 9 Wrzeciono szlifierki
- 10 Rolki prowadzące
- 11 Uchwyt dodatkowy
- 12 Śruba mocująca dla obsady uchwytu dodatkowego
- 13 Przycisk blokady wrzeciona
- 14 Pokrywa ochronna z prowadnicą saneczkową
- 15 Dźwignia do wstępnej regulacji głębokości pilowania
- 16 Kolanko odsysania
- 17 Wąż ssący*
- 18 Nóż do wyłamywania
- 19 Klucz dwutrzipieniowy do nakrętki mocującej

* Opisany lub przedstawiony osprzęt nie należy w całości do wyposażenia standardowego elektronarzędzia.



Zasady bezpieczeństwa



Bezpieczna i wydajna praca przy użyciu tego urządzenia możliwa jest tylko po uważnym zapoznaniu się z niniejszą instrukcją obsługi oraz ścisłym przestrzeganiem wskazówek

bezpieczeństwa. Dodatkowo należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa znajdujących się w załączonej broszurze. Przed pierwszym użyciem urządzenia odbyć odpowiedni instruktaż praktyczny.

- Stosować okulary ochronne i środki ochrony słuchu. Stosować dla bezpieczeństwa użytkownika dalszy wyposażenie zabezpieczające jak rękawice ochronne, odpowiednie obuwie robocze, helm i fartuch.
- W czasie pracy trzymać mocno urządzenie w obu dłoniach i przyjąć bezpieczną pozycję roboczą.
- Jeśli w czasie pracy dojdzie do uszkodzenia lub przecięcia kabla zasilającego – nie dotykać go. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie pracować urządzeniem z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Kabel zasilający prowadzić zawsze za urządzeniem.
- Urządzenia pracujące na wolnym powietrzu przyłączać poprzez ochronny wyłącznik prądowy (FI) o maksymalnym prądzie wyłączającym 30 mA. Stosować wyłącznie przeznaczone do pracy na zewnątrz kable przedłużające.
- Materiały zawierające azbest nie mogą być obrabiane.
- Stosować wyłącznie diamentowe tarcze tnące, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej tak wysoka jak prędkość obrotowa urządzenia na biegu bez obciążenia.
- Przed użyciem skontrolować diamentową tarczę pilarską. Diamentowe tarcze pilarskie muszą być prawidłowo zamocowane i muszą się swobodnie obracać. Przeprowadzić próbny rozruch bez obciążenia przez co najmniej 30 sekund. Nie używać uszkodzonych, nierównych lub wibrujących tarcz diamentowych.
- Uważać na właściwe rozmiary tarcz diamentowych. Średnica otworu montażowego musi pasować do kołnierza mocującego 8. Nie stosować podkładek redukcyjnych i innych złączek/adapterów.

- Chronić tarcze diamentowe przed uderzeniami, upadkami i smarem.
- **Obrabiany przedmiot należy zabezpieczyć.** Umocowany urządzeniem mocującym lub imadłem obrabiany przedmiot jest przytrzymywany bezpieczniej jak trzymany w ręku.
- Prowadzić urządzenie do obrabianego elementu w stanie włączonym.
- Nie zbliżać rąk do obracających się tarcz diamentowych.
- Urządzenie może być stosowane tylko do obróbki kamienia do cięć „na sucho”.
- Uwaga przy wykonywaniu szczelin i otworów np. w ścianach nośnych: patrz wskazówki dotyczące statyki.
- **Stosować odpowiednie przyrządy poszukiwawcze w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających lub poprosić o pomoc zakłady miejskie.**
Kontakt z przewodami elektrycznymi może doprowadzić do powstania ognia i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Uszkodzenie przewodu wodociągowego może doprowadzić do powstania szkód rzeczowych i porażenia elektrycznego.
- **Elektronarzędzie chwycić tylko za izolowane uchwyty, jeśli narzędzie robocze miałoby trafić w ukryty przewód instalacyjny lub własny kabel zasilający.**
Kontakt z przewodem napięciowym może spowodować, że metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i spowodują porażenie elektryczne obsługującego.
- Ostrożnie! Iskry mogą dotrzeć do położonych w ukrytych materiałów łatwopalnych.
- Zablokowanie tarczy tnącej prowadzi do gwałtownej reakcji zwrotnej urządzenia. W takim przypadku natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Stosować się do wskazówek montażowych i stosowania diamentowych tarcz pilarskich opracowanych przez producenta.
- Uwaga! Tarcze obracają się jeszcze wybiegiem po wyłączeniu urządzenia. Nie wyhamowywać tarcz poprzez boczny nacisk.
- Pracować urządzeniem wyłącznie z systemem odsysania pyłów. Stosować dodatkowo maskę przeciwpyłową. Odkurzacz musi być dopuszczony do pochłaniania pyłów kamiennych. Kolanko odsysania **16** włożyć w króciec odsysania i podłączyć wąż odsysania (osprzęt).

- Uwaga! Tarcze diamentowe rozgrzewają się w czasie pracy; nie dotykać przed ochłodzeniem.
- Nigdy nie odstawiać znajdującego się na wybiegu urządzenia na rolkach prowadzących **10** lecz odłożyć na boku tak, by tarcze pilarskie mogły się obracać bez oporu i nie pokazywały w kierunku ciała.
- Przed odłożeniem zawsze wyłączyć urządzenie i poczekać do jego unieruchomienia.
- W żadnym przypadku urządzenia nie mogą obsługiwać dzieci.
- Firma Bosch zapewnia bezawaryjne funkcjonowanie elektronarzędzia tylko w przypadku stosowania oryginalnego oprzyrządowania.

Wskazówki dotyczące statyki budowlı

Wynonywanie szczelin w ścianach nośnych podlega normie DIN 1053 część 1 lub miejscowym przepisom i ustaleniom.

Należy ściśle stosować się do tych przepisów. Przed rozpoczęciem pracy zasięgnąć opinii odpowiedzialnego za konstrukcję statyka, architekta lub kierownictwa budowy.

Dopuszczalna głębokość rowków i ich szerokość zależna jest od ich długości, grubości ściany i zastosowanego materiału budowlanego.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest przeznaczone, przy użytku na trwałej podstawie wraz z prowadnicą saneczkową do wykonywania cięć i wycięć głównie w materiałach mineralnych jak np. żelbet, mur i materiały drogowe bez zastosowania wody.

Nastawienie pokrywy ochronnej

Pokrywę ochronną można nieznacznie przestawić w stosunku do urządzenia.

Dźwignię szybkiego mocowania dla pokrywy ochronnej **4** zwolnić i nastawić pokrywę ochronną odpowiednio do warunków pracy. Przy tym nie wolno przestawić śruby regulacyjnej **3**.

Ponownie umocować pokrywę ochronną za pomocą dźwigni szybkiego mocowania dla pokrywy ochronnej **4**.

Uchwyt dodatkowy

Uchwyt dodatkowy wkręcić w zależności od metody pracy na obsadzie uchwytu z prawej lub lewej strony.

Obsadę uchwytu można po zwolnieniu śruby mocującej dla obsady uchwytu dodatkowego **12** dostosować do danej pozycji pracy w skokach 30°.

Przy dokręcaniu śruby mocującej dla obsady uchwytu dodatkowego **12** należy uważać na to, by cztery trzpień ryglowania na obsadzie uchwytu znajdowały się w otworach pokrywy ochronnej.

Wymiana narzędzi

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.**
- **Stosować rękawice ochronne.**
- **Stosować wyłącznie przeznaczone do danego materiału diamentowe tarcze tnące dla cięć „na sucho“, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest przynajmniej tak wysoka jak prędkość elektronarzędzia na biegu bez obciążenia.**

Urządzenie położyć na boku, tak by widoczna była skala głębokości cięcia **2**.

Zwolnić dźwignię do wstępnej regulacji głębokości piłowania **15** i ustawić najmniejszą głębokość cięcia.

Usuwanie elementów mocujących

Ustalić położenie wrzeciona za pomocą przycisku blokującego **13** (tylko przy unieruchomionym wrzecionie!).

Zwolnić nakrętkę mocującą **5** za pomocą klucza **19** i wykręcić. Zdjąć podkładki dystansowe **6** i kołnierz mocujący oraz oczyścić elementy mocujące.

Ustalanie szerokości wpustu

Szerokość wpustu wynika z ilości podkładek dystansowych pomiędzy obiema tarczami diamentowymi **7** oraz szerokości cięcia tarcz diamentowych.

Szerokość wpustu wylicza się następująco:
Szerokość wpustu = grubość podkładek dystansowych + szerokość tarcz diamentowych (4 mm).

Dopuszczalna szerokość wpustu patrz rozdział „Dane techniczne“.

Można pracować z dwoma lub jedną tarczą diamentową.

Montaż elementów mocujących

Nasadzić kołnierz mocujący **8** na wrzeciono **9**. Kołnierz **8** musi być prawidłowo osadzony zabierakiem na wrzecionie urządzenia.

Nasadzić tarczę diamentową **7** i podkładki dystansowe **6** na kołnierz **8**.

Niezależnie od życzonej szerokości wpustu zamontować należy zawsze wszystkie dostarczone wraz z urządzeniem podkładki dystansowe **6**.

Pomiędzy dwoma tarczami diamentowymi **7** musi być zamontowana przynajmniej **1** podkładka dystansowa **6**.

Podczas mocowania tarcz diamentowych uważać, aby strzałki kierunku obrotów na tarczach diamentowych zgadzały się ze strzałką kierunku obrotów umieszczoną na obudowie urządzenia.

Ustalić położenie wrzeciona za pomocą przycisku blokującego **13** (tylko przy unieruchomionym wrzecionie!).

Wkręcić nakrętkę mocującą **5** i dociągnąć kluczem **19**.



W czasie pracy z 2 tarczami diamentowymi wymieniać je również parami.



Zamontowane tarcze diamentowe wystają również przy nastawieniu najmniejszej głębokości cięcia poza pokrywę ochronną. Dlatego nigdy nie odstawiać urządzenia na rolkach prowadzących **10** a położyć na boku.

Wstępny wybór głębokości cięcia

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.**

Zwolnić dźwignię do wstępnej regulacji głębokości piłowania **15** i ustawić życzoną głębokość cięcia odpowiednio do skali głębokości cięcia **2**.

Ponownie unieruchomić dźwignię do wstępnej regulacji głębokości piłowania **15**.

System odsysania pyłów

- Powstające w czasie pracy pyły mogą być niebezpieczne dla zdrowia, palne lub wybuchowe. Niezbędne jest stosowanie odpowiednich środków zabezpieczających. Na przykład: Niektóre pyły są rakotwórcze. Stosować odpowiednie systemy odsysania wiórów/pyłów szlifierskich i zakładać maskę przeciwpyłową.
- Odkurzacz musi być dopuszczony do pochłaniania pyłów kamiennych.

Kolanko odsysania **16** włożyć w króciec odsysania i podłączyć wąż odsysania (osprzęt).

W momencie wystąpienia awarii systemu odpylającego przerwać proces roboczy, wyłączyć urządzenie i usunąć usterkę systemu odpylającego.

Urządzenie można bezpośrednio podłączyć do wtyczki uniwersalnego odkurzacza Bosch wyposażonego w automatykę zdalnego sterowania. Odkurzacz włącza się wtedy automatycznie w momencie uruchomienia urządzenia.

Odkurzacz musi być dopasowany do pochłaniania pyłów lub strużyn z obrabianych materiałów.

Przy odsysaniu szczególnie szkodliwych dla zdrowia, rakotwórczych, suchych pyłów stosować odkurzacze specjalnie przeznaczone do tego celu.

Uruchamianie

Należy przestrzegać odpowiedniego napięcia: Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenia oznaczone 230 V mogą być zasilane z sieci 220 V.



Przed włączeniem urządzenia odstawić urządzenie na obydwie tylne rolki prowadzące 10 tak, by tarcze diamentowe nie dotykały obrabianego przedmiotu.

Włączanie/wyłączanie

W celu **uruchomienia** przyrządu włącznik/wyłącznik **1** przesunąć do przodu i następnie nacisnąć.

W celu **zablokowania** do pracy ciągłej przycisk włącznika/wyłącznika **1** przesunąć dalej w stanie przyciśniętym.

W celu **wyłączenia** urządzenia zwolnić przycisk włącznika/wyłącznika **1** wzgl. wcisnąć i zwolnić.

Włącznik bez blokady (w zależności od kraju):

W celu **uruchomienia** urządzenia wcisnąć przycisk włącznika/wyłącznika **1** i trzymać w takim położeniu.

W celu **wyłączenia** urządzenia zwolnić przycisk włącznika/wyłącznika **1**.



Nigdy nie odstawiać znajdującego się na wybiegu urządzenia na rolkach prowadzących **10** lecz odłożyć na boku tak, by tarcze pilarskie mogły się obracać bez oporu i nie pokazywały w kierunku ciała.



Przed użyciem skontrolować diamentową tarczę pilarską. Diamentowe tarcze pilarskie muszą być prawidłowo zamocowane i muszą się swobodnie obracać. Przeprowadzić próbny rozruch bez obciążenia przez co najmniej 30 sekund. Nie używać uszkodzonych, nierównych lub wibrujących tarcz diamentowych.

Ogranicznik prądu rozruchowego

Dzięki delikatnemu rozruchowi urządzenia wystarcza zabezpieczenie instalacji elektrycznej bezpiecznikiem 16 A.

Zabezpieczenie przeciwprzeciążeniowe

W przypadku przeciążenia urządzenia silnik napędowy zatrzymuje się. Natychmiast odciążyć urządzenie i pozwolić na pracę bez obciążenia przez ok. 30 sekund na najwyższej prędkości obrotowej w celu ochłodzenia silnika.

Zabezpieczenie przed ponownym rozruchem

Zapobiega niekontrolowanemu rozruchowi urządzenia po przerwaniu dopływu prądu.

Ponowne uruchomienie: Ustawić włącznik/wyłącznik **1** w położeniu wyjściowym i ponownie włączyć urządzenie.

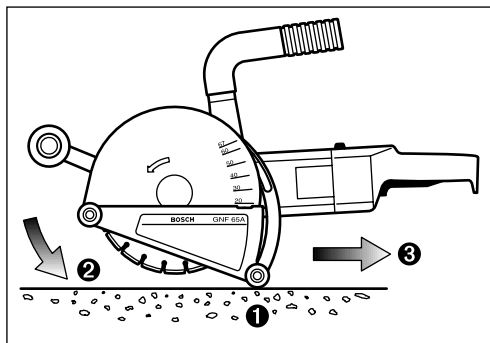
Wskazówki robocze

- Urządzenie może być stosowane tylko do obróbki kamienia do cięć „na sucho”.

Wstępnie wybrać głębokość cięcia, jak opisano w tak samo brzmiącym rozdziale.

Wskazówka: W celu wyrównania niedokładności, które powstają przy wylamywaniu wyciętego mostka materiałowego, głębokość cięcia musi być 3 mm większa niż życzona głębokość wpustu.

Prowadzić urządzenie zawsze za obydwa uchwyty. Nie prowadzić lub nie nosić urządzenia za kolanko odsysania.



1. Urządzenie odstawić tak na obydwu tylnych rolkach prowadzących **10**, aby tarcze diamentowe nie dotykały obrabianego przedmiotu.
2. Włączyć urządzenie, powoli opuścić i wgłębić w materiał.
3. Pracować z umiarkowanym, dopasowanym do rodzaju materiału posuwem. Uważać na kierunek cięcia!

Ważny jest kierunek cięcia.

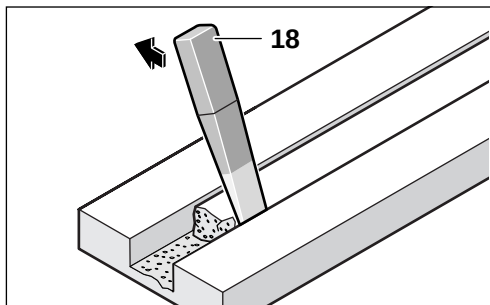
Urządzenie musi zawsze pracować przy biegu przeciwnym, nie pracować urządzeniem w innym kierunku! W przeciwnym wypadku może dojść do **niekontrolowanego** wyrwania urządzenia z linii cięcia.

Na końcu procesu pracy wychylić znajdujące się w biegu tarcze diamentowe z rowka i wyłączyć urządzenie.

Nie hamować wybiegu obracających się narzędzi poprzez boczne dociskanie urządzeniem do innych przedmiotów.

- Nigdy nie odstawiać znajdującego się na wybiegu urządzenia na rolkach prowadzących **10** lecz odłożyć na boku tak, by tarcze piłarskie mogły się obracać bez oporu i nie pokazywały w kierunku ciała.

- **Uwaga!** Tarcze diamentowe i kolanko odsysania rozgrzewają się bardzo podczas pracy; nie dotykać przed ochłodzeniem.



Pozostający mostek w materiale wylamać za pomocą noża wylamującego **18**.

Nie jest możliwe wykonywanie cięć krzywoliniowych, ponieważ mogło by dojść do wychylenia i krawędziowania tarcz diamentowych.

W czasie cięcia materiałów płytowych należy je oprzeć na twardym podłożu lub podeprzeć.

W celu lepszego prowadzenia urządzenia przy wykonywaniu poziomych/diagonalnych szczelin w ścianach można używać drewnianej listewki jako ogranicznik pomocniczy.

W czasie wykonywania otworów w murze np. przy użyciu młotka udarowego uniknąć można odprysknięcia materiału na powierzchnię, jeśli wykona się wcześniej przy zastosowaniu bruzdownicy wpustu o maksymalnej głębokości.



Przy cięciu szczególnie twardych materiałów, np. betonu z dużą zawartością krzemu może dojść do przegrzania i uszkodzenia tarczy diamentowej. Biegający po diamentowej tarczy wieniec isker wskazuje na objawy przegrzania.

Natychmiast przerwać cięcie i ochłodzić tarczę włączając urządzenie na biegu bez obciążenia.

Stopniowo zmniejszający się postęp cięcia i biegający po tarczy snop isker to oznaki stępienia diamentowej tarczy tnącej. Poprzez krótkie cięcia w materiale ściernym (np. piaskowiec) można tarczę ponownie naostrzyć.

Konserwacja i dogład

■ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

 W celu bezpiecznej i efektywnej pracy urządzenie i szczeliny wentylacyjne utrzymywać zawsze w czystym stanie.

Po zakończonej pracy zdemontować tarcze diamentowe i elementy mocujące wraz z pokrywą ochronną i oczyścić.

Jeśli elektronarzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej, ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne podawać 10-cyfrowy numer katalogowy urządzenia zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.

Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe wyznaczone zgodnie z EN 50 144 (dla piaskowca).

Zmierzony poziom hałasu urządzenia jest typowy; poziom ciśnienia akustycznego wynosi 97 dB (A); poziom mocy akustycznej wynosi 110 dB (A).

Stosować środki ochrony słuchu!

Wyznaczone przyspieszenie wynosi 6 m/s^2 .

Ochrona środowiska



Odzyskiwanie surowców zamiast usuwania odpadów

Urządzenie, osprzęt dodatkowy oraz opakowanie mogą być powtórnie wykorzystane po przeprowadzeniu dokładnego procesu recyklingu.

Instrukcja obsługi wykonana została na bezchlorowym papierze.

Części z tworzyw sztucznych są odpowiednio oznakowane celem odpowiedniego i odpowiedzialnego przeprowadzenia recyklingu użytych materiałów.

Serwis

BSC:

ul. Poleczki 3

02-822 Warszawa



..... +48 (0)22 / 643-92-36



..... +48 (0)22 / 715-44-60

Fax..... +48 (0)22 / 641-43-05

E-Mail: BSC@pl.bosch.com

€ Oświadczenie o zgodności

Oświadczamy niniejszym z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten zgodny jest z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi: EN 50 144 zgodnie z postanowieniami wytycznych 89/336/EWG, 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Zastrzega się prawo dokonywania zmian

Charakteristické údaje

Drážkovací frézka do zdiva

GNF 65 A

Objednací číslo 0 601 368 7..

Jmenovitý příkon [W] 2 400

Výstupní výkon [W] 1 670

Otáčky naprázdno [min^{-1}] 5 000

Ø diamantového

dělicího kotouče, max. [mm] 230

Upínací otvor kotouče [mm] 22,2

Hloubka drážky [mm] 20–65

Šířka drážky [mm] 8–40

Hmotnost (bez příslušenství), ca. [kg] 8,4

Třída ochrany □ / II

Dbejte prosím na objednací číslo Vašeho stroje.

Obchodní označení jednotlivých strojů se může měnit.

Části stroje

- 1 Spínač
- 2 Stupnice hloubky řezu
- 3 Nastavovací šroub
- 4 Rychloupínací páčka pro ochranný kryt
- 5 Upínací matice
- 6 Distanční podložky
- 7 Diamantový dělicí kotouč*
- 8 Unášecí příruba
- 9 Brusné věteto
- 10 Pojezdové kladky
- 11 Přídavná rukojeť
- 12 Zajišťovací šroub pro držák přídavné rukojeti
- 13 Tlačítko aretace větete
- 14 Ochranný kryt s vodícími saněmi
- 15 Upínací páčka pro volbu hloubky řezu
- 16 Odsávací oblouk
- 17 Odsávací hadice*
- 18 Vylamovací nástroj
- 19 Klíč se dvěma čepy pro upínací matici

* Vyobrazené nebo popsané příslušenství zčásti nepatří k objemu dodávky.



Pro Vaši bezpečnost



Bezpečná práce se strojem je možná jen pokud si důkladně pročtete návod k obsluze a bezpečnostní předpisy a přísně dodržíte zde uvedené pokyny. Dodatečně je třeba se řídit

všeobecnými bezpečnostními předpisy v přiložené brožůře. Nechte se před prvním použitím stroje prakticky poučit.

- Noste ochranné brýle a chrániče sluchu. Z důvodu bezpečnosti noste i další ochranné vybavení jako ochranné rukavice, pevnou obuv, přilbu a zástěru.
- Při práci držte stroj vždy pevně oběma rukama a zajistěte si bezpečný postoj.
- Pokud při práci dojde k poškození síťového kabelu, nedotýkejte se jej a okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte stroj s poškozeným kabelem.
- Kabel vedte vždy od stroje dozadu.
- Stroje, které se používají venku, připojte přes proudový chránič (FI) s vybavovacím proudem max. 30 mA. Prodlužovací kabel používejte v provedení pro venkovní užití.
- Nesmí se zpracovávat azbestový materiál.
- Používejte pouze takové diamantové dělicí kotouče, jejichž dovolené otáčky jsou alespoň tak vysoké jako otáčky stroje při chodu naprázdno.
- Diamantové dělicí kotouče před použitím prověřte. Tyto musí být bezvadně namontovány a musí se volně otáčet. Proveďte zkušební běh alespoň 30 sekund bez zatížení. Nepoužívejte poškozené, nekruhové nebo vibrující diamantové dělicí kotouče.
- Dbejte rozměrů diamantových dělicích kotoučů. Průměr otvoru musí lícovat k unášecí přírubě 8. Nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry.
- Diamantové dělicí kotouče chraňte před úderu, nárazy a tukem.
- **Zajistěte obrobek.** Obrobek, který je pevně upnutý upínacími přípravky nebo svérákem, je držen bezpečněji než Vaší rukou.
- Stroj vedte proti obrobku pouze v zapnutém stavu.
- Dejte ruce pryč od rotujícího diamantového dělicího kotouče.
- Stroj smí být použit pouze k opracování kamene při broušení za sucha.

- Pozor u zářezů např. v nosných stěnách: viz poznámky ke statice.

- **Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost.**

Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a elektrickému úderu. Poškození vedení plynu může vést k explozi. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobuje věcné škody nebo může způsobit úder elektrickým proudem.

- **Pokud nasazený nástroj může zasáhnout skryté vedení nebo vlastní síťový kabel, berte stroj pouze za izolovanou rukojeť.**

Kontakt s elektrickým vedením může způsobit napětí na kovových dílech stroje a vést k úderu elektrickým proudem.

- Pozor! Jiskry mohou proniknout i ke skrytým hořlavým materiálům.

- Zablokování dělicího kotouče vede k zpětnému rázu stroje. V tomto případě stroj okamžitě vypněte.

- Dbejte pokynů výrobce k montáži a použití diamantových dělicích kotoučů.

- Pozor! Diamantové dělicí kotouče po vypnutí stroje ještě dobíhají. Nevystavujte diamantový dělicí kotouč postrannímu tlaku.

- Stroj provozujte pouze s odsáváním prachu. Doplnkově noste ochrannou masku proti prachu. Vysavač musí být schválen k odsávání kamenného prachu. Odsávací oblouk **16** nastrčte do odsávacího hrdla a připojte odsávací hadici (příslušenství).

- Pozor! Diamantové dělicí kotouče se při práci velmi zahřívají; nedotýkejte se jich dokud nezchladnou.

- Dobíhající stroj neodkládejte na pojezdové kladky **10**, ale odložte jej na bok tak, aby se dělicí kotouče mohly volně otáčet a nesměřovaly k tělu.

- Stroj před odložením vždy vypněte a počkejte až je stroj ve stavu klidu.

- Nikdy nedovolte dětem používat tento stroj.

- Firma Bosch může zaručit bezvadnou funkci stroje pouze tehdy, pokud bude k tomuto stroji použito určené originální příslušenství.

Poznámky ke statice

Zářezy v nosných stěnách budov podléhají normě DIN 1053 díl 1 nebo specifickým ustanovením dané země.

Tyto předpisy je nezbytné dodržet. Před začátkem práce je třeba se poradit u zodpovědného statika, architekta nebo příslušného vedoucího stavby.

Připustná hloubka zářezu je závislá na délce zářezu, tloušťce stěny a na použitém stavebním materiálu.

Použití

Stroj je určen, na pevné podložce za pomoci vodících saní, k dělení nebo k zařezávání převážně do minerálních materiálů jako např. armovaný beton, zdivo a obklady bez použití vody.

Nastavení ochranného krytu

Ochranný kryt lze vůči stroji omezeně přestavit.

Uvolněte rychloupínací páčku pro ochranný kryt **4** a ochranný kryt nastavte podle pracovních podmínek. Přitom nepřestavujte nastavovací šroub **3**.

Pomocí upínací páčky pro ochranný kryt **4** ochranný kryt opět zajistěte.

Přídavná rukojeť

Přídavnou rukojeť zašroubujte v závislosti na druhu práce vpravo nebo vlevo na držák rukojeti.

Držák rukojeti lze po uvolnění zajišťovacího šroubu **12** přizpůsobit příslušné pracovní poloze v krocích po 30°.

Při utažení zajišťovacího šroubu držáku přídavné rukojeti **12** dbejte na to, aby čtyři fixační kolíky na držáku rukojeti seděly v otvorech ochranného krytu.

Výměna nástroje

- **Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.**
- **Noste ochranné rukavice.**
- **Používejte pro daný materiál vhodné diamantové dělicí kotouče a to pouze takové, jejichž dovolený počet otáček je nejméně tak vysoký jako jsou otáčky stroje naprázdno.**

Stroj položte na bok tak, aby stupnice hloubky řezu **2** byla viditelná.

Uvolněte upínací páčku pro volbu hloubky řezu **15** a předvolte nejmenší hloubku řezu.

Odstranění upínacích přípravků

Pomocí tlačítka aretace vřetene **13** zajistěte brusné vřeteno (jen tehdy, je-li brusné vřeteno v klidu!).

Upínací matici **5** uvolněte pomocí klíče se dvěma čepy **19** a odšroubujte. Odejměte distanční podložky **6** a upínací přírubu a očistěte upínací díly.

Určení šířky drážky

Šířka drážky je dána počtem distančních podložek mezi oběma diamantovými dělicími kotouči **7** a řeznou šířkou diamantových dělicích kotoučů.

Šířka drážky se vypočte následovně:
Šířka drážky = tloušťka distančních podložek + šířka diamantových dělicích kotoučů (4 mm).

Dovolená šířka drážky je patrná v odstavci „Charakteristické údaje“.

Stroj smí pracovat pouze se dvěma nebo jedním diamantovým dělicím kotoučem.

Montáž upínacích přípravků

Unášecí přírubu **8** nasadte na brusné vřeteno **9**. Unášecí přírubu **8** musí svým unašečem správně dosedat na brusné vřeteno.

Diamantový dělicí kotouč **7** a distanční podložky **6** nasadte na unášecí přírubu **8**.

Nezávisle na požadované šířce drážky musí být vždy namontovány všechny dodávané distanční podložky **6**.

Mezi dvěma diamantovými dělicími kotouči **7** musí být namontována alespoň jedna distanční podložka **6**.

Při upínání diamantových dělicích kotoučů dbejte na to, aby šipky směru otáčení na diamantových dělicích kotoučích souhlasily se šípkami směru otáčení na tělese stroje.

Pomocí tlačítka aretace vřetene **13** zajistěte brusné vřeteno (jen tehdy, je-li brusné vřeteno v klidu!).

Našroubujte upínací matici **5** utáhněte pomocí klíče se dvěma čepy **19**.



Při práci se dvěma diamantovými dělicími kotouči tyto vyměňujte vždy po párech.



Namontované diamantové dělicí kotouče vyčnívají z ochranného krytu i při nejmenší zvolené hloubce řezu, proto stroj neodkládejte na pojezdové klady **10**, ale odložte jej na bok.

Předvolba řezné hloubky

- **Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.**

Uvolněte upínací páčku pro volbu hloubky řezu **15** a nastavte požadovanou hloubku řezu podle stupnice hloubky řezu **2**.

Upínací páčku pro volbu hloubky řezu **15** opět utáhněte.

Odsávání prachu

- **Prach, který vzniká při práci, může být zdraví škodlivý, hořlavý nebo výbušný. Jsou žádoucí vhodná ochranná opatření. Například: Některý prach je karcinogenní. Používejte vhodné odsávání prachu či třísek a noste ochrannou masku proti prachu.**

- **Vysavač musí být schválen k odsávání kamenného prachu.**

Odsávací oblouk **16** nastrčte do odsávacího hrdla a připojte odsávací hadici (příslušenství).

Při poruše systému odsávání prachu přerušte pracovní postup, stroj vypněte a odstraňte poruchu v odsávání prachu.

Stroj lze připojit přímo do zásuvky víceúčelového vysavače Bosch s dálkovým spínáním. Tento se při zapnutí stroje automaticky zapne.

Vysavač musí být vhodný pro daný opracovávaný materiál.

Při odsávání obzvláště zdraví ohrožujícího, karcinogenního, suchého prachu použijte speciální vysavač.

Uvedení stroje do provozu

Dbejte na správné síťové napětí: Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku stroje. Stroje označené 230 V mohou pracovat i při 220 V.



Dříve než stroj zapnete, postavte jej na obě zadní pojezdové kladky 10 tak, aby se diamantové dělicí kotouče nedotýkaly obrobku.

Zapnutí/vypnutí

K **uvedení** stroje do provozu posuňte spínač 1 vpřed a následně jej stlačte.

K **zaaretování** posuňte spínač 1 ve stlačeném stavu dále vpřed.

K **vypnutí** stroje uvolněte spínač 1 popř. jej stlačte a uvolněte.

Provedení spínače bez aretace (specifické pro jednotlivé země):

K **uvedení** stroje do provozu stlačte spínač 1 a držte jej ve stlačeném stavu.

K **vypnutí** stroje uvolněte spínač 1.



Dobíhající stroj neodkládejte na pojezdové kladky 10, ale odložte jej na bok tak, aby se dělicí kotouče mohly volně otáčet a nesměřovaly k tělu.



Diamantové dělicí kotouče před použitím prověřte. Tyto musí být bezvadně namontovány a musí se volně otáčet. Proveďte zkušební běh alespoň 30 sekund bez zatížení. Nepoužívejte poškozené, nekruhové nebo vibrující diamantové dělicí kotouče.

Omezení rozběhového proudu

Díky pozvolnému rozběhu stroje je dostačující jistiň 16 A.

Ochrana proti přetížení

Při přetížení zůstane motor stát. Stroj je nutné okamžitě odříznout a nezatížený jej nechte ca 30 sekund při nejvyšších otáčkách naprázdno ochladit.

Ochrana proti znovuspuštění

Zabraňuje nekontrolovatelnému rozběhu stroje po přerušení dodávky proudu.

Znovuvedení do provozu: Spínač 1 uveďte do polohy vypnuto a stroj znovu zapněte.

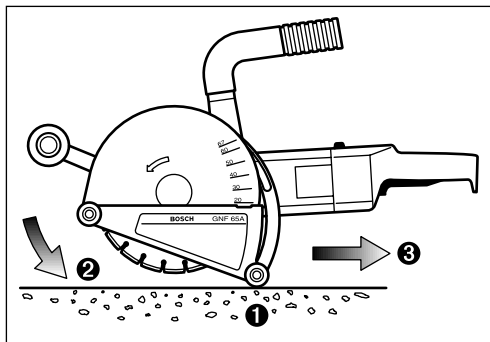
Pracovní pokyny

■ Stroj smí být použit pouze k opracování kamene při broušení za sucha.

Předvolte řeznou hloubku, jak je popsáno ve shodném odstavci.

Upozornění: K vyrovnání nepřesností, které vznikají při vylomení můstku, musí být předvolena hloubka řezu o ca. 3 mm hlubší než požadovaná hloubka drážky.

Stroj veďte vždy oběma rukama. Stroj nevedte ani nenoste za odsávací oblouk.



- 1 Stroj postavte na obě zadní pojezdové kladky 10 tak, aby se diamantové dělicí kotouče nedotýkaly obrobku.
- 2 Stroj zapněte, pomalu spusťte a zanořte do materiálu.
- 3 Pracujte s mírným posuvem přizpůsobeným opracovávanému materiálu. Přitom dbejte na směr řezu!

Důležitý je směr, podle kterého se odděluje

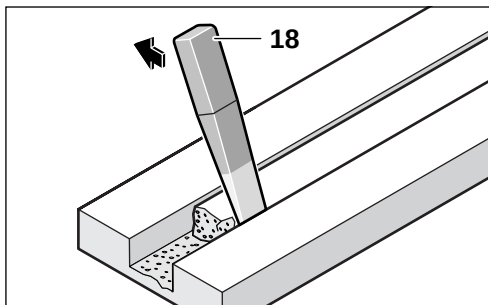
Stroj musí vždy vůči obrobku pracovat nesousledně; proto nezajíždějte se strojem do jiného směru! Jinak vzniká nebezpečí, že bude **nekontrolovaně** vyražen z řezu.

Na konci pracovního postupu vytáhněte oba běžící diamantové kotouče ven z drážky a stroj vypněte.

Dobíhající dělicí brusné kotouče nebrzděte bočním protitlakem.

■ **Dobíhající stroj neodkládejte na pojezdové kladky 10, ale odložte jej na bok tak, aby se dělicí kotouče mohly volně otáčet a nesměřovaly k tělu.**

■ **Pozor! Diamantové dělicí kotouče a odsávací oblouk se při práci velmi zahřívají; nedotýkejte se jich dokud nezchladnou.**



Zbýlý můstek v materiálu odstraňte pomocí dodávaného vylamovacího nástroje 18.

Obloukové řezy nejsou možné, protože při nich dojde k vzpříčení diamantových dělicích kotoučů v materiálu.

Při oddělování deskových materiálů musí tyto ležet na pevné podložce nebo musí být podepřeny.

K lepšímu vedení stroje při vodorovných či úhlopříčných zářezech do stěn můžete jako pomocné vodítko použít dřevěnou latku.

Při provádění průrazů zdiva např. příklepovým kladivem lze zabránit odpuknutí materiálu na vrchní ploše tím, že se předem provede drážka s maximální řeznou hloubkou.

➡ Při dělení obzvláště tvrdých materiálů, jako např. beton s vysokým obsahem křemíku, může dojít k přehřátí diamantového dělicího kotouče a tím k jeho poškození. Větec jisker obíhající diamantový dělicí kotouč na to zřetelně upozorňuje.

V takovém případě přerušete pracovní proces a diamantový dělicí kotouč nechte zchladit nezatížený při otáčkách naprázdno.

Viditelně ochabující postup práce a obíhající větec jisker jsou znaky pro tupý diamantový kotouč. Krátkými zářezy do abrazivního materiálu (např. vápnitého pískovce) jej lze opět oživit.

Údržba a čištění

■ **Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.**

➡ Abyste mohli dobře a bezpečně pracovat, udržujte stroj i větrací otvory vždy v čistotě.

Po ukončení práce vymontujte diamantové dělicí kotouče a také upínací díly a ochranný kryt očistěte.

Pokud dojde přes pečlivou výrobu a náročné kontroly k poruše stroje, svěťte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektrické ruční nářadí firmy Bosch.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nutně prosím uveďte desetimístné objednávací číslo podle typového štítku stroje.

Informace o hlučnosti a vibracích

Naměřené hodnoty byly zjištěny podle EN 50 144 (vápencový pískovec).

Podle křivky A vyhodnocená úroveň hladiny hlučnosti tohoto stroje je následující: hladina akustického tlaku 97 dB (A); hladina zvukového výkonu 110 dB (A).

Používejte prostředky pro ochranu sluchu!

Vážená efektivní hodnota zrychlení vibrací činí normálně 6 m/s².



Zpětné získávání surovin namísto likvidace odpadů

Stroj, příslušenství a obaly by měly být recyklovány v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře, běleným bez použití chlóru.

Pro umožnění optimálního recyklování jsou díly vyrobené z umělých hmot opatřeny označením materiálu.

Robert Bosch odbytová spol. s r.o.

142 01 Praha 4 - Krč

Pod višňovkou 19



..... +420 (0)2 / 61 30 05 65-6

Fax..... +420 (0)2 / 44 40 11 70

CE Prohlášení o shodnosti provedení

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že tento výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty:
EN 50 144 podle ustanovení směrnice 89/336/EWG, 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Změny vyhrazeny

Technické parametre

Drážkovacia fréza		GNF 65 A
Objednávacie číslo		0 601 368 7..
Menovitý príkon	[W]	2 400
Výkon	[W]	1 670
Počet voľnobežných obrátok	[min ⁻¹]	5 000
Diamantový rezací kotúč Ø, max.		
	[mm]	230
Otvor v pílovom kotúči	[mm]	22,2
Hĺbka drážky	[mm]	20–65
Šírka drážky	[mm]	8–40
Hmotnosť (bez príslušenstva), cca.	[kg]	8,4
Ochranná trieda	□ / II	

Všimnite si objednávacie číslo zakúpeného produktu.
Obchodné názvy jednotlivých výrobkov môžu variovať.

Ovládacie prvky

- 1 Vypínač
- 2 Stupnica hĺbky rezu
- 3 Justovacia skrutka
- 4 Rýchloupínacia páka ochranného krytu
- 5 Upínacia matica
- 6 Dištančné podložky
- 7 Diamantový rezací kotúč*
- 8 Upínacia príručka
- 9 Brúsne vreteno
- 10 Vodiace valčeky
- 11 Prídavná rukoväť
- 12 Aretačná skrutka prídavnej rukoväte
- 13 Aretačné tlačidlo vretena
- 14 Ochranný kryt s vodiacími saňami
- 15 Upínacia páčka pre nastavenie hĺbky rezu
- 16 Kolená odsávacej hadice
- 17 Odsávacia hadica*
- 18 Vylamovací nástroj
- 19 Kolíkový kľúč pre upínaciu maticu

* Vyobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatrí celé do rozsahu štandardnej dodávky.



Bezpečnostné pokyny



Bezpečná práca s náradím je možná iba vtedy, ak sa dôkladne oboznámite s celým návodom na používanie a budete bezpodmienečne dodržiavať uvedené pokyny.

Okrem toho treba rešpektovať všeobecné bezpečnostné predpisy uvedené v priloženom texte. Pred prvým použitím si nechajte náradie prakticky predviesť.

- Používajte ochranné okuliare a chránič sluchu. Pre vlastnú bezpečnosť používajte aj ďalšie ochranné pomôcky ako pracovné rukavice, pevnú obuv, prilbu a zásteru.
- Pri práci držte náradie vždy pevne oboma rukami a zaujmite stabilný postoj.
- Ak sa pri práci poškodí, odpojí alebo roztrhne prírodná šnúra, nedotýkajte sa jej, ale ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy nepoužívajte náradie s poškodenou šnúrou.
- Prírodnú šnúru vždy odvádzajte od prístroja smerom dozadu.
- Náradie, ktoré sa používa vonku, pripájajte zásadne cez istič s maximálnym spúšťacím prúdom 30 mA. Používajte len predlžovací šnúru s ochranným vodičom vhodnú do vonkajšieho prostredia.
- Materiál, ktorý obsahuje azbest, sa opracúvať nesmie.
- Používajte len také diamantové rezacie kotúče, ktorých prípustný počet obrátok je minimálne taký vysoký ako voľnobežné obrátky náradia.
- Diamantové rezacie kotúče pred použitím prekontrolujte. Diamantové rezacie kotúče musia byť bezchybne namontované a musia sa dať voľne otáčať. Vykonajte vždy skúšobný beh bez zaťaženia po dobu minimálne 30 sekúnd. Nikdy nepoužívajte poškodené, neokruhľe alebo vibrujúce diamantové kotúče.
- Dodržiavajte rozmery diamantových kotúčov. Priemer otvoru sa musí presne hodiť k upínacej príručke 8. Nepoužívajte žiadne redukcie ani adaptéry.
- Chráňte diamantové rezacie kotúče pred údermi, nárazmi a pred tukom.
- **Zaistite obrobok.** Obrobok pridržiavaný upínacím zariadením alebo zverákom je upnutý istejšie ako obrobok pridržiavaný Vašou rukou.

- Náradie prikladajte k obrobku iba v zapnutom stave.
- Nikdy nesiahajte rukou na rotujúci diamantový kotúč!
- Náradie sa smie používať len na obrábanie kameňa rezaním nasucho.

- Pri rezaní drážok, napr. do nosných stien, pracujte so zvýšenou opatrnosťou: viď Upozornenie k statike.

- **Na vyhľadanie skrytých elektrických vedení, plynových a vodovodných potrubí použite vhodné hľadacie prístroje, alebo sa spojte s príslušným energetickým závädom.**

Kontakt s elektrickým vedením môže mať za následok vznik požiaru alebo zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže spôsobiť výbuch. Prevrtanie vodovodného potrubia spôsobí vecné škody, alebo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- **Ak hrozí možnosť navrtania skrytého elektrického vedenia alebo vlastnej prírodnej šnúry náradia, držte elektrické ručné náradie len za izolované rukoväte.**

Kontakt s vedením pod prúdom môže spôsobiť, že sa dostanú pod prúd aj kovové súčiastky náradia, čo môže viesť k zásahu obsluhujúcej osoby elektrickým prúdom.

- **Pozor!** Iskry sa môžu dostať aj k prekrytým horľavým materiálom.
- Zablokovanie rezacieho kotúča má za následok spätný náraz náradia. V takomto prípade náradie okamžite vypnite.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu k montáži a používaniu diamantových rezacích kotúčov.
- **Pozor!** Diamantové rezacie kotúče dobiehajú ešte po vypnutí náradia. Nevystavujte diamantové rezacie kotúče bočnému tlaku.
- Náradie používajte vždy s odsávacím zariadením. Okrem toho používajte aj ochrannú dýchaciu masku. Odsávač musí byť určený na odsávanie kamenného prachu. Kolená odsávacej hadice **16** zasunúť do odsávacieho nátrubka a pripojiť odsávaciu hadicu (príslušenstvo).
- **Pozor!** Diamantové rezacie kotúče sa počas práce veľmi rozpália; nikdy sa ich nedotýkajte skôr, ako vychladnú.
- Dobiehajúce náradie nikdy neodstavujte na vodiace valčeky **10**, ale vždy ho položte nabok tak, aby sa mohli rezacie kotúče voľne otáčať a nesmerovali k telu.

- Pred odložením náradie vždy vypnite a počkajte, kým sa úplne zastaví.
- Nikdy nedovoľte používať náradie deťom.
- Výrobca ručí za správnu a bezchybnú funkciu náradia iba za predpokladu používania originálneho príslušenstva.

Upozornenie k statike

Štrbiny v nosných stenách musia zodpovedať nemeckej norme DIN 1053 časť 1 alebo špecifickým domácim predpisom.

Tieto predpisy treba bezpodmienečne dodržať. Pred začiatkom práce sa poraďte so zodpovedným statikom, architektom alebo s kompetentným vedením stavby.

Prípustná hĺbka rezu ako aj šírka reznej štrbiny závisia od dĺžky rezu, od hrúbky steny a od použitého stavebného materiálu.

Správne používanie náradia

Náradie je pri pevnej podložke, s vodiacimi saňami a bez použitia vody určené predovšetkým na rezanie alebo drážkovanie do minerálnych materiálov, ako napr. železobetón, murivo a cestné povrchy.

Nastavenie ochranného krytu

Ochranný kryt sa dá so zreteľom na náradie do určitej miery prestavovať.

Uvoľnite rýchlopúlnicu páky ochranného krytu **4** a nastavte ochranný kryt podľa príslušných pracovných podmienok. Aretačnú skrutku **3** pritom neprestavujte.

Pomocou rýchlopúlnice páky ochranného krytu **4** ochranný kryt opäť zaaretujte.

Prídavná rukoväť

Prídavnú rukoväť naskrutkujte na ľavú stranu alebo na pravú stranu podľa príslušných pracovných podmienok.

Rukoväť sa dá po uvoľnení aretačnej skrutky prídavnej rukoväte **12** prispôsobiť podľa príslušnej pracovnej polohy posúvaním po krokoch 30°.

Pri doťahovaní aretačnej skrutky prídavnej rukoväte **12** dávajte pozor na to, aby fixovacie kolíky na rukoväti vošli do príslušných otvorov ochranného krytu.

Výmena nástrojov

- **Pri každej práci na náradí vytiahnite zástrčku prívodnej šnúry zo zásuvky.**
- **Pri práci používajte ochranné rukavice.**
- **Používajte výlučne diamantové rezacie kotúče vhodné na rezanie za sucha, ktorých prípustný počet obrátok je minimálne tak vysoký ako maximálny počet obrátok náradia.**

Náradie položte nabok tak, aby bola viditeľná stupnica hĺbky rezu 2.

Uvoľnite upínaciu páku pre predvoľbu hĺbky rezu 15 a nastavte minimálnu hĺbku rezu.

Demontáž upínacích prvkov

Zaistite vreteno aretačným tlačidlom 13 (len keď je vreteno v kľudovom stave!).

Upínaciu maticu 5 uvoľnite pomocou kolíkového kľúča 19 a odskrutkujte ju. Demontujte dištančné podložky 6 a upínaciu prírubu vyčistite upínacie elementy.

Určenie šírky drážky

Šírka drážky je daná počtom dištančných podložiek medzi oboma diamantovými rezacími kotúčmi 7 a hrúbkou rezu diamantových rezacích kotúčov.

Šírka drážky sa vypočíta nasledovne:

Šírka drážky = hrúbka dištančných podložiek + hrúbka diamantových rezacích kotúčov (4 mm).

Prípustná šírka drážky je uvedená v odseku „Technické parametre“.

Náradie sa smie používať buď s dvoma diamantovými rezacími kotúčmi alebo s jedným.

Montáž upínacích prvkov

Upínaciu prírubu 8 nasadíte na brúsne vreteno 9. Upínacia prírubu 8 musí unášačom korektne dosadať na brúsne vreteno.

Diamantový rezací kotúč 7 a dištančné podložky 6 nasadíte na upínaciu prírubu 8.

Bez ohľadu na požadovanú šírku drážky treba vždy namontovať všetky dodané dištančné podložky 6.

Medzi dvoma diamantovými rezacími kotúčmi 7 musí byť namontovaná minimálne jedna dištančná podložka 6.

Pri upínaní diamantových rezacích kotúčov dbajte na to, aby sa šípky smeru otáčania na diamantových rezacích kotúčoch zhodovali so šípkami smeru otáčania na telese náradia.

Zaistite vreteno aretačným tlačidlom 13 (len keď je vreteno v kľudovom stave!).

Naskrutkujte upínaciu maticu 5 a dotiahnite ju kolíkovým kľúčom 19.



Pri práci s 2 diamantovými rezacími kotúčmi vymieňajte vždy celý pár kotúčov.



Namontované diamantové kotúče vyčnievajú z ochranného krytu aj pri nastavenej minimálnej hĺbke rezu.

Náradie nikdy neodkladajte na valčeky 10, ale vždy ho položte na bok.

Predvoľba rezacej hĺbky

- **Pri každej práci na náradí vytiahnite zástrčku prívodnej šnúry zo zásuvky.**

Uvoľnite upínaciu páku predvoľby hĺbky rezu 15 a nastavte požadovanú hĺbku rezu podľa stupnice hĺbky rezu 2.

Upínaciu páku predvoľby hĺbky rezu 15 opäť zaaretujte.

Odsávanie prachu

- **Prach vznikajúci pri práci môže byť zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný. Je potrebné uskutočniť vhodné ochranné opatrenia.**

Príklad: Niektoré druhy prachu sa považujú za rakovinotvorné. Používajte vhodné odsávanie prachu/triesok a noste ochrannú dýchaciu masku.

- **Odsávač musí byť určený na odsávanie kamenného prachu.**

Koleno odsávacej hadice 16 zasuniete do odsávacieho nátrubka a pripojíte odsávaciu hadicu (príslušenstvo).

V prípade poruchy systému odsávania prachu prácu hneď prerušte, náradie vypnite a odstráňte poruchu systému odsávania prachu.

Náradie sa môže pripojiť priamo do zásuvky univerzálneho vysávača Bosch so zariadením na diaľkové spúšťanie. Pri zapnutí náradia sa vysávač automaticky zapne.

Vysávač musí byť vhodný na odsávanie frézovaného materiálu.

Pri odsávaní zdraviu škodlivých látok, rakovinotvorných a suchých pilín používajte špeciálny vysávač.

Spustenie

Dodržiavajte príslušné napätie siete: Napätie elektrického zdroja musí súhlasiť s údajom na typovom štítku náradia. Prístroje označené pre napätie 230 V sa môžu napájať aj zo zdroja s napätím 220 V.

 **Pred zapnutím náradia ho postavte na zadné valčeky 10 tak, aby sa diamantové rezacie kotúče nedotýkali obrobku.**

Zapnutie/vypnutie

Na **uviedenie** náradia do prevádzky posuňte vypínač **1** smerom dopredu a potom ho stlačte.

Na **zaaretovanie** posuňte stlačený vypínač **1** ďalej dopredu.

Na **vypnutie** náradia uvoľnite vypínač **1** resp. najprv ho stlačte a potom uvoľnite.

Vyhotovenie vypínača bez aretácie (závisí od krajiny distribúcie):

Náradie **uvediete do činnosti** stlačením vypínača **1** a jeho držaním v stlačenom stave.

Ak chcete náradie **vypnúť**, uvoľnite vypínač **1**.

 Dobiehajúce náradie nikdy neodstavujte na vodiace valčeky **10**, ale vždy ho položte nabok tak, aby sa mohli rezacie kotúče voľne otáčať a nesmerovali k telu.

 Diamantové rezacie kotúče pred použitím prekontrolujte. Diamantové rezacie kotúče musia byť bezchybne namontované a musia sa dať voľne otáčať. Vykonajte vždy skúšobný beh bez zafarbenia po dobu minimálne 30 sekúnd. Nikdy nepoužívajte poškodené, neokrúhle alebo vibrujúce diamantové kotúče.

Obmedzovač rozbehového prúdu

Vďaka plynulému rozbehu náradia stačí istiť jeho elektrický okruh poistkou 16 A.

Ochrana proti preťaženiu

Pri preťažení sa motor zastaví. Náradie okamžite odľahčíte a potom ho nechajte nezaťažené ochladiť behom naprázdno asi 30 sekúnd.

Ochrana proti opätovnému spusteniu

Zabraňuje nekontrolovanému rozbehu náradia po prerušení prívodu elektrického prúdu.

Nové uvedenie náradia do činnosti:

Vypínač **1** dajte do polohy vypnuté a náradie znova zapnite.

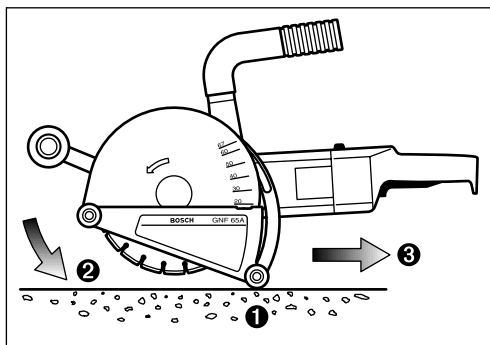
Pracovné pokyny

■ Náradie sa smie používať len na obrábanie kameňa rezaním nasucho.

Predvoľte hĺbku rezu podľa popisu v predchádzajúcom odseku návodu.

Upozornenie: Na vyrovnanie nepresností, ktoré vznikajú pri vylamovaní ryhy drážky, treba predvoliť hĺbku rezu o cca. 3 mm väčšiu, ako má byť požadovaná hĺbka drážky.

Náradie vždy vedte za obe rukoväte. Náradie nevedte ani neprenášajte držaním za odsávacie koleno.



- 1** Postavte náradie na zadné valčeky **10** tak, aby sa diamantové rezacie kotúče nedotýkali obrobku.
- 2** Náradie zapnite, pomaly ho spúšťajte a zapichujte do materiálu obrobku.
- 3** Pracujte s miernym posuvom prispôsobeným obrábanému materiálu. Dodržiavajte pritom smer rezu!

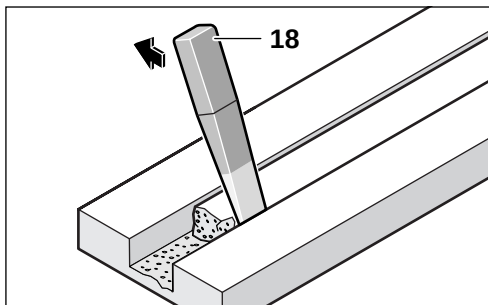
Dôležitý je smer, ktorým režete.

Náradie musí vždy pracovať opačným smerom; nepohybujte preto náradím iným smerom. Hrozí nebezpečenstvo, že sa **nekontrolovane** vychýli z rezu.

Na konci pracovného úkonu vysuňte diamantové rezacie kotúče z drážky a náradie vypnite.

Vybiehajúci rezací kotúč nepribrzďujte bočným prítlakom.

- **Dobiehajúce náradie nikdy neodstavujte na vodiace valčeky 10, ale vždy ho položte nabok tak, aby sa mohli rezacie kotúče voľne otáčať a nesmerovali k telu.**
- **Buďte opatrní! Diamantové rezacie kotúče a odsávacie koleno sa pri práci veľmi zahrejú; nedotýkajte sa ich, skôr než vychladnú.**



Ostatnú časť drážky vysekajte pomocou dodávaného vylamovacieho nástroja 18.

Rezy do oblúka sa nedajú robiť, pretože diamantové rezacie kotúče by sa v materiáli vzpričili.

Pri rezaní doskovitých materiálov treba tieto položiť na pevnú podložku alebo podoprieť.

Na lepšie vedenie náradia pri vodorovných/diagonálnych drážkach v stene môžete ako dorazovú pomôcku použiť drevenú latu.

Pri vyhotovovaní priechodných otvorov do steny, napr. pomocou vŕtacieho kladiva, sa môže zabrániť vypadnutiu materiálu na hornej ploche, keď sa tam predtým vyhotoví drážka s maximálnou hĺbkou rezu.

☞ Pri rezaní mimoriadne tvrdých materiálov, napríklad betónu s vysokým obsahom štrku, sa môže diamantový rezací kotúč prehriať a tým poškodiť. Túto okolnosť naznačuje veniec iskier lietajúci okolo diamantového rezacieho kotúča.

V takomto prípade rezanie prerušte a nechajte bežať diamantový kotúč chvíľu bez zaťaženia, aby sa pri voľnoběžných obrátkach ochladil.

Výrazne znížená rýchlosť obrábania a obiehajúci veniec iskier sú znakom toho, že sa diamantový kotúč otupil. Krátkym rezaním abrazívneho materiálu (napríklad vápennopieskovcovej tehly) sa dá znova naostriť.

Údržba a čistenie náradia

- **Pri každej práci na náradí vytiahnite zástrčku prívodnej šnúry zo zásuvky.**

☞ Udržujte náradie vždy v čistote, aby ste mohli pracovať správne a bezpečne.

Po skončení práce demontujte diamantové rezacie kotúče a upínacie prvky a vyčistite upínacie prvky a ochranný kryt.

Ak by napriek starostlivým výrobným a skúšobným postupom predsa len došlo k poruche náradia, nechajte opravu vykonať v autorizovanom servisnom stredisku Bosch.

Ak požadujete informácie, alebo objednávate náhradné súčiastky, uveďte prosím bezpodmienečne 10-miestne objednávacie číslo podľa typového štítku náradia.

Informácia o hlučnosti a vibráciách

Namerané hodnoty zisťované na základe normy EN 50 144 (vápencový pieskovec).

Hodnotená úroveň hluku náradia je zvyčajne: úroveň akustického tlaku 97 dB (A); úroveň akustického výkonu 110 dB (A).

Používajte chrániče sluchu!

Hodnotené zrýchlenie je zvyčajne 6 m/s².

Ochrana životného prostredia



Recyklovanie namiesto likvidácie odpadu

Náradie, príslušenstvo a obaly by ste mali odovzdať na recyklovanie.

Tento návod je vyrobený z recyklovaného papiera bez použitia chlóru.

Na uľahčenie recyklácie sú jednotlivé použité plasty označené.

Servis a poradenské služby

BSC SLOVAKIA

Elektrické ručné náradie

Hlavná 5

038 52 Sučany



..... +421 (0)43 / 429 33 24

Fax +421 (0)43 / 429 33 25

E-Mail: bsc@bosch-servis.sk

CE Vyhlásenie o konformite

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami alebo normatívnymi predpismi: EN 50 144, podľa ustanovení smerníc 89/336/EWG, 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Výrobca si vyhradzuje právo zmien

A készülék műszaki adatai

Falhoronymaró	GNF 65 A
Megrendelési szám	0 601 368 7..
Névleges teljesítményfelvétel	[W] 2 400
Leadott teljesítmény	[W] 1 670
Üresjárat fordulat/szám	[perc ⁻¹] 5 000
Gyémántbetétes darabolótárcsa-Ø, max.	[mm] 230
Fűrészlapfelvívó furat	[mm] 22,2
Horony mélysége	[mm] 20 – 65
Horony szélessége	[mm] 8 – 40
Súly (külön tartozékok nélkül), kb.	[kg] 8,4
Védelmi osztály	□ / II
Kérem ügyeljen a készüléke helyes megrendelési számára. Egyes készülékeknek több különböző kereskedelmi megnevezése is lehet.	

A készülék részei

- 1 Be-/kikapcsoló
- 2 Vágási mélység skála
- 3 Beállítócsavar
- 4 Védőburkolat gyorsrögzítő kar
- 5 Rögzítőanya
- 6 Távtartó tárcsák
- 7 Gyémántbetétes darabolótárcsa *
- 8 Befogókarima
- 9 Csiszolótengely
- 10 Görgők
- 11 Pótfogantyú
- 12 Pótfogantyútartó rögzítőcsavar
- 13 Tengelyreteszleőgomb
- 14 Védőburkolat vezetőszánnal
- 15 Vágási mélység beállító feszítő emeltyű
- 16 Görbe elszívócső
- 17 Elszívótlő *
- 18 Kitérő szerszám
- 19 Kétpieces csavarkulcs a homlokfuratú rögzítőanyához

* Az ábrákon látható, vagy a szövegben leírásra kerülő tartozékok részben nem képezik a szállítási terjedelemet.



Az Ön biztonságaért



Ezzel a készülékkel csak akkor lehet veszélytelenül dolgozni, ha a kezelő a munka megkezdése előtt a használati utasítást és a biztonsági előírásokat végig olvassa és az azokban

található utasításokat szigorúan betartja.

Ezen felül be kell tartani a mellékelt füzetben található biztonsági előírásokat is. A kezelőt a készülék első használatbavétele előtt gyakorlati oktatásban kell részesíteni.

- Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
A biztonság kedvéért viseljen további védőfelszereléseket is, mint pl. védő kesztyűt, stabil lábbelit, védősisakot és kötényt.
- A készüléket az azzal végzett munka során mindig mindkét kézzel szorosan fogja és ügyeljen arra, hogy munka közben mindig szilárd, biztos alapon álljon.
- Ha a munka során a hálózati csatlakozó kábel megsérül, vagy megszakad, akkor ne érintse meg a kábelt, hanem azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból. Sérült kábellel dolgozni tilos.
- A kábelt mindig csak hátrafelé vezesse el a készüléktől.
- A szabadban alkalmazásra kerülő készülékeket egy olyan FI típusú hibaáram-védőrelén keresztül kapcsolja a hálózatra, amelynek kioldási árama nem haladja meg a 30 mA-t. Csak a szabadban végzett munkákhoz engedélyezett meghosszabbító kábelt használjon.
- A készülékkel tilos azbeszttartalmú anyagokat megmunkálni.
- Csak olyan gyémántbetétes darabolótárcsát használjon, amelynek a legmagasabb megengedett fordulatszáma legalább akkora, mint a berendezés üresjárat fordulat/szám.
- A gyémántbetétes darabolótárcsát használat előtt ellenőrizni kell. A gyémántbetétes darabolótárcsákat kifogástalanul kell felszerelni, azoknak szabadon kell forogniuk. A használatbavétel előtt hajtson végre egy legalább 30 másodperces terhelés nélküli próbafutást. Megrongálódott, a körtől eltérő alakú vagy berezgő gyémántbetétes darabolótárcsát nem szabad használni.

- Vegye figyelembe a gyémántbetétes darabolótárcsák méreteit. A lyuk átmérőjének meg kell felelnie a 8 szorítókarima méreteinek. Redukáló idomot, vagy adaptert nem szabad használni.
- Óvja meg a gyémántbetétes darabolótárcsát az ütésektől, lökésektől és a zsirtól.
- **A megmunkálásra kerülő munkadarabot megfelelően rögzítse.** Egy befogó szerkezettel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabban van rögzítve, mintha csak a kezével tartaná.
- A készüléket csak bekapcsolva vezesse rá a megmunkálásra kerülő munkadarabra.
- Ne érintse meg a kezével a forgó gyémántbetétes darabolótárcsát.
- A készüléket csak közetek száraz vágással való megmunkálására szabad használni.
- Rések vágásakor, főleg tartófalakban, óvatosan kell eljárni. Lásd a statikai megjegyzéseket.
- **A rejtett vezetékek felkutatásához használjon alkalmas fémkereső készüléket, vagy kérje ki a helyi energiaellátó vállalat tanácsát.**
Ha egy elektromos vezetékeket a berendezéssel megérint, ez tűzhez és áramütéshez vezethet. Egy gázvezeték megrongálása robbanást eredményezhet. Egy vízvezetékbe való behatolás anyagi károkhoz és áramütéshez vezethet.
- **Ha fennáll az a veszély, hogy a szerszám egy rejtett vezetéket vagy a saját hálózati kábelét megsértheti, akkor az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyújánál fogva szabad megérinteni.**
Egy feszültség alatt álló vezeték megsértése vagy megérintése a készülék fémrészeit feszültség alá helyezheti és ez áramütéshez vezethet.
- Vigyázat! A szikrák lefedett éghető anyagokhoz is eljuthatnak.
- Ha a darabolótárcsa beékelődik és leáll, akkor az egy lökésszerű reakcióerővel üt vissza a készülékre. Ebben az esetben a készüléket azonnal ki kell kapcsolni.
- Tartsa be a gyártó cégnek a gyémántbetétes darabolótárcsa felszerelésével és használatával kapcsolatos előírásait.
- Vigyázat! A gyémántbetétes darabolótárcsák a berendezés kikapcsolása után egy ideig még forgásban maradnak. Ne tegye ki a gyémántbetétes darabolótárcsákat oldalirányú nyomásnak.
- A készüléket csak bekapcsolt porelszívással használja. A porelszívás mellett is viseljen porvédő álarcot. Csak olyan porszívót szabad használni, amely köpor elszívására is engedélyezve van. Dugja be a 16 görbe elszívócsövet az elszívó csőcsomókba és csatlakoztassa az elszívótömlőt (külön tartozék).
- Vigyázat! A gyémántbetétes darabolótárcsák a munka során igen erősen felforrósodnak; Ne érjen a tárcsához, amíg az le nem hült.
- A kikapcsolás után még forgó berendezést sohasem tegye le a 10 görgőkre, hanem fektesse le úgy oldalra, hogy a darabolótárcsák szabadon foroghassanak és ne mutassanak a kezelő teste felé.
- Mielőtt a berendezést letenné, azt okvetlenül kapcsolja ki és várja meg, amíg teljesen leállt.
- Sohasem engedje meg, hogy a készüléket gyerekek használják.
- Bosch csak akkor tudja szavatolni a berendezés hibátlan működését, ha ahhoz kizárólag eredeti tartozékok kerülnek alkalmazásra.

Statikai megjegyzések

A tartó falakban vágott réseknek meg kell felelniük a DIN 1053 német szabvány 1. részében vagy a megfelelő helyi szabványban található előírásoknak.

Ezeket az előírásokat okvetlenül be kell tartani. A munka megkezdése előtt ki kell kérni a felelős statikai szakember, építész, vagy építésvezető véleményét.

A horony megengedett mélysége és szélessége a horony hosszától, a fal vastagságától és a felhasznált építőanyagtól függ.

Rendeltetésszerű használat

A készülék rendeltetése szilárd alapon, vezetőszánnal mindenekelőtt ásványi anyagokban, mint például vasbetonban, téglafalban és útburkolatban száraz vágással végzett darabolás vagy hornyok vágása.

A védőburkolat beállítása

A védőburkolat helyzetét a berendezéshez képest bizonyos korlátok között be lehet állítani.

Lazítsa ki a **4** védőburkolat gyorsrögzítő kart és a munka körülményeinek megfelelően állítsa be a védőburkolatot. Eközben ne állítsa el a **3** beállítócsavart.

A **4** védőburkolat gyorsrögzítő karral ismét rögzítse a védőburkolatot.

Pótfogantyú

A munkavégzés módjának megfelelően csavarja be a pótfogantyút a jobb vagy bal oldalon a pótfogantyútartóba.

A pótfogantyútartót a **12** pótfogantyútartó rögzítőcsavar kilazítása után a mindenkori munkavégzési helyzetnek megfelelően 30°-os lépésekben be lehet állítani.

A **12** pótfogantyútartó rögzítőcsavar meghúzásakor ügyeljen arra, hogy a pótfogantyútartón található négy rögzítőcsap beilleszkedjen a védőburkolat megfelelő furataiba.

Szerszámcseré

■ **A csatlakozó dugót a készüléken végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.**

■ **Viseljen védőkesztyűt.**

■ **A száraz vágáshoz csak a megmunkálásra kerülő anyag tulajdonságainak megfelelő olyan gyémántbetétes darabolótárcsát használjon, amelynek megengedett fordulatszáma legalább akkora, mint a készülék üresjáratú fordulatszáma.**

Fektesse le úgy oldalra a berendezést, hogy a **2** vágási mélység skála látható legyen.

Lazítsa ki a **15** vágási mélység beállító feszítő emeltyűt és állítsa be a legkisebb vágási mélységet.

Távolítsa el a befogó szerkezeteket

Reteselje a **13** tengelyreteszelőgombbal a csiszolóhengelyt (csak álló csiszolóhengely mellett!).

Oldja ki és csavarja le a **19** kétpeckes csavarkulccsal a **5** rögzítőanyát. Vegye le a **6** távtartó tárcsákat és a szorítókarimát és tisztítsa meg a befogásra szolgáló alkatrészeket.

A horony szélességének meghatározása

A horony szélességét a két **7** gyémántbetétes darabolótárcsa között elhelyezett távtartó tárcsák száma valamint a gyémántbetétes darabolótárcsák vágási szélessége határozza meg.

A horony szélességét a következő képlettel lehet kiszámítani:

Horony-szélesség = távtartó tárcsák összvastagsága + gyémántbetétes darabolótárcsák szélessége (4 mm).

A megengedett legnagyobb horony-szélesség az „A készülék műszaki adatai” c. fejezetben található.

Csak vagy két vagy egy gyémántbetétes darabolótárcsával szabad dolgozni.

A befogó szerkezetek felszerelése

Tegye fel a **8** szorítókarimát a **9** csiszolóhengelyre. A **8** szorítókarimának a menesztőcsapjával megfelelően fel kell feküdnie a csiszolóhengelyre.

Tegye fel a **7** gyémántbetétes darabolótárcsát és a **6** távtartó tárcsákat a **8** szorítókarimára.

A készülékre a kívánt horony-szélességtől függetlenül mindig valamennyi **6** távtartó tárcsát fel kell szerelni.

Két **7** gyémántbetétes darabolótárcsa közé mindig fel kell szerelni legalább egy **6** távtartó tárcsát.

A gyémántbetétes darabolótárcsák felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a darabolótárcsán található forgásirányjelző nyílak iránya megegyezzen a készülék forgásirányával (lásd a forgásirányjelző nyílat a készülék házán).

Reteselje a **13** tengelyreteszelőgombbal a csiszolóhengelyt (csak álló csiszolóhengely mellett!).

Csavarozza fel a helyére és a **19** kétpeckes kulccsal feszesen húzza meg a **5** rögzítőanyát.



Ha két gyémántbetétes darabolótárcsával dolgozik, azokat mindig együtt cserélje ki.



A helyesen felszerelt gyémántbetétes darabolótárcsák a legkisebb vágási mélység beállításakor is kiállnak a védőburkolatból. Ezért a berendezést sohase tegye le a **10** görgőkre, hanem fektesse le az oldalára.

A vágási mélység beállítása

- **A csatlakozó dugót a készüléken végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.**

Lazítsa ki a **15** vágási mélység beállító feszítő emeltyűt és a **2** vágási mélység skálának megfelelően állítsa be a kívánt vágási mélységet. Ismét húzza meg szorosan a **15** vágási mélység beállító feszítő emeltyűt.

Porelszívás

- **A munka során keletkező porok az egészségre káros hatásúak, éghetőek vagy robbanékonyak lehetnek. Ezért megfelelő védelmi intézkedésekre van szükség. Például: Bizonyos poroknak rákkeltő hatása van. Alkalmazzon megfelelő por-/forgácselszívást és viseljen porvédő maszkot.**

- **Csak olyan porszívót szabad használni, amely kőpor elszívására is engedélyezve van.**

Dugja be a **16** görbe elszívócsövet az elszívó csocsonkba és csatlakoztassa az elszívótömlöt (külön tartozék).

Ha a porelszívó rendszerben üzemzavar lép fel, szakítsa meg a munkát, kapcsolja ki a készüléket és hárítsa el a porelszívó rendszer hibájának okát.

A berendezést közvetlenül hozzá lehet kapcsolni egy univerzális Bosch porszívó dugaszoló aljzatához. A porszívó a berendezés bekapcsolásakor automatikusan elindul.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyag megmunkálásakor képződő forgács és por elszívására. Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő száraz porok keletkezésekor különleges porszívót kell használni.

Üzembehelyezés

Ügyeljen a hálózati feszültségre: Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a készüléken elhelyezett gyári táblán megadott feszültséggel. A 230 V-os hálózatra méretezett gépeket 220 V-os hálózatban is szabad használni.

-  **Mielőtt a berendezést bekapcsolná, állítsa azt úgy le a két hátsó 10 görgőre, hogy a gyémántbetétes darabolótárcsák ne érintsék meg a megmunkálásra kerülő munkadarabot.**

Be- és kikapcsolás

A készülék **üzembe helyezéséhez** tolja előre, majd nyomja be az **1 be-/kikapcsolót**.

A **bekapcsolt állapotban való rögzítéséhez** benyomott helyzetben nyomja tovább előre a **1 be-/kikapcsolót**.

A berendezés **kikapcsolásához** engedje el, illetve nyomja be majd ismét engedje el a **1 be-/kikapcsolót**.

Kapcsoló rögzítési lehetőség nélkül (csak egyes országokban):

A készülék **üzembe helyezéséhez** nyomja be és tartsa benyomva a **1 be-/kikapcsolót**.

A berendezés **kikapcsoláshoz** engedje el a **1 be-/kikapcsolót**.

-  A kikapcsolás után még forgó berendezést sohasem tegye le a **10** görgőkre, hanem fektesse le úgy oldalra, hogy a darabolótárcsák szabadon foroghassanak és ne mutassanak a kezelő teste felé.

-  A gyémántbetétes darabolótárcsát használat előtt ellenőrizni kell. A gyémántbetétes darabolótárcsákat kifogástalanul kell felszerelni, azoknak szabadon kell forogniuk. A használatbavétel előtt hajtson végre egy legalább 30 másodperces terhelés nélküli próbafutást. Megrongálódott, a körtől eltérő alakú vagy berezgő gyémántbetétes darabolótárcsát nem szabad használni.

Felfutási árambehatárolás

A készülék lassú, ellenőrzött felfutásának eredményeképpen elegendő egy 16 amperes biztosíték.

Túlterhelés elleni védelem

Túlterhelés esetén a motor leáll. A készülék terhelését ekkor azonnal szüntesse meg, majd a motort kb. 30 másodpercig a legmagasabb üresjáratú fordulatszámon járatva hűtse le.

Újraindulás elleni védelem

Az újraindulás elleni védelem egy feszültségkiesés utáni visszakapcsolásnál meggátolja a készülék akaratlan elindulását.

Ismételt bekapcsolás: Kapcsolja át a KI-helyzetbe a **1 be-/kikapcsolót**, majd ismét kapcsolja be a készüléket.

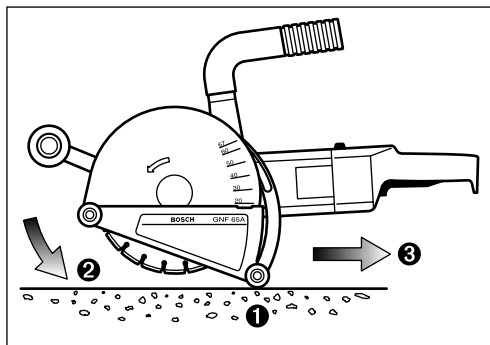
Alkalmazási tanácsok

- A készüléket csak kőzetek száraz vágással való megmunkálására szabad használni.

A megfelelő fejezetben leírtak szerint állítsa be a vágási mélységet.

Megjegyzés: A két tárcsa közötti talprész kitörésekor keletkező pontatlanságok kiegyenlítésére a vágási mélységet a horony kívánt mélységénél kb. 3 mm-rel nagyobb értékre kell beállítani.

A készüléket minig mindkét fogantyúnál fogva vezesse. Sohasse vezesse vagy tartsa a berendezést a görbe elszívócsőnél fogva.



1. Állítsa le a berendezést úgy a két hátsó 10 görgőre, hogy a gyémántbetétes darabolótárcsák ne érintsék meg a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
2. Kapcsolja be, majd lassan engedje le a berendezést, hogy az belemélyedjen az anyagba.
3. Használjon a megmunkálásra kerülő anyagnak megfelelő, mérsékelt előtolást. Ügyeljen eközben a vágás irányára!

Igen fontos a darabolási irány pontos betartása.

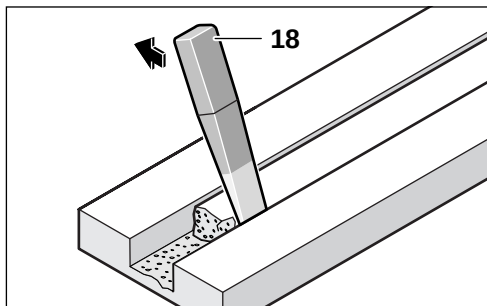
A készüléknek mindig a darabolási iránnyal ellentétes irányban kell forognia; ezért sohasse mozgassa a készüléket az ellenkező irányba! Ellenkező esetben a készülék **irányíthatatlanul** kiugorhat a vágásból.

A munkafolyamat befejezése után fordítsa ki a gyémántbetétes darabolótárcsákat a horonyból és kapcsolja ki a berendezést.

A kikapcsolás után a csiszolószerszámot nem szabad oldalirányú ellennyomással lefékezni.

- A kikapcsolás után még forgó berendezést sohasse tegye le a 10 görgőkre, hanem fektesse le úgy oldalra, hogy a darabolótárcsák szabadon foroghassanak és ne mutassanak a kezelő teste felé.

- **Vigyázat! A gyémántbetétes darabolótárcsák és a görbe elszívócső a munka során igen erősen felforrósodnak; ne érjen hozzá ezekhez az alkatrészekhez, mielőtt lehűlnek.**



Az anyagban maradt talprészt a készülékkel együtt szállított 18 kitörő szerszámmal távolítsa el.

Görbe vágásokat a készülékkel nem lehet végezni, mivel ekkor a gyémántbetétes darabolótárcsák beszorulnának az anyagba.

Lemez alakú anyagok átvágásához ezeket vagy szilárd alapra kell helyezni, vagy alá kell támasztani.

Vízszintes, vagy átlós irányú falhornyok marásakor a berendezés vezetésének megkönnyítésére segédütközőként egy falécet is lehet használni.

Ha például egy fúróalapáccsal át akar törni egy falat, akkor a felület lepatogzását gyakorlatilag teljesen el lehet hárítani: ehhez a készülékkel a fal áttörése előtt létre kell hozni egy maximális mélységű hornyot.



Különösen kemény anyagok, például magas kavicstartalmú beton darabolásakor a gyémántbetétes darabolótárcsa túlhevülhet és megrongálódhat. A gyémántbetétes darabolótárcsával együtt körbefutó szikrakoszorú túlhevülésre utal.

Ebben az esetben szakítsa meg a darabolási folyamatot és rövid ideig hagyja üresjáratú fordulatszám mellett terhelés nélkül lehűlni a gyémántbetétes darabolótárcsát.

Ha a munkateljesítmény észrevehetően csökken és a tárcsát szikrakoszorú veszi körül, akkor ez arra utal, hogy a gyémántbetétes darabolótárcsa eltompult. Abrázív anyagban (például mészhomokkőben) végzett rövid időtartamú vágással a tárcsa ismét megélezhető.

Karbantartás és tisztítás

- **A csatlakozó dugót a készüléken végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a dugaszoló aljzatból.**

☞ A sikeres és biztonságos munka érdekében a készüléket és annak szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

A munka befejezése után szerelje le a készülékről a gyémántbetétes darabolótárcsákat és tisztítsa meg a befogásra szolgáló alkatrészeket és a védőburkolatot.

Ha a készülék a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, úgy javításával csak egy erre feljogosított Bosch villamos kéziszerszámszervízt bízjon meg.

Ha a készülékkel kapcsolatban kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, akkor okvetlenül adja meg a készüléken elhelyezett gyári táblán található tízjegyű megrendelési számot.

Zaj és vibráció

A mérési eredmények az EN 50 144 szabványnak megfelelően (mészhomokkő) kerültek meghatározásra.

A berendezés mért zajszintje tipikus esetben: hangnyomásszint: 97 dB (A); hangteljesítményszint: 110 dB (A).

Viseljen fülvédőt!

A mért gyorsulás tipikus esetben 6 m/s^2 .

Környezetvédelem



Nyersanyag-újrafelhasználás hulladék-eltávolítás helyett

A készüléket, annak tartozékait és a csomagolóanyagokat a környezetvédelmi követelményeknek megfelelő módon újra fel kell használni.

Ez a használati utasítás klómentes, hulladékból előállított papírból készült.

A készülék műanyagból készült alkatrészeit megfelelő jelölésekkel láttuk el, így azokat az egyes anyagfajták szerint osztályozva lehet a gyűjtőpontokban felvenni.

Szervíz

Robert Bosch Kft
1103 Budapest
Gyömrői út. 120

☎ +36 (0)1 / 431-3835

Fax..... +36 (0)1 / 431-3888

CE Minőségi tanúsító nyilatkozat

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő normáknak, szabványoknak, illetve normatív doku mentációknak: EN 50 144 a 89/336/EWG és 98/37/EG irányelvek rendelkezései sze rint.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

A változtatás joga fenntartva

Технические данные прибора

Фреза для прорубки канавок в стене

GNF 65 A

Номер для заказа 0 601 368 7..

Номинальная потребляемая

мощность [Вт] 2 400

Отдаваемая мощность [Вт] 1 670

Число оборотов на холостом ходу [мин⁻¹] 5 000

Диаметр алмазного отрезного круга, макс. [мм] 230

Посадочное отверстие [мм] 22,2

Глубина канавки [мм] 20 – 65

Ширина канавки [мм] 8 – 40

Вес (без принадлежностей), ок. [кг] 8,4

Класс безопасности  / II

Просим обратить внимание на номер для заказа прибора. Торговое обозначение отдельных приборов может варьировать.

Элементы прибора

- 1 Вывключатель
- 2 Шкала для установки глубины пропила
- 3 Юстировочный винт
- 4 Быстрозажимный рычаг защитного колпака
- 5 Натяжная гайка
- 6 Промежуточные шайбы
- 7 Алмазный отрезной шлифовальный круг*
- 8 Крепежный фланец
- 9 Шлифовальный шпиндель
- 10 Ходовые ролики
- 11 Дополнительная рукоятка
- 12 Винт для фиксации держателя дополнительной рукоятки
- 13 Кнопка для арретирования шпинделя
- 14 Защитный колпак с направляющими салазками
- 15 Натяжной рычаг для предварительной установки глубины пропила
- 16 Колено для отсасывания
- 17 Шланг для отсасывания*
- 18 Инструмент для выкрашивания материала
- 19 Специальный торцовый ключ для натяжной гайки

* Изображенные или описанные принадлежности не в обязательном порядке должны входить в комплект поставки.



Для Вашей безопасности



Безопасная работа с прибором возможна только после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и с указаниями по технике безопасности в полном объеме и при строгом

соблюдении содержащихся в них указаний. Кроме этого требуется соблюдать общие указания по технике безопасности, содержащиеся в приложенной книжке. Перед первым использованием (инструмента) Вам необходимо пройти практический инструктаж.

- Носить защитные очки и приспособление для защиты органов слуха. Носите также защитные перчатки, прочную обувь, шлем и фартук.
- При работе с инструментом держать его всегда обеими руками и принять устойчивое положение.
- Если при работе кабель питания от электросети будет поврежден или перерезан, кабель не трогать, а сразу вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с поврежденным кабелем.
- Кабель всегда отводить в заднюю сторону от прибора.
- Приборы, которые используются под открытым небом, подключать через автоматический выключатель защиты от токов повреждения (FI-) с током срабатывания максимум 30 мА. Использовать только удлинительный кабель с допуском для работ под открытым небом.
- Не разрешается обрабатывать материалы, содержащие асбест.
- Использовать только алмазные отрезные круги, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу.
- Алмазные отрезные круги проверять перед использованием. Алмазный отрезной круг должен быть безупречно смонтирован и он должен свободно вращаться. Проводить пробный пуск минимум 30 секунд без нагрузки. Не допускается использовать поврежденный, некруглый или вызывающий вибрацию алмазный отрезной круг.
- Обратить внимание на размеры алмазных отрезных кругов. Диаметр отверстия должен подходить к диаметру крепежного фланца 8. Не допускается применять переходники или адаптеры.

- Алмазные отрезные круги защищать от ударов и от попадания на них масла.
- **Закрепите обрабатываемый предмет.**
Обрабатываемый предмет закреплен более надежно зажимными приспособлениями или в тисках, чем при держании его рукой.
- Прибор подводить к обрабатываемому предмету только в включенном состоянии.
- Руками не касаться вращающегося алмазного отрезного круга.
- Прибор допускается использовать только для резки камня всухую.
- Осторожно при прорезании паза/шлища, к примеру, в несущих стенах: Смотри указания по статике.
- **Применять подходящие поисковые приборы для выявления скрытых электропроводов или трубопроводов или навести справки у коммунального предприятия электро-, газо- и водоснабжения.**
Контакт с электропроводом может повлечь за собой возгорание и электрический удар. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Разрушение водопровода может повлечь за собой нанесение материального ущерба или электрического удара.
- **Электроинструмент держать только за изолированные ручки, если рабочий инструмент может прикасаться скрытого провода или кабель питания от электросети.**
Вследствие контакта с находящимся под напряжением проводом металлические детали инструмента могут оказаться под напряжением, что может привести к электрическому удару.
- Осторожно! Искры могут доходить и до скрытых воспламеняющихся материалов.
- При блокировании отрезного круга сила, развиваемая прибором, вызывает рывкообразную реакцию. В таком случае немедленно выключить прибор.
- Соблюдать указания изготовителя по монтажу и использованию алмазных отрезных кругов.
- Осторожно! Алмазные отрезные круги продолжают вращаться по инерции после выключения инструмента. Не допускается прикладывать боковое усилие к алмазным отрезным кругам.
- Использовать прибор только с монтированным устройством для отсасывания пыли/опилок. Дополнительно носить противопыльный респиратор. Пылесос должен быть допущен для отсасывания каменной пыли. Колено для отсасывания **16** вставить в патрубок для отсасывания и подключить шланг для отсасывания (пыли) (принадлежности).
- Осторожно! Алмазные отрезные круги при работе сильно нагреваются; поэтому до их остывания не дотрагиваться до них руками.
- Вращающийся по инерции прибор ни в коем случае не ставить на ходовые ролики **10**, а положить его на бок таким образом, чтобы отрезные круги могли свободно вращаться и, чтобы они были обращены не в сторону тела работника.
- Прежде чем положить прибор всегда выключать его и дождаться остановки всех подвижных деталей прибора.
- Детей к работе с прибором не допускать.
- Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если будут использованы оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности, предназначенные для данного прибора.

Указания по статике

Прорезание паза/шлища в несущих стенах подлежит норме DIN [ДИН] 1053, часть 1, или специфическим предписаниям, установленным для отдельных стран.

Эти предписания должны быть соблюдены в обязательном порядке. Перед началом работ проконсультировать ответственного специалиста в области статике, архитектора или компетентное руководство строительства.

Допустимая глубина и ширина канавки зависят от длины канавки, от толщины стены и от используемого строительного материала.

Использование прибора по назначению

Прибор предназначен для резки с направляющими салазками на твердой опоре сухим способом (без применения воды) прежде всего минеральных материалов, как, например, железобетона, кирпичной кладки и дорожных покрытий или для прорезания пазов в таких материалах.

Установка положения защитного колпака

В некоторые пределы можно изменить положение защитного колпака по отношению к корпусу прибора.

Ослабить быстрозажимный рычаг защитного колпака **4** и установить защитный колпак в соответствии с условиями работы. При этом не изменить позицию юстировочного винта **3**.

С помощью быстрозажимного рычага защитного колпака **4** зафиксировать положение защитного колпака.

Дополнительная рукоятка

Дополнительную рукоятку в зависимости от вида выполняемых работ привинтить либо справа, либо слева к держателю рукоятки.

Позицию держателя можно после ослабления винта для фиксации держателя дополнительной рукоятки **12** приспособить к требуемому рабочему положению, изменив его положение шагами на 30°.

При затягивании винта для фиксации держателя дополнительной рукоятки **12** обратить внимание на то, чтобы 4 фиксирующие штифта на держателе дополнительной рукоятки вошли в отверстия на защитном колпаке.

Замена инструмента

- **Перед началом любых работ над прибором вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.**
- **Носить защитные перчатки/рукавицы.**
- **Использовать только пригодные для обработки данного материала алмазные отрезные круги для резки всухую, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем скорость вращения прибора на холостом ходу.**

Положить прибор на бок таким образом, чтобы видна была шкала для установки глубины пропила **2**.

Ослабить натяжной рычаг для предварительной установки глубины пропила **15** и установить минимальную глубину пропила.

Удаление зажимных устройств

С помощью кнопки для арретирования шпинделя **13** арретировать шлифовальный шпиндель (только в том случае, если шлифовальный шпиндель не вращается!).

С помощью специального торцового ключа для натяжной гайки **19** ослабить натяжение натяжной гайки **5** и отвинтить ее. Снять промежуточные шайбы **6** и крепежный фланец; зажимные детали почистить.

Определение ширины канавки

Ширина канавки определяется количеством промежуточных шайб, установленных между двумя алмазными отрезными кругами **7**, и шириной пропила, возникающего в результате резания отрезными кругами.

Ширина канавки рассчитывается следующим образом:

Ширина канавки = толщина промежуточных шайб + ширина алмазных отрезных кругов (4 мм).

Допустимая ширина канавки явствует из раздела «Технические данные прибора».

Работать допускается только либо с двумя или с одним смонтированным алмазным отрезным кругом.

Монтаж зажимных устройств

Крепежный фланец **8** насадить на шлифовальный шпиндель **9**. Крепежный фланец **8** должен быть надлежащим образом посажен своим узлом передачи вращения на шлифовальном шпинделе.

Алмазный отрезной круг **7** и промежуточные шайбы **6** насадить на крепежный фланец **8**.

Независимо от желаемой ширины канавки всегда должны быть смонтированы все промежуточные шайбы **6**, входящие в комплект поставки.

Между двумя алмазными отрезными кругами **7** должна быть смонтирована, как минимум, одна промежуточная шайба **6**.

При монтаже алмазных отрезных кругов обратить внимание на то, чтобы направление стрелок на алмазных отрезных кругах совпало с направлением стрелок, указывающих направление вращения, на корпусе прибора.

С помощью кнопки для арретирования шпинделя **13** арретировать шлифовальный шпиндель (только в том случае, если шлифовальный шпиндель не вращается!).

Навинтить зажимную гайку **5** и затянуть ее с помощью специального торцового ключа **19**.



При выполнении работ с двумя алмазными отрезными кругами их замену всегда производить парами.



Монтированные алмазные отрезные круги и при установке минимальной глубины пропила выступают из защитного колпака. Поэтому ни в коем случае не допускается поставить прибор на ходовые ролики **10**, а его необходимо положить на бок.

Предварительная установка глубины пропила

- **Перед началом любых работ над прибором вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.**

Ослабить натяжной рычаг для предварительной установки глубины пропила **15** и установить желаемую глубину пропила по шкале для установки глубины пропила **2**.

Затянуть натяжной рычаг для установки глубины пропила **15**.

Отсасывание пыли

- **Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Необходимо предусмотреть подходящие меры защиты. Пример: Пыль, возникающая при обработке определенных материалов, считается канцерогенным веществом, поэтому работать только с устройством для отсасывания пыли/стружки и носить противопылевой респиратор.**

- **Пылесос должен быть допущен для отсасывания каменной пыли.**

Колено для отсасывания **16** вставить в патрубок для отсасывания и подключить шланг для отсасывания (пыли) (принадлежности).

При появлении неисправности системы отсасывания пыли приостановить процесс работы, отключить прибор и устранить неисправность системы отсасывания пыли.

Прибор может быть подключен прямо к розетке универсального пылесоса фирмы Бош, оснащенного приспособлением дистанционного включения/выключения. При включении прибора пылесос автоматически включается.

Пылесос должен быть пригоден для отсасывания пыли, возникающей при обработке данного материала.

При отсасывании особенно вредной для здоровья сухой пыли, способной вызвать раковые заболевания, использовать спецпылесос.

Эксплуатация

Соблюдать напряжение сети: Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230 В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.



Прежде чем включить прибор, поставить его на два задние ходовые ролика **10 таким образом, чтобы алмазные отрезные круги не касались обрабатываемого предмета.**

Включение/выключение

Для **включения** прибора подвинуть вперед выключатель **1**, а затем нажать на него.

Для **фиксации включенного положения** подвинуть выключатель **1** в нажатом состоянии дальше вперед.

Для **выключения** машины отпустить выключатель **1** или, соответственно, сначала нажать и затем отпустить его.

Конструкция включателя/выключателя без фиксирования (специфическая для отдельных стран):

Для **включения** прибора нажать на выключатель **1** и держать его в нажатом состоянии.

Для **выключения** прибора отпустить выключатель **1**.

➡ Вращающийся по инерции прибор ни в коем случае не ставить на ходовые ролики **10**, а положить его на бок таким образом, чтобы отрезные круги могли свободно вращаться и, чтобы они были обращены не в сторону тела работника.

➡ Алмазные отрезные круги проверять перед использованием. Алмазный отрезной круг должен быть безупречно смонтирован и он должен свободно вращаться. Проводить пробный пуск минимум 30 секунд без нагрузки. Не допускается использовать поврежденный, некруглый или вызывающий вибрацию алмазный отрезной круг.

Ограничение пускового тока

Благодаря плавному пуску прибора в электрической цепи достаточно наличие предохранителя на 16 А.

Защита от перегрузки

При перегрузке двигатель останавливается. Немедленно снять механическую нагрузку с прибора и дать остыть без нагрузки при максимальной скорости вращения на холостом ходу — приблизительно 30 секунд.

Защита от повторного пуска

Предотвращает неконтролируемый пуск прибора после прерывания подачи тока.

Повторное включение: Выключатель **1** подвинуть в положение «Выкл.» и повторно включить прибор.

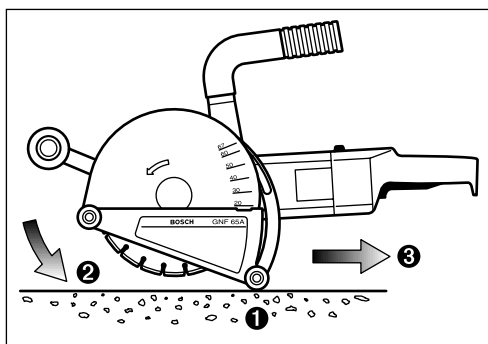
Указания по работе с инструментом

■ Прибор допускается использовать только для резки камня всухую.

Предварительно установить глубину пропила, как это описано в разделе с аналогичным названием.

Указание: Для компенсации неточностей, возникающих при выкрашивании материала из канавки, глубину пропила необходимо предварительно установить, примерно, на 3 мм больше, чем желаемая глубина канавки.

Вести прибор всегда по обеим ручкам. Ни в коем случае не допускается вести прибор по колену для отсасывания или нести прибор по этому колену.



- 1 Поставить прибор на задние ходовые ролики **10** таким образом, чтобы алмазные отрезные круги не касались обрабатываемого предмета.
- 2 Включить прибор, медленно опустить его и погрузить в материал.
- 3 Работать с умеренной, соответствующей обрабатываемому материалу подачей. При этом обращать внимание на направление резки!

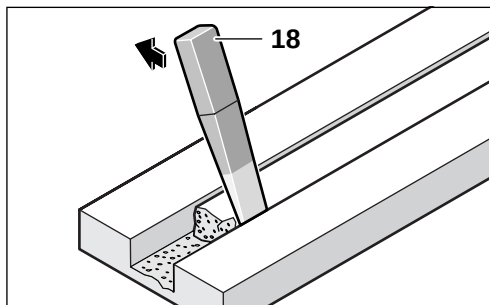
Важным моментом является направление резки.

Прибор всегда должен совершать встречное движение; поэтому прибором нельзя работать с подачей в другое направление! В противном случае возникает опасность **неконтролируемого** выхода из пропила.

По окончании рабочего процесса вытащить алмазные отрезные круги из паза и выключить прибор.

Вращающиеся по инерции после отключения инструмента отрезные шлифовальные круги не притормаживать прижатием каким-либо предметом сбоку.

- **Вращающийся по инерции прибор ни в коем случае не ставить на ходовые ролики 10, а положить его на бок таким образом, чтобы отрезные круги могли свободно вращаться и, чтобы они были обращены не в сторону тела работника.**
- **Осторожно! Алмазные отрезные круги и колено для отсасывания (пыли) при работе сильно нагреваются; поэтому до их остывания не дотрагиваться до них руками.**



Остающийся в канавке материал удалить с помощью входящего в комплект поставки инструмента для выкрашивания материала 18.

Нельзя производить резку по кривой линии, так как в таком случае алмазные отрезные круги будут заклиниваться в материале.

При резке плит они должны лежать на твердой опоре или должны быть закреплены.

Для большего удобства ведения прибора при выполнении горизонтальных шлицев/шлицев по диагонали в стенах вы можете использовать деревянную рейку в качестве вспомогательного упора.

При выполнении проемов в стенах, например, с помощью перфоратора, можно достаточно эффективно предотвратить выкрашивание материала на поверхности, если предварительно с помощью данного прибора прорубить канавку с максимальной глубиной пропила.

➡ При резке особенно твердого обрабатываемого конструкционного материала, например, бетона с высоким содержанием кремня, алмазный отрезной шлифовальный круг может перегреваться и выйти из строя. Явным признаком этого является возникновение вращающегося вместе с алмазным отрезным шлифовальным кругом кольцевого искрения.

В этом случае прервать процесс резки и для охлаждения дать вращаться алмазному отрезному кругу на холостом ходу для остывания.

Заметное снижение темпа рабочего процесса и вращающееся кольцевое искрение являются признаком затупившегося алмазного отрезного шлифовального круга. Путем выполнения резки небольших участков по абразивному материалу (например, по силикатному кирпичу) можно произвести заточку алмазного отрезного шлифовального круга.

Уход и очистка

- **Перед началом любых работ над прибором вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.**

➡ Для обеспечения качественной и надежной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.

После окончания рабочего процесса демонтировать алмазные отрезные круги, почистить зажимные детали и защитный колпак.

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Бош пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов, выпускаемых фирмой Бош.

При всех вопросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

Информация о шуме/вибрации

Результаты измерений установлены согласно EN (Европейским нормам) 50 144 (силикатный кирпич).

Оцениваемый, как А уровень шума при работе с инструментом обычно составляет: уровень звукового давления 97 дБ (А); уровень звуковой мощности 110 дБ (А).

Носить приспособление для защиты органов слуха!

Оцениваемое ускорение обычно составляет 6 м/сек².



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Россия

ООО «Роберт Бош»

129515, Москва, ул. Академика Королева, 13

☎ +7 095 / 935.88.06

Факс +7 095 / 935.88.07

ООО «Роберт Бош»

198188, Санкт-Петербург, ул. Зайцева, 41

☎ +7 (0)812 / 184.13.07

Факс +7 (0)812 / 184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

Беларусь

СП Белорусьполь

220 064 Минск, ул. Курчатова, 7

☎ +375 (0)17 / 234 76 60

CE Заявление о конформности

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам:
EN (Европейские нормы) 50 144 согласно Положениям Директив 89/336/EEG (Европейское экономическое сообщество), 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

С правом на изменения

Характеристики інструменту

Пазова фреза для кам'яної кладки		GNF 65 A
Номер для замовлення		0 601 368 7..
Номінальна потужність	[Вт]	2 400
Корисна потужність	[Вт]	1 670
Швидкість холостого ходу	[хв. ⁻¹]	5 000
Ø відрізних алмазних кругів, макс.	[мм]	230
Монтажний отвір	[мм]	22,2
Глибина паза	[мм]	20 – 65
Ширина паза	[мм]	8 – 40
Вага (без приладдя), близько	[кг]	8,4
Клас захисту		□ / II

Будь ласка, зважайте на номер для замовлення Вашого приладу. Різні прилади можуть мати різну торгову назву.

Елементи машини

- 1 Вимикач
- 2 Шкала глибини різання
- 3 Юстирувальний гвинт
- 4 Швидкозатискний важіль захисної кришки
- 5 Затискна гайка
- 6 Прокладка
- 7 Алмазний відрізний круг*
- 8 Монтажний фланець
- 9 Шліфувальний шпиндель
- 10 Ходові ролики
- 11 Додаткова рукоятка
- 12 Установочний гвинт для кріплення додаткової рукоятки
- 13 Фіксатор шпинделя
- 14 Захисна кришка з люнетним супортом
- 15 Затискний важіль встановлення глибини різання
- 16 Відсмоктувальне коліно
- 17 Відсмоктуючий шланг*
- 18 Інструмент для видовбування
- 19 Рожковий ключ до затискної гайки

* Зображене чи описане приладдя частково не належить до комплекту постачання.



Для вашої безпеки



Безпечна робота з приладом можлива лише тоді, коли ви повністю прочитали інструкцію з експлуатації та точно дотримуватиметесь всіх правил, що в ній містяться. Додатково

треба дотримуватися загальних вказівок з техніки безпеки, що містяться в цій брошурі. Перед початком роботи попросіть спеціаліста продемонструвати роботу інструменту на практиці.

- Вдягайте захисні окуляри та захист для вух. На всякий випадок вдягайте також інші захисне спорядження, як напр., захисні рукавиці, міцне взуття, шолом та фартух.
- Під час роботи тримайте прилад міцно обома руками і зберігайте стійке положення.
- Якщо під час роботи електрошнур буде пошкоджено або порізано, ні в якому разі не торкайтесь до шнура і негайно витягніть штепсель. Ніколи не користуйтеся інструментом з пошкодженим шнуром.
- Кабель завжди розташовуйте позаду приладу.
- Прилади, що використовуються назовні, підключаються через запобіжник (30 mA). Використовуйте тільки спеціально призначений для робіт назовні подовжуючий кабель.
- Заборонено обробляти матеріали, що містять асбест.
- Використовуйте лише відрізи алмазні круги, допустима кількість обертів яких не менша за кількість обертів холостого ходу приладу.
- Перед роботою перевіряйте відрізи алмазні круги. Відрізи алмазні круги повинні бути бездоганно монтовані та вільно повертатися. Здійснюйте пробний пуск без навантаження тривалістю принаймні 30 секунд. Не використовуйте пошкоджені, некруглі круги та круги, що вібрують.
- Зважайте на розміри відрізних алмазних кругів. Діаметр отвору повинен відповідати монтажному фланцю 8. Не використовуйте перехідники чи адаптери.
- Захищайте відрізи алмазні круги від ударів, поштовхів та жиру.
- **Закріплюйте оброблюваний матеріал.** За допомогою затискного пристрою або лежачого оброблюваний матеріал фіксується надійніше ніж при триманні його в руці.
- Прикладайте прилад до оброблюваного матеріалу тільки після ввімкнення приладу.

- Не підставляйте руки під відрізний алмазний круг, що обертається.
- Прилад дозволяється використовувати для обробки каменю лише без охолодження.
- Будьте обережні при прорізанні цазів т. і. в несучих стінах: див. зауваження по структурі.

■ **Для знаходження труб та проводки в стінах використовуйте придатні прилади або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- та водопостачання.**

Зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та враження електричним струмом. Зачеплення газової труби може призводити до вибуху. Зачеплення водопровідної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям або призводити до враження електричним струмом.

■ **Під час робіт, коли можна наткнутися на приховану проводку чи на власний кабель приладу, тримайте електричний прилад лише за ізольовані ручки.**

При контакті з проводкою, що є під напругою, металеві частини приладу можуть проводити струм, що може призвести до ураження електричним струмом.

■ **Обережно! Іскри можуть добиратися також і до захованих горючих матеріалів.**

■ **Блокування відрізного круга призводить до різкого смикання приладу. В таких випадках вимкніть прилад негайно.**

■ **Виконуйте вказівки виготовлювача щодо монтажу та використання відрізних алмазних кругів.**

■ **Обережно! Після вимкнення приладу відрізні алмазні круги ще обертаються. Не натискуйте збоку на відрізні алмазні круги.**

■ **Працюйте з приладом лише з відсмоктувачем пилу. Додатково вдягайте маску для пилу. Пилосос повинен мати допуск для роботи з бетонним пилом. Встроміть відсмоктувальне коліно 16 у патрубок та під'єднайте відсмоктувальний шланг (приладдя).**

■ **Обережно! Під час роботи відрізні алмазні круги дуже нагріваються; не торкайтеся до них, поки вони не вихолонуть.**

■ **Не ставте прилад, деталі якого ще по інерції обертаються, на ходові ролики 10, а кладіть його на бік так, щоб відрізні круги могли вільно обертатися та не дивилися на Вас.**

■ **Перед тим, як покласти прилад, вимкніть його та зачекайте, поки він зупиниться.**

■ **В жодному випадку не дозволяйте дітям використовувати прилад.**

■ **Bosch гарантує досконалу роботу приладу лише у тому випадку, якщо використовується оригінальне приладдя, розроблене для нього.**

Зауваження стосовно структури будівлі

Отвори в несучих стінах будівель підпадають під дію стандарту DIN 1053, Розділ 1 або конкретних норм в країні використання.

Ці норми повинні дотримуватися за будь-яких обставин. Перед початком роботи потрібно порадитись з інженером, архітектором або відповідальним керівником.

Допустима глибина та ширина паза залежать від довжини паза, товщини стіни та будівельного матеріалу.

Призначення приладу

Прилад призначений для розрізання без охолодження на твердій опорі з використанням люнетного супорта переважно мінеральних матеріалів, як напр., залізобетону, стінної кладки та дорожнього покриття, та прорізання цазів у таких матеріалах.

Регулювання захисної кришки

Можливості регулювання захисної кришки відносно приладу обмежені.

Відпустіть швидкозатискний важіль захисної кришки 4 та встановіть захисну кришку відповідно до умов роботи. При цьому не чіпайте юстирувальний гвинт 3.

За допомогою швидкозатискного важеля захисної кришки 4 знову зафіксуйте захисну кришку.

Додаткова рукоятка

В залежності від умов роботи прикрутіть додаткову рукоятку праворуч або ліворуч до кріплення.

Після того, як буде відпущений установочний гвинт кріплення додаткової рукоятки 12, кріплення можна переставляти з інтервалом у 30° в залежності від робочого положення.

При затягуванні установочного гвинта для кріплення додаткової рукоятки 12 слідкуйте за тим, щоб чотири стопорних штифта на кріпленні рукоятки увійшли в отвори на захисній кришці.

Заміна робочого інструмента

- **Перед будь-якими маніпуляціями з приладом витягніть штепсель з розетки.**
- **Вдягайте захисні рукавиці.**
- **Використовуйте лише придатні для відповідного матеріалу алмазні відрізни круги для роботи без охолодження, допустима частота обертання яких не менша за швидкість холостого ходу інструменту.**

Покладіть прилад на бік, щоб було видно шкалу глибини різання **2**.

Відпустіть затискний важіль встановлення глибини різання **15** та встановіть найменшу глибину різання.

Зняття затискних пристроїв

За допомогою кнопки фіксатора шпинделя **13**, зафіксуйте шпиндель (тільки коли шпиндель не обертається!).

За допомогою рожкового ключа **19** відпустіть затискну гайку **5** та відкрутіть її. Зніміть розпірні шайби **6** і кріпильний фланець та прочистіть затискні деталі.

Встановлення ширини паза

Ширина паза залежить від кількості розпірних шайб між обома алмазними відрізними кругами **7** та ширини різання алмазних відрізних кругів.

Ширина паза розраховується таким чином: ширина паза = товщина розпірних шайб + ширина алмазних відрізних кругів (4 мм).

Допустима ширина паза вказана в розділі «Характеристики інструменту».

Дозволяється працювати лише з двома або з одним алмазним відрізним кругом.

Монтаж затискних пристроїв

Посадіть кріпильний фланець **8** на шпиндель **9**. Фланець **8** повинен своїм повідком точно сидіти на шпинделі.

Встановіть алмазний відрізний круг **7** та розпірні шайби **6** на кріпильний фланець **8**.

Незалежно від бажаної ширини паза треба завжди монтувати всі розпірні шайби **6**, що належать до приладу.

Між двома алмазними відрізними кругами **7** повинна бути принаймні одна розпірна шайба **6**.

При закріпленні алмазних відрізних кругів зверніть увагу на те, щоб стрілки напрямку повертання на алмазних відрізних кругах збігалися із стрілкою напрямку обертання на корпусі.

За допомогою кнопки фіксатора шпинделя **13**, зафіксуйте шпиндель (тільки коли шпиндель не обертається!).

Закрутіть затискну гайку **5** та затягніть її рожковим ключом **19**.



При роботі з 2 алмазними фрезерними головками міняйте їх завжди парами.



Монтовані алмазні відрізни круги виглядають з захисної кришки навіть при встановленні мінімальної глибини різання. З цієї причини ніколи не ставте прилад на ходові ролики **10**, а завжди кладіть його на бік.

Встановлення глибини різання

- **Перед будь-якими маніпуляціями з приладом витягніть штепсель з розетки.**

Відпустіть затискний важіль **15** та встановіть на шкалі **2** необхідну глибину різання.

Знову затягніть затискний важіль встановлення глибини різання **15**.

Відсмоктування пилу

- **Пил, що утворюється під час роботи, може бути шкідливим для здоров'я, займатися чи вибухати. Потрібні придатні заходи для захисту.**

Наприклад: Деякі види пилу вважаються канцерогенними. Користуйтеся придатними пристроями для відсмоктування пилу/стружки та вдягайте пилозахисну маску.

- **Пилосос повинен мати допуск для роботи з бетонним пилом.**

Встроміть відсмоктувальне коліно **16** у патрубок та під'єднайте відсмоктувальний шланг (приладдя).

При неполадках з системою видалення пилу зупиніть роботу, вимкніть прилад та усуньте неполадку.

Прилад можна вмикати прямо в розетку універсального пилососа Bosch з дистанційним вмикачем. При ввімкненні приладу пилосос починає працювати автоматично.

Пиловідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

При відсмоктуванні сухої тирси, що є особливо шкідливою або канцерогеною, використовуйте спеціальний пиловідсмоктувач.

Початок роботи

Зважайте на напругу в мережі: Напруга джерела струму повинна відповідати значенню, що вказане на табличці з характеристиками інструменту. Інструмент, що розрахований на напругу 230 V, може працювати при напрузі 220 V.

 **Перед тим, як вмикати прилад, поставте його на обидва задні ходові ролики 10 таким чином, щоб алмазні відрізни круги не торкалися оброблюваного матеріалу.**

Вмикання/Вимикання

Щоб **увімкнути** прилад, потягніть вимикач 1 уперед і потім натисніть на нього.

Для **фіксації** пересуньте вимикач 1 у натиснутому стані ще далі вперед.

Щоб **вимкнути** інструмент, відпустіть вимикач 1 або натисніть на нього та відпустіть.

Вмикання без фіксації (специфічно в залежності від країни):

Щоб **розпочати роботу** з приладом, натисніть на вимикач 1 та тримайте його натиснутим.

Щоб **вимкнути** прилад, відпустіть вимикач 1.

 **Не ставте прилад, деталі якого ще по інерції обертаються, на ходові ролики 10, а кладіть його на бік так, щоб відрізни круги могли вільно обертатися та не дивилися на Вас.**

 **Перед роботою перевіряйте відрізни алмазні круги. Відрізни алмазні круги повинні бути бездоганно монтовані та вільно повертатися. Здійснюйте пробний пуск без навантаження тривалістю принаймні 30 секунд. Не використовуйте пошкоджені, некруглі круги та круги, що відриваються.**

Обмеження пускового струму

В результаті м'якого пуску, струм не перевищує 16 ампер.

Захист від перевантаження

При перевантаженні мотор зупиняється. Потрібно одразу зняти навантаження та охолодити прилад приблизно 30 сек. на найвищій швидкості.

Захист від повторного пуску

Запобігає неконтрольованому пуску приладу після перебою із струмом.

Продовження роботи: Вимкніть вимикач 1 та знову увімкніть прилад.

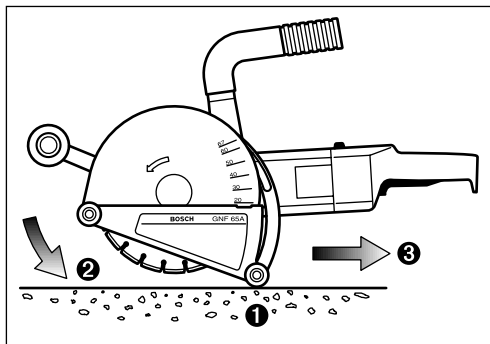
Вказівки до роботи

■ **Прилад дозволяється використовувати для обробки каменю лише без охолодження.**

Встановлюйте глибину різання, як це описано у відповідному розділі.

Вказівка: Щоб згладити нерівності, що виникають при видовбуванні перемички, глибину різання треба встановлювати прилб. на 3 мм глибше ніж бажана глибина паза.

Завжди тримайте прилад за обидві ручки. Не тримайте та не переносьте прилад за відсмоктувальне коліно.



- ❶ Ставте прилад на обидва задні ходові ролики 10 таким чином, щоб алмазні відрізни круги не торкалися оброблюваного матеріалу.
- ❷ Увімкніть прилад, повільно опустіть його та зануріть його в матеріал.
- ❸ Працюйте з помірною подачею у відповідності до оброблюваного матеріалу. Зважайте при цьому на напрямок різання!

Важливим є напрямок, в якому проводиться різання.

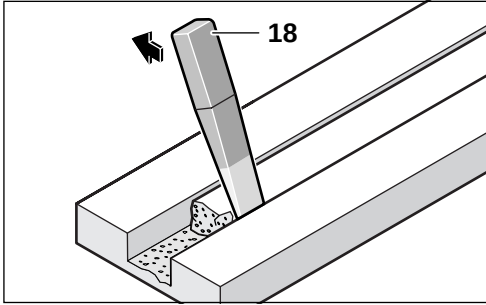
Прилад завжди повинен працювати в напрямку, протилежному напрямку обертання. Тому, ніколи не ведіть прилад в іншому напрямку! В протилежному випадку є небезпека, що прилад буде **неконтрольовано** висмикуватись з прорізу.

В кінці робочої операції вийміть алмазні відрізни круги, що ще обертаються, з паза та вимкніть прилад.

Не гальмуйте відрізний шліфкруг натиском збоку.

■ Не ставте прилад, деталі якого ще по інерції обертаються, на ходові ролики 10, а кладіть його на бік так, щоб відрізни круги могли вільно обертатися та не дивилися на Вас.

■ **Обережно!** Під час роботи алмазні відрізни круги і відсмоктувальне коліно дуже нагріваються; не торкайтеся до них, поки вони не вихолонуть.



Перемичка, що залишилася, видовбується доданим інструментом для видовбування 18.

Криволінійні пазы неможливі, оскільки це призведе до перекосу алмазних відрізних кругів в оброблюваному матеріалі.

При розрізуванні плоских матеріалів вони повинні лежати на твердій основі або бути підпертими.

Щоб при вирізанні горизонтальних/діагональних шліців у стінах приладом було легше водить, в якості додаткового упора можна використовувати дерев'яний брусок.

При виготовленні прорізів у стіні, напр., за допомогою перфоратора, відшпилюванню матеріалу на поверхні можна в значній мірі запобігти, якщо спочатку зробити паз з максимальною глибиною.

☞ Для різання особливо твердих матеріалів, наприклад бетону з високим вмістом гравію, алмазний відрізний круг може перегрітися та наприкінці вийти з ладу. На це вказує кільце іскр, що обертаються разом з алмазним відрізним кругом.

В цьому випадку зупинить процес різання та дайте можливість алмазному відрізному кругу охолонути, працюючи тимчасово на швидкості холостого ходу без навантаження.

Помітне зниження продуктивності роботи та поява кільця іскр, що обертаються разом, є свідченням, що алмазний відрізний круг затупився. Він може бути загострений знову проведенням невеликого різу в абразивному матеріалі (наприклад пісчанику).

Обслуговування та чищення

■ Перед будь-якими маніпуляціями з приладом витягніть штепсель з розетки.

☞ Для безпечної роботи завжди утримуйте прилад і вентиляційні отвори в чистоті.

Після закінчення роботи зніміть алмазні відрізни круги та прочистіть затискові деталі та захисний кожух.

Якщо прилад при належному догляді все-таки вийде з ладу, його ремонт має виконувати тільки спеціаліст сервісної майстерні електроінструментів Bosch.

У всіх рекламациях та замовленнях запасних частин вказуйте, будь ласка, 10-значний номер для замовлення, що стоїть на приладі.

Інформація щодо шуму та вібрації

Виміряні значення отримані відповідно до EN 50 144 (сілікатна цегла).

Оцінений як А рівень звукових перешкод інструменту, як правило, складає: рівень звукового тиску 97 дБ (А); рівень потужності звуку 110 дБ (А).

Вдягайте навушники!

Оцінене прискорення складає, як правило, 6 м/с².



**Повторне використання замість знищення
сміття**

Прилади, пристрої до них та упаковка
підлягають повторній переробці.

Ця інструкція надрукована на повторно
переробленому папері, що не містить хлору.

Для сортування матеріалів перед переробкою
кожна пластмасова деталь має відповідне
позначення.

Україна

Авторизований сервісний центр «Епос»
254071 м.Київ, вул. Верхній Вал, 32

☎ +380 (0)44 / 463 67 46

Факс +380 (0)44 / 463 67 46

E-Mail: ASCEPOS@viaduk.net

Є Заява про відповідність

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що
цей продукт відповідає наступним нормам чи
нормативним документам: EN (європейські
норми) 50 144 відповідно до Положень Директив
89/336/EWG (Європейського економічного
співтовариства), 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Можливі зміни

Specificații tehnice

Mașină de frezat caneluri în zid

GNF 65 A

Număr de comandă 0 601 368 7..

Putere nominală [W] 2 400

Putere debitată [W] 1 670

Turație de mers în gol [min⁻¹] 5 000

Ø discuri de tăiere
diamantate, max. [mm] 230

Orificiu de prindere [mm] 22,2

Adâncime caneluri [mm] 20 – 65

Lățime caneluri [mm] 8 – 40

Greutate (fără
accesorii), cca. [kg] 8,4

Clasă de protecție □ / II

Vă rugăm rețineți numărul de comandă al mașinii
dumneavoastră. Denumirile comerciale ale mașinilor pot fi
diferite.



Pentru siguranța dumneavoastră



Lucrul cu mașina în condiții de
siguranță este posibil numai
dacă citiți în totalitate
instrucțiunile de utilizare și
respectați cu strictețe conținutul
acestora. Suplimentar trebuie
respectate instrucțiunile generale privind
siguranța și protecția muncii din broșura
alăturată. Înainte de prima utilizare, cereți să
vi se facă o demonstrație practică.

- Purtați ochelari de protecție și căști de
protecție fonică. Pentru siguranță purtați și alte
echipamente de protecție ca mănuși de
protecție, încălțăminte antiderapantă, cască și
șorț.
- Atunci când lucrați țineți strâns mașina și
pregătiți-vă o poziție de lucru sigură.
- Dacă în timpul lucrului cablul de alimentare se
deteriorează sau se străpunge, nul atingeți și
scoateți imediat fișa din priză. Nu folosiți
niciodată mașina cu cablul deteriorat.
- Așezați cablul întotdeauna în spatele mașinii.
- Mașinile utilizate în aer liber trebuie prevăzute
cu un întrerupător automat de protecție
împotriva tensiunilor periculoase cu un curent
maxim de declanșare de 30 mA. Se va utiliza
numai un cablu prelungitor autorizat pentru
utilizare în aer liber.
- Nu este permisă prelucrarea materialelor care
conțin azbest.
- Folosiți numai discuri de tăiere diamantate, a
cărora turație admisă este cel puțin egală cu
turația la mers în gol a aparatului.
- Înainte de utilizare controlați discurile de tăiere
diamantate. Discurile de tăiere diamantate
trebuie să fie montate ireproșabil și să se
poată roti liber. Executați o probă de mers în
gol de cel puțin 30 de secunde. Nu folosiți
discuri de tăiere diamantate deteriorate,
deformate sau care vibrează.
- Respectați dimensiunile discurilor de tăiere
diamantate. Diametrul orificiului trebuie să se
potrivească cu cel a flanșei de prindere 8. Nu
folosiți reducții sau adaptoare.
- Protejați discurile de tăiere diamantate
împotriva loviturilor, șocurilor și grăsimilor.
- **Asigurați piesa de lucru.** O piesă de lucru
fixată cu dispozitive de prindere sau cu
menghina este ținută mai sigur decât cu mâna
dv.

Elementele mașinii

- 1 Întrerupător pornit/oprit
- 2 Scala adâncimilor de tăiere
- 3 Șurub de ajustare
- 4 Pârghie de strângere rapidă apărătoare
- 5 Piuliță de strângere
- 6 Șaibe de distanțare
- 7 Disc de tăiere diamantat*
- 8 Flanșă de prindere
- 9 Arbore portsculă
- 10 Role conducătoare
- 11 Mâner suplimentar
- 12 Șurub de fixare pentru suport mâner
suplimentar
- 13 Tastă blocare ax
- 14 Apărătoare cu șină de ghidare
- 15 Pârghie de strângere pentru preselecția
adâncimilor de tăiere
- 16 Cot de aspirare
- 17 Furtun aspirator*
- 18 Extractor
- 19 Cheie fixă pentru piulițe de strângere

* **Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse
integral în setul de livrare.**

- Aduceți mașina în poziție de lucru deasupra pieselor de prelucrat numai după ce în prealabil ați pornit-o.
- Feriți mâinile din calea discurilor de retezat cu diamant aflate în mișcare de rotație.
- Aparatul poate fi folosit la numai la prelucrarea pietrei prin tăiere uscată.
- Atenție la canelare sau creștere de ex. în pereții portanți. Vezi indicațiile privind statica.
- **Folosiți detectoare adecvate pentru localizarea conductelor și conductorilor ascunși sau adresați-vă în acest scop furnizorilor locali de utilități.**
Atingerea conductoarelor electrice poate duce la incendii și electrocutare. Străpungerea unei conducte de gaze poate provoca explozii. Spargerea unei conducte de apă cauzează pagube materiale sau poate duce la electrocutare.
- **Atunci când executați o operație în cursul căreia dispozitivul de lucru poate nimeri conductori ascunși sau propriul cablu de alimentare, apucați sula electrică numai de suprafețe de prindere/mânere izolate.**
Contactul cu un cablu sub tensiune va face din componentele metalice ale sculei electrice conductori de curent și va duce la electrocutarea lucrătorului.
- Atenție! Scânteile pot ajunge și la materialele inflamabile acoperite.
- Blocarea discului de tăiere diamantat duce la apariția unei forțe de reacțiune a mașinii asemănătoare unor izbituri. În acest caz opriți imediat mașina.
- Respectați instrucțiunile fabricantului privind montarea și utilizarea discurilor de tăiere diamantate.
- Atenție! Discurile de tăiere diamantate se mai învârt din inerție și după deconectarea aparatului. Nu supuneți discurile de tăiere diamantate unor apăsări din lateral.
- Folosiți mașina numai cu instalație de aspirare a prafului. Suplimentar purtați mască de protecție antipraf. Aspiratorul de praf trebuie să fie admis pentru aspirarea prafului de piatră. Introduceți cotel de aspirare **16** în ștuțul de aspirare și racordați furtunul de aspirare (accesoriu).
- Atenție! Discurile de tăiere diamantate se încălzesc puternic în timpul lucrului: nu le atingeți mai înainte ca acestea să se fi răcit.

- Nu sprijiniți niciodată mașina pe rolele conducătoare **10** atât timp cât încă nu s-a oprit din mișcarea de inerție ci rezemați-o astfel pe o latură încât discurile de tăiere să se poată roti liber și să nu fie îndreptate în direcția corpului.
- Întotdeauna înainte de a pune jos mașina deconectați-o și așteptați ca aceasta să se oprească.
- Este absolut interzis copiilor să folosească mașina.
- Bosch vă poate garanta funcționarea perfectă a mașinii numai dacă folosiți accesorii originale.

Indicații privind statica

Canalele sau creștăturile în pereții portanți cad sub incidența normei DIN 1053 partea 1 sau a reglementărilor specifice țării respective.

Aceste prescripții trebuie neapărat respectate. Înaintea începerii lucrului consultați specialiștii în statica clădirilor, arhitecții sau conducerea de resort a șantierului.

Adâncimea admisă a canalelor cât și lățimea acestora depinde de lungimea canalelor, de grosimea zidului și de materialul de construcție folosit.

Utilizare conform destinației

Mașina este destinată tăierii sau canelării uscate, cu reazem fix și cu sanie de ghidare, a materialelor preponderent minerale ca de ex. beton armat, zidărie și îmbrăcăminti rutiere.

Reglarea apărătorii

Apărătoarea poate ajustată față de mașină într-o măsură limitată.

Slăbiți pârghia de strângere rapidă a apărătorii **4** și ajustați apărătoarea în funcție de condițiile de lucru. Nu reglați șurubul de ajustare **3**.

Fixați din nou strâns apărătoarea cu pârghia de strângere rapidă a apărătorii **4**.

Mâner suplimentar

Înșurubați mânerul suplimentar în funcție de modul de lucru, în dreapta sau în stânga, în suportul de mâner.

După slăbirea șurubului de fixare a suportului de mâner suplimentar **12**, suportul de mâner poate fi pășuit, în pași de câte 30° în funcție de poziția de lucru.

Atunci când strângeți șurubul de fixare a suportului de mâner suplimentar **12** aveți grijă ca cele patru știfturi de fixare ale suportului de mâner să fie introduse în orificiile apărătorii.

Înlocuirea dispozitivelor

- **Înainte de toate lucrările la mașină, scoateți fișa din priză.**
- **Purtați mănuși de protecție.**
- **Folosii numai discuri de tăiere diamantate destinate tăierii uscate, a căror turație admisă este cel puțin egală cu turația la mers în gol a aparatului.**

Rezemați mașina pe o latură, astfel încât scala adâncimilor de tăiere **2** să fie vizibilă.

Slăbiți pârghia de strângere pentru preselecția adâncimilor de tăiere **15** și preselecția adâncimea de tăiere minimă.

Îndepărtarea dispozitivelor de strângere

Fixați arborele portsculă cu tasta de blocare ax **13** (numai atunci când arborele portsculă este oprit!).

Slăbiți și deșurubați piulița de strângere **5** cu cheia pentru șplinturi **19**. Scoateți șaibele de distanțare **6** și flanșa de prindere și curățați organele de prindere.

Stabilirea lățimii canelurilor

Lățimea canelurilor este dată de numărul șaibelor de distanțare dintre cele două discuri de tăiere diamantate **7** și de lățimea de tăiere a discurilor de rețezat cu diamant.

Lățimea canelurilor se calculează în felul următor:

Lățime caneluri = grosimea șaibelor de distanțare + lățimea discurilor de rețezat cu diamant (4 mm).

Lățimea admisă a canelurilor poate fi găsită în paragraful „Specificații tehnice”.

Nu este permis să se lucreze decât cu două sau cu un singur disc de rețezat cu diamant.

Montarea dispozitivelor de strângere

Montați flanșa de prindere **8** pe axul mașinii **9**. Flanșa de prindere **8** trebuie să șadă corect cu antrenorul său rotativ pe axul mașinii.

Montați discul de tăiere diamantat **7** și șaibele de distanțare **6** pe flanșa de prindere **8**.

Toate șaibele de distanțare **6** cuprinse în setul de livrare trebuie întotdeauna să fie montate independent de lățimea dorită a canelurilor.

Între două discuri de tăiere diamantate **7** trebuie să fie montată cel puțin o șaibă de distanțare **6**.

La montarea discurilor de tăiere diamantate aveți grijă ca sensul săgeții indicatoare a direcției de rotație de pe discurile de tăiere diamantate să coincidă cu cel al săgeții indicatoare a direcției de rotație de pe carcasă.

Fixați arborele portsculă cu tasta de blocare ax **13** (numai atunci când arborele portsculă este oprit!).

Înșurubați piulița de strângere **5** și strângeți-o cu cheia pentru șplinturi **19**.



Atunci când lucrați cu 2 discuri de tăiere diamantate înlocuiți-le întotdeauna pe amândouă.



Discurile de tăiere diamantate depășesc apărătoarea chiar și în cazul preselecției adâncimii de tăiere minime. De aceea nu așezați niciodată mașina sprijinind-o pe rolele conducătoare **10**, ci rezemați-o pe o latură.

Preselecția adâncimii de tăiere

- **Înainte de toate lucrările la mașină, scoateți fișa din priză.**

Slăbiți pârghia de strângere pentru preselecția adâncimii de tăiere **15** și reglați adâncimea de tăiere dorită conform scalei adâncimilor de tăiere **2**.

Fixați din nou strâns pârghia de strângere pentru preselecția adâncimilor de tăiere **15**.

Aspirarea prafului

- **Praful degajat în timpul lucrului poate fi dăunător sănătății, inflamabil sau explozibil. Sunt necesare măsuri de protecție adecvate.**
De exemplu: Unele pulberi sunt considerate ca fiind cancerigene. Folosiți instalații corespunzătoare de aspirare a prafului/așchiilor și purtați mască de protecție antipraf.
- **Aspiratorul de praf trebuie să fie admis pentru aspirarea prafului de piatră.**

Introduceți cotel de aspirare **16** în ștuțul de aspirare și racordați furtunul de aspirare (accesoriu).

În cazul unei defecțiuni la sistemul de aspirare a prafului întrerupeți lucrul, deconectați mașina și remediați defecțiunea sistemului de aspirare a prafului.

Mașina poate fi racordată direct la fișa mamă a unui aspirator universal Bosch cu telecomandă. Acesta pornește automat simultan cu mașina.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat materialului de prelucrat.

La aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene, uscate se va utiliza un aspirator special.

Punere în funcțiune

Atenție la tensiunea de alimentare: Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța indicatoare a mașinii. Mașinile marcate cu 230 V pot fi alimentate și la 220 V.

 **Înainte de a porni mașina, sprijiniți-o astfel pe cele două role conducătoare posterioare 10, încât discurile de tăiere diamantate să nu atingă piesa de lucru.**

Pornire/oprire

Pentru **punerea în funcțiune** a mașinii împingeți înainte întrerupătorul pornit/oprit **1** și apoi apăsați-l.

Pentru **fixarea** întrerupătorului pornit/oprit **1** în poziție apăsată, împingeți-l mai departe înainte.

Pentru **deconectarea** aparatului eliberați resp. apăsați și eliberați întrerupătorul pornit/oprit **1**.

Model de întrerupător fără posibilitate de blocare (specific unor țări):

Pentru **punerea în funcțiune** a mașinii apăsați întrerupătorul pornit/oprit **1** și mențineți-l apăsat.

Pentru **deconectarea** mașinii eliberați întrerupătorul pornit/oprit **1**.

 Nu sprijiniți niciodată mașina pe rolele conducătoare **10** atât timp cât încă nu s-a oprit din mișcarea de inerție ci rezemați-o astfel pe o latură încât discurile de tăiere să se poată roti liber și să nu fie îndreptate în direcția corpului.

 Înainte de utilizare controlați discurile de tăiere diamantate. Discurile de tăiere diamantate trebuie să fie montate ireproșabil și să se poată roti liber. Executați o probă de mers în gol de cel puțin 30 de secunde. Nu folosiți discuri de tăiere diamantate deteriorate, deformate sau care vibrează.

Limitarea curentului de pornire

Datorită pornirii lente a mașinii este suficientă o siguranță de 16 A.

Protecție la suprasarcină

În caz de suprasolicitare motorul se oprește. Scoateți imediat din sarcină mașina și lăsați-o să funcționeze în gol (fără sarcină) la turația maximă cca. 30 de secunde pentru a se răci.

Mecanism de protecție împotriva repornirii accidentale

Împiedică pornirea necontrolată a mașinii după o întrerupere a alimentării cu energie electrică.

Repunere în funcțiune: Aduceți întrerupătorul pornit/oprit **1** în poziția Opriți și reporniți mașina.

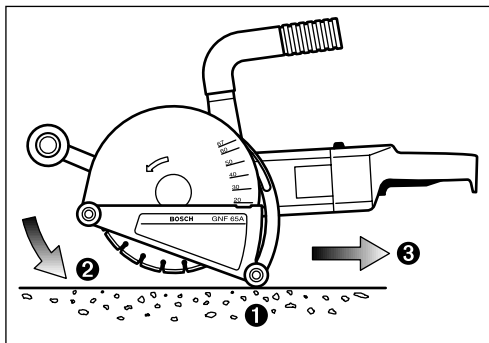
Recomandări de lucru

- **Aparatul poate fi folosit la numai la prelucrarea pietrei prin tăiere uscată.**

Preselectați adâncimea de tăiere, conform celor descrise în paragraful purtând acest titlu.

Notă: Pentru a compensa inexactitățile care apar la excavarea punții de legătură, adâncimea de tăiere preselectată trebuie să fie cu cca. 3 mm mai mare decât adâncimea dorită a canelurilor.

Conduceți mașina ținând-o întotdeauna de ambele mâner. Nu conduceți sau nu transportați mașina ținând-o de cotul de aspirare.



- 1 Sprijiniți astfel mașina pe cele două role conducătoare posterioare 10, încât discurile de tăiere diamantate să nu atingă piesa de lucru.
- 2 Porniți mașina, coborâți-o lent și imersați-o în material.
- 3 Lucrați cu avans moderat, adaptat materialului de prelucrat. Fiți atenți la direcția de tăiere!

Importantă este direcția în care se taie.

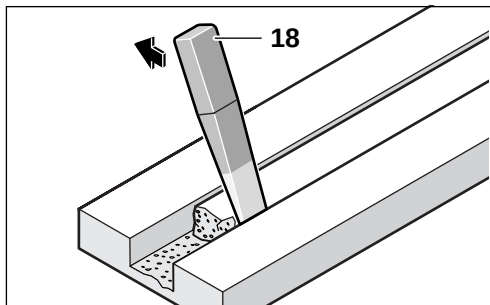
Mașina trebuie să lucreze întotdeauna în contraavans, de aceea nu conduceți mașina în direcția opusă! Altfel există pericolul să fie împinsă **necontrolat** afară din linia de tăiere.

La sfârșitul procesului de lucru basculați discurile diamantate afară din canelură și opriți mașina.

Discurile care se mai rotesc din inerție, nu trebuie frânate prin contrapresări laterale.

- **Nu sprijiniți niciodată mașina pe rolele conducătoare 10 atât timp cât încă nu s-a oprit din mișcarea de inerție ci rezemați-o astfel pe o latură încât discurile de tăiere să se poată roti liber și să nu fie îndreptate în direcția corpului.**

- **Atenție! Discurile diamantate și cotul de aspirare se încălzesc foarte puternic în timpul lucrului; nu le atingeți înainte de a se fi răcit.**



Îndepărtați puntea rămasă cu extractorul 18 cuprins în setul de livrare.

Nu sunt posibile tăierile curbilinii pentru că discurile de tăiere diamantate s-ar abate de la linia de tăiere în material.

În cazul tăierii plăcilor acestea trebuie să fie așezate sau să se sprijine pe un postament stabil.

Pentru a conduce mai bine mașina la trasarea canalelor orizontale/diagonale în pereți, puteți folosi o șipcă de lemn drept limitator auxiliar.

În cazul străpungerii zidurilor de ex. cu un ciocan rotopercutor, se poate evita în mare măsură plesnirea suprafeței materialului, dacă se trasează în prealabil o canelură cu aparatul reglat la adâncimea maximă de tăiere.



La tăierea sau retezarea materialelor extrem de dure, de ex. beton cu conținut ridicat de pietriș, discul de tăiere diamantat se poate încălzi excesiv și prin aceasta se poate deteriora. Un cerc de scânteii care înconjoară discul de tăiere diamantat indică clar acest fapt.

În acest caz întrerupeți operația de tăiere și lăsați discul de tăiere diamantat să se rotească în gol pentru scurt timp la turația de mers în gol pentru a se răci.

Scăderea perceptibilă a performanțelor de lucru ale discului de tăiere diamantat precum și cercul de scânteii care îl înconjoară indică faptul că discul sa tocit. El se poate reascuți prin tăieri scurte în material abraziv (de ex. gresie).

Întreținere și curățare

■ Înaintea tuturor lucrărilor la mașină, scoateți fișa din priză.



Pentru a putea lucra bine și sigur, păstrați întotdeauna curate mașina și orificiile de aerisire.

După încheierea lucrului se vor demonta discurile de tăiere diamantate și se vor curăța organele de prindere și apărătoarea.

Dacă, în ciuda procedurilor de fabricație și control minuțioase, mașina are o pană, reparația se va efectua numai la un atelier service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În cazul întrebărilor și comenzilor de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de comandă din 10 cifre de pe plăcuța indicatoare a mașinii.

Informații privind zgomotul/-vibrații

Valorile măsurate au fost determinate conform EN 50 144 (cărămidă de gresie calcaroasă).

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod tipic de: nivelul presiunii sonore 97 dB (A); nivelul puterii sonore 110 dB (A).

Purtați aparat de protecție auditiv!

Accelerația evaluată este în mod tipic 6 m/s².

Protecția mediului



Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea deșeurilor

Mașina, accesoriile și ambalajul ar trebui dirijate spre o stație de recirculare ecologică.

Aceste instrucțiuni au fost tipărite pe hârtie recycling fără clor.

Piese din plastic sunt marcate adecvat în vederea ușurării sortării la reciclare.

Service și asistență clienți

Robert Bosch SRL
România
Splaiul Unirii nr. 74
751031 București 4

☎ +40 (0)21 / 330 10 15

☎ +40 (0)21 / 330 10 35

Fax +40 (0)21 / 330 10 30

Centrul Service:
Robert Bosch SRL
Splaiul Unirii nr. 74
751031 București 4

☎ +40 (0)21 / 330 10 35

☎ +40 (0)21 / 330 92 72 / int. 8001

Fax +40 (0)21 / 30 93 67

CE Declarație de conformitate

Declarăm cu deplină răspundere că acest produs corespunde următoarelor norme și documente normative: EN 50 144 conform prevederilor și directivelor 89/336/EEG, 98/37/EEG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Dr. Egbert Schneider

Dr. Eckerhard Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Sub rezerva modificărilor

Технически характеристики

Каналокопателна фреза		GNF 65 A
Каталожен номер		0 601 368 7..
Номинална консумирана мощност	[W]	2 400
Полезна мощност	[W]	1 670
Скорост на въртене на празен ход	[min ⁻¹]	5 000
Диаметър на диамантните режещи дискове, макс.	[mm]	230
Присъединителен отвор	[mm]	22,2
Дълбочина на канала	[mm]	20 – 65
Широчина на канала	[mm]	8 – 40
Маса (без принадлежности), прибл.	[kg]	8,4
Клас на защита	□ / II	
Моля внимавайте за каталожния номер на Вашия електроинструмент. Търговските наименования на отделни електроинструменти могат да се различават.		

Елементи на електроинструмента

- 1 Пусков прекъсвач
- 2 Скала за отчитане на дълбочината на среза
- 3 Регулиращ винт
- 4 Лост за бързо застопоряване на предпазния кожух
- 5 Затягаща гайка
- 6 Дистанционни шайби
- 7 Диамантен режещ диск*
- 8 Центроващ фланец
- 9 Вал
- 10 Ролки
- 11 Спomaгателна ръкохватка
- 12 Винт за захващане на държача на спomaгателната ръкохватка
- 13 Бутон за блокиране на вала
- 14 Предпазен кожух с водеща шейна
- 15 Лост за регулиране на дълбочината на среза
- 16 Ъглово звено за шланга на прахоуловителната система
- 17 Шланг на аспирационната уредба*
- 18 Инструмент за отчупване
- 19 Специализиран ключ за затягащата гайка

* Част от изобразените на фигурите и описани в ръководството за експлоатация допълнителни приспособления не са включени в окомплектовката.



За Вашата сигурност



Безопасна работа с електроинструмента е възможна само ако внимателно прочетете ръководството за експлоатация и инструкциите за безопасна работа и спазвате

стриктно съдържашите се в тях указания. Задължително е също така спазването на общите указания за безопасна работа в приложената брошура. Преди първата употреба на машината е необходимо да бъдете запознати от специалист с практиката на използването ѝ.

- Работете с предпазни очила и шумозаглушители (антифони или шлемофони). За повишаване на безопасността работете и с лични предпазни средства, напр. работни ръкавици, здрави плътнотзатворени обувки, шлем и работна престилка.
- По време на работа винаги дръжте машината здраво с двете ръце. Работете винаги в стабилно положение.
- Ако по време на работа хранящият кабел бъде повреден или скъсан, в никакъв случай не допирайте кабела. Изключете незабавно щепсела от хранящата мрежа. Никога не използвайте машината с повреден хранящ кабел.
- Отвеждайте хранящия кабел винаги назад от машината.
- Винаги включвайте към хранящата мрежа машините, които използвате на открито, през предпазен изключвател за утаечен ток (FI) с ток на действие най-много 30 mA. Използвайте само удължители, предназначени за работа на открито и обозначени по съответния начин.
- Не се допуска обработването на азбестосъдържащ материал.
- Използвайте само диамантни режещи дискове, чиято допустима скорост на въртене е не по-малка от скоростта на въртене на празен ход на електроинструмента.
- Преди започване на работа проверявайте диамантния режещ диск. Той трябва да е монтиран безукорно и при въртенето си да не бие и да не допира други елементи на електроинструмента. Винаги изпробвайте диска, като го оставите да се върти около 30 секунди на празен ход. Не използвайте повредени, деформирани или вибриращи дискове.

- **Съблюдавайте допустимите размери на диамантните режещи дискове.**
Присъединителният отвор трябва да пасва точно на центрования фланец **8**. Не използвайте редуциращи звена или адаптери.
- **Предпазвайте диамантните режещи дискове от огъване, удари и мазнини.**
- **Осигурявайте обработвания детайл.**
Когато обработваният детайл е закрепен в менгеме или по друг подходящ начин, той е захванат много по-сигурно, отколкото ако го държите с ръка.
- **Допирайте електроинструмента до обработваното изделие, след като предварително сте го включили.**
- **Дръжте ръцете си на безопасно разстояние от въртящия се диамантен режещ диск.**
- **Допуска се използването на електроинструмента само за сухо рязане на каменни материали.**
- **Внимавайте при прокопаване на канали в носещи стени: вижте раздела Указания за статична якост.**
- **Използвайте подходящи уреди, за да откриете скрити електро-, газо- или водопроводи или се допитайте до отговорните за това служби.**
Съприкосновението с електрически проводници под напрежение може да предизвика пожар и/или токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Пробиването на водопровод причинява значителни материални щети и също може да предизвика токов удар.
- **Ако работният инструмент засегне скрит под повърхността електрически проводник или захванващия кабел, внимавайте да допирате електроинструмента само до покритите с изолационен материал ръкохватки.**
В резултат на съприкосновение с проводник под напрежение по неизолираните детайли на електроинструмента може да се появи високо напрежение, което да доведе до токов удар.
- **Внимание! Искри могат да попаднат и върху скрити повърхности от леснозапалими материали.**
- **Блокирането на режещия диск води до възникване на откат. В такъв случай незабавно изключете електроинструмента.**
- **Съблюдавайте указанията за монтиране и използване на производителя на диамантния режещ диск.**
- **Внимание! След изключване на електроинструмента диамантния режещ диск продължава да се върти известно време по инерция. Не го спирайте принудително, напр. като го притискате странично.**
- **Работете с електроинструмента само като използвате прахоуловителна система. Освен това работете и с предпазна дихателна маска. Аспирационната уредба трябва да е предназначена за каменен прах. Включете ъгловото звено **16** в щучера за прахоуловителната система, а шланга на прахоуловителната система (допълнително приспособление) — в ъгловото звено.**
- **Внимание! При работа диамантните режещи дискове се нагряват до високи температури; не ги допирате, преди да са се охладили.**
- **Внимавайте да не поставите електроинструмента на ролките **10**, докато валът му все още се върти по инерция след изключване; поставяйте го легнал странично, така, че режещите дискове да могат да се въртят свободно и да са насочени навън, а не към тялото Ви.**
- **Преди да оставите електроинструмента, винаги го изключвайте и изчакайте движението му да спре напълно.**
- **В никакъв случай не допускайте деца да работят с електроинструмента.**
- **Фирма Бош може да гарантира безупречното функциониране на електроинструмента само ако се използват оригинални допълнителни приспособления.**

Указания за статична якост

Прокопаването на канали в носещи стени трябва да е съобразено с изискванията на стандарта DIN 1053, Част 1 или на валидните за съответната страна нормативни документи.

Спазването на предписанията на тези нормативни документи е задължително. Преди започване на работа се консултирайте с отговорния строителен инженер, архитект или ръководството на строежа.

Максимално допустимите дълбочина и широчина на канала зависят от дължината на канала, дебелината на стената и вида на строителния материал.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за сухо разрязване и прокопаване на канали при използване на твърда подложка с водеща шейна в материали с предимно минерален характер, напр. стоманобетон, зидария и пътни настилки.

Регулиране на предпазния кожух

Предпазният кожух може в известни граници да се измества спрямо електроинструмента.

Освободете лоста **4** за бързо застопоряване на предпазния кожух и поставете предпазния кожух в нужната позиция в зависимост от конкретните работни условия. При това не променяйте настройката на регулировъчния винт **3**.

С помощта на лоста **4** застопорете отново предпазния кожух.

Спомагателна ръкохватка

В зависимост от конкретните условия навийте спомагателната ръкохватка отдясно или отляво на държача.

След развиване на застопоряващия винт **12** държачът може да бъде изместван на стъпки от по 30° и така да бъде настроен по най-удобния начин в зависимост от конкретните условия.

При затягане на застопоряващия винт за спомагателната ръкохватка **12** внимавайте четирите фиксиращи щифта на държача да попаднат в отворите на предпазния кожух.

Смяна на работния инструмент

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- **Работете с предпазни ръкавици.**
- **Използвайте само диамантни режещи дискове, подходящи за обработвания материал, чиято максимално допустима скорост на въртене е не по-малка от скоростта на въртене на празен ход на електроинструмента.**

Поставете електроинструмента легнал странично, така че скалата за отчитане на дълбочината на среза **2** да се вижда.

Освободете лоста за регулиране на дълбочината на среза **15** и установете минимална дълбочина на връзване.

Демонтиране на закрепващите елементи

Блокирайте вала на електроинструмента с бутона **13** (само при неподвижен вал!).

Освободете застопоряващата гайка **5** със специализирания ключ **19** и я развийте. Демонтирайте дистанционните шайби **6** и центрования фланец и почистете всички закрепващи елементи.

Определяне на широчината на канала

Широчината на канала е сума от дебелините на дистанционните шайби между двата диамантни режещи диска **7** и широчината на среза на дисковете.

Широчината на канала се изчислява, както следва:

Широчина на канала = дебелина на дистанционните шайби + широчина на диамантните режещи дискове (4 mm).

Максималната широчина на канала е посочена в раздела „Технически характеристики“.

Допуска се работата само с един или два диамантни режещи диска.

Монтиране на закрепващите елементи

Поставете центрования фланец **8** на вала **9**. Задвижващият елемент на центрования фланец **8** трябва да попадне правилно върху вала.

Поставете диамантния режещ диск **7** и дистанционните шайби **6** на центрования фланец **8**.

Независимо от желаната широчина на канала винаги трябва да са поставени всички включени в окомплектовката дистанционни шайби **6**.

Между два диамантни режещи диска **7** винаги трябва да е поставена поне една дистанционна шайба **6**.

При поставяне на диамантните режещи дискове внимавайте да съвпадат стрелките, указващи посоката им на въртене и стрелката върху корпуса на електроинструмента, указваща посоката на въртене на вала.

Блокирайте вала на електроинструмента с бутона **13** (само при неподвижен вал!).

Завийте притискащата гайка **5** и я затегнете със специализирания ключ **19**.

-  Когато работите с 2 диамантни режещи диска, ги заменяйте винаги заедно.
-  Дори и при настроена възможно най-малка дълбочина на среза монтираните диамантни режещи дискове се подават навън от предпазния кожух. Затова винаги поставяйте електроинструмента легнал странично, а не на ролките 10.

Предварително установяване на дълбочината на прореза

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Освободете лоста за регулиране на дълбочината на среза 15 и настройте желаната дълбочина, като отчитате стойността по скалата 2.

Отново затегнете лоста за регулиране на дълбочината на среза 15.

Прахоулавяне

- **Възникващият при работа прах може да бъде вреден за здравето, леснозапалим или взривоопасен. Необходимо е да вземете съответните предпазни мерки. Например: Отделящият се при обработване на някои материали прах е канцерогенен. Използвайте подходяща аспирационна уредба и работете с дихателна маска.**

- **Аспирационната уредба трябва да е предназначена за каменен прах.**

Включете ъгловото звено 16 в щуцера за прахоуловителната система, а шланга на прахоуловителната система (допълнително приспособление) — в ъгловото звено.

При прекъсване на работата на аспирационната уредба спрете рязането, изключете електроинструмента и отстранете причината за прекъсването.

Електроинструментът може да бъде включен непосредствено към контакта на универсална прахосмукачка Бош с модул за дистанционно включване. При задействане на електроинструмента автоматично се стартира и прахосмукачката.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с материала на обработвания детайл. Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, трябва да се използва специализирана прахосмукачка.

Пускане в експлоатация

Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа: Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на електроинструмента. Уреди, обозначени с 230 V, могат да бъдат захранвани и с 220 V.

-  **Преди да включите електроинструмента, го поставете на задните му ролки 10 върху обработвания детайл наклонен така, че диамантните режещи дискове да не допират до повърхността му.**

Включване/изключване

За **включване** на електроинструмента придвижете пусковия прекъсвач 1 напред и след това го притиснете.

За **застопоряване** на пусковия прекъсвач 1 във включено състояние го придвижете още напред, след като сте го притиснали.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете, респ. натиснете и отпуснете пусковия прекъсвач 1.

При изпълнение на пусковия прекъсвач без възможност за застопоряване (специално производство за износ в някои страни):

За **включване** на електроинструмента натиснете и задържете пусковия прекъсвач 1.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач 1.

-  Внимавайте да не поставите електроинструмента на ролките 10, докато валът му все още се върти по инерция след изключване; поставяйте го легнал странично, така, че режещите дискове да могат да се въртят свободно и да са насочени навън, а не към тялото Ви.

-  Преди започване на работа проверявайте диамантния режещ диск. Той трябва да е монтиран безукорно и при въртенето си да не бие и да не допира други елементи на електроинструмента. Винаги изпробвайте диска, като го оставите да се върти около 30 секунди на празен ход. Не използвайте повредени, деформирани или вибриращи дискове.

Ограничение на пусковия ток

Благодарение на плавното увеличение на тока при включване електроинструментът може да се включи и в захранваща мрежа с предпазен прекъсвач 16 A.

Осигуряване срещу претоварване

При претоварване електродвигателят се изключва. Незабавно разтоварете електроинструмента и го оставете да работи приблизително 30 секунди с максимални обороти на празен ход.

Предпазване срещу повторно включване

Предотвратява неконтролируемото включване на електроинструмента след прекъсване на захранването.

Повторно включване: Върнете пусковия прекъсвач **1** в позиция „Изключено“ и след това отново във „Включено“.

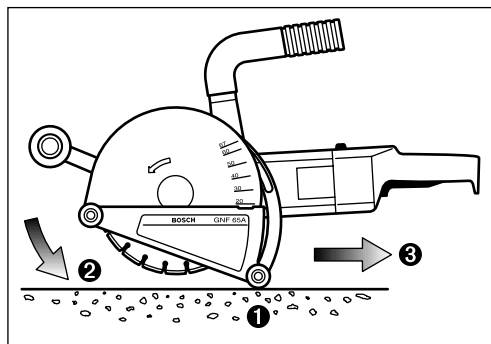
Указания за работа

- Допуска се използването на електроинструмента само за сухо рязане на каменни материали.

Установете желаната дълбочина на разрязване, както е описано в съответния раздел по-горе.

Упътване: За да се избегнат неточностите, възникващи при откъртването на оставащото между двата диска в стената ребро, дълбочината на разрязване трябва да е приблизително 3 mm по-голяма от желаната дълбочина на канала.

Водете електроинструмента, като постоянно го държите за двете ръкохватки. Не носете и не водете електроинструмента, като го държите за ъгловото звено на прахоуловителната система.



- 1 Поставете електроинструмента така на задните ролки **10**, че диамантните режещи дискове да не допират до обработвания детайл.
- 2 Включете електроинструмента, бавно го наклонете и внимателно го врежете в детайла.

- 3 Работете с умерено, подходящо за обработвания материал подаване. При това се съобразявайте с посоката на рязане!

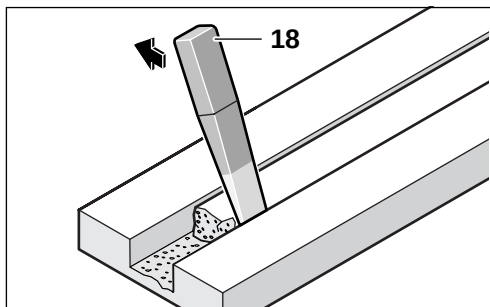
От особено значение е посоката, в която се извършва разрязването.

С електроинструмента трябва да се работи винаги на принципа на насрещното движение; затова не го придвижвайте в другата посока! В противен случай съществува опасността в резултат на възникване на реакция на силата на рязане да бъде изхвърлен **неконтролируемо** от среза.

След завършване на разрязването извадете въртящите се режещи дискове от прореза и след това изключете електроинструмента.

Не спирайте принудително режещия диск след като изключите машината, като го притискате от двете страни.

- Внимавайте да не поставите електроинструмента на ролките **10**, докато валът му все още се върти по инерция след изключване; поставяйте го легнал странично, така, че режещите дискове да могат да се въртят свободно и да са насочени навън, а не към тялото Ви.
- Внимание! По време на работа диамантните режещи дискове и ъгловото звено на прахоуловителната система се нагряват силно; не ги допирайте, преди да са се охладили.



Отстранете останалото между режещите дискове в канала ребро с включения в комплектовката инструмент за отчупване **18**.

Прокопаване на криволинейни канали не е възможно, тъй като диамантните режещи дискове ще се заклинат в оставащия между тях материал.

При разрязване на плоскости последните трябва да са поставени върху твърда подложка или достатъчно здрава опора.

За по-добро водене на електроинструмента при прорязване на хоризонтални или диагонални канали в стени можете за опора да използвате дървена летва.

При пробиване на проходни отвори в стени, напр. с перфоратор, откъртането на парчета от ръбчето на задната повърхност може да бъде избягнато ефективно, ако предварително с каналокотателната фреза бъдат прорязани канали с максимална възможна дълбочина.

 При рязане на особено твърди материали, напр. бетон с високо съдържание на чакъл, диамантният режещ диск може да се прегрее и да се повреди. Указание за прегряването му е наличието на светещ венец по периферията му.

В такъв случай прекратете работа и охладете диамантния диск, като го оставите да се върти известно време на празен ход.

Значително понижената скорост на рязане и образуването на светещ венец са указание за затъпяване на диамантния режещ диск. Той може да бъде заточен отново посредством краткотрайно рязане в абразивен материал (напр. варовик).

Почистване и поддръжане

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

 Поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори винаги чисти, за да работите качествено и сигурно.

След приключване на работа демонтирайте диамантните режещи дискове и почистете дисковете, дистанционните шайби и закрепващите елементи, а също и предпазния кожух.

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване възникне повреда, ремонтът трябва да се извърши от оторизиран сервиз за електроинструменти Бош.

Моля, при поръчване на резервни части или когато се обръщате с въпроси към представителите на Бош непременно посочвайте десетцифрения каталоген номер на машината.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите са определени съгласно EN 50 144 (силикатна тухла).

А-равнището на шума, предизвикван от електроинструмента, обикновено е: налягане на шума 97 dB (A); мощност на шума 110 dB (A).

Работете с шумозаглушители (антифони или шлемофони)!

Ускорието на вибрациите обикновено е около 6 m/s^2 .

Опазване на околната среда



Оползотворяване на вторичните суровини вместо създаване на отпадъци

С оглед опазване на околната среда машината, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Това ръководство е произведено на рециклирана хартия без използването на хлор.

За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответния начин.

Сервизно обслужване и консултации

Роберт Бош ЕООД - България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
ул. Сребърна № 3-9
1907 София

☎ +359 (0)2 / 962 5302
☎ +359 (0)2 / 962 5427
☎ +359 (0)2 / 962 5295
Факс +359 (0)2 / 62 46 49

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи: EN 50 144, както и на изискванията на следните директиви: 89/336/EWG, 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Правата за изменения запазени

Karakteristike aparata

Glodalica za kanale u zidu

GNF 65 A

Broj narudžbine		0 601 368 7..
Nominalna snaga	[W]	2 400
Predana snaga	[W]	1 670
Broj obrtaja na prazno	[min ⁻¹]	5 000
Dijamant-ploče za razdvajanje Ø, maks.	[mm]	230
Otvor za prihvat	[mm]	22,2
Dubina kanala	[mm]	20–65
Širina kanala	[mm]	8–40
Težina (bez pribora), ca.	[kg]	8,4

Klasa zaštite

□ / II

Obratite pažnju na broj narudžbine Vaše mašine.
Trgovačke oznake pojedinih mašina mogu varirati.

Elementi aparata

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Skala dubine rezanja
- 3 Zavrtanj za baždarenje
- 4 Poluga za brzo zatezanje za zaštitnu haubu
- 5 Zatezna matica
- 6 Distančna ploča
- 7 Dijamantska proča za prosecanje*
- 8 Prihvatna prirubnica
- 9 Brusno vreteno
- 10 Radnih valjčica
- 11 Dodatna drška
- 12 Zavrtanj za zatezanje za dodatni držač drške
- 13 Dirka za blokadu vretena
- 14 Zaštitna hauba sa klizačem vodjicom
- 15 Zatezna poluga za prethodno biranje dubine sečenja
- 16 Usisni krivi komad
- 17 Usisno crevo*
- 18 Alat za lomljenje segmenta
- 19 Ključ za zateznu maticu

* Pribor na slici ili opisan ne spada delimično u obim isporuke.



Radi vaše sigurnosti



Radovi sa aparatom su mogući samo onda bez opasnosti ako u potpunosti pročitate uputstva za opsluživanje i uputstva o sigurnosti i potom se strogo pridržavate saveta koji su u njima. Dodatno se morate pridržavati opštih uputstava o sigurnosti u priloženoj svesci. Pre prve upotrebe neka Vas ova uputstva „vedu“ praktično u posao.

Pre prve upotrebe neka Vas ova uputstva „vedu“ praktično u posao.

Pre prve upotrebe neka Vas ova uputstva „vedu“ praktično u posao.

- Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh. Nosite radi sigurnosti i drugu zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice, čvrsta obuća, šlem i keclja.
- Kod radova držite aparat uvek čvrsto sa obe ruke kao što se morate pobrinuti da stabilno stojite.
- Ako se kod rada kabl mreže ošteti ili preseče, nemojte kabl dodirivati već odmah izvucite utikač iz mreže. Nemojte nikada koristiti aparat sa oštećenim kablom.
- Kablove uvek provlačite pozadi aparata.
- Aparati koji se koriste u prirodi, moraju da se priključe sa jednim zaštitnim prekidačem (FI) sa maksimalno 30 mA struje isključenja. Upotrebite samo jedan produžni kabl koji je dozvoljen za spoljnu upotrebu.
- Materijal koji sadrži u sebi azbest nesme se obradjivati.
- Upotrebljavajte samo Dijamant-ploču za razdvajanje, čiji je dozvoljen broj obrtaja najmanje toliki koliki je i broj obrtaja aparata na prazno.
- Prokontrolišite dijamant ploču za razdvajanje pre upotrebe. Dijamant ploče za razdvajanje moraju biti besprekorno montirane i oslobodjene okretanja. Izvršite probni rad najmanje 30 sekundi bez opterećenja. Ne upotrebljavajte oštećene, koje nisu okrugle ili dijamant ploče za razdvajanje koje vibriraju.
- Obratite pažnju na dimenzije dijamant ploča za razdvajanje. Presek otvora mora da odgovara prirubnici za prihvat 8. Ne upotrebljavajte reducir komade ili adaptore.
- Čuvajte dijamant ploče za razdvajanje od udarca, lupanja i masti.
- **Obezbedite radni komad.** Radni komad kojeg drže zatezni uredjaji ili stega su sigurniji nego ako ih držite rukom.

- Samo uključen aparat primaknite radnom komadu.
- Dalje ruke od dijamant ploče za razdvajanje koja se okreće.
- Aparat sme da se koristi samo za obradu kamena suvim sečenjem.
- Oprez kod prerezivanja naprimer nosećih zidova: Pogledajte uputstva o statici.
- **Upotrebite pogodne aparate za traženje, da bi pronašli skrivene vodove snabdevanja ili pozovite mesno komunalno preduzeće.**
Kontakt sa elektro vodovima može izazvati požar i električni udar. Oštećenje nekog gasovoda može voditi eksploziji. Prodiranje u vod sa vodom prouzrokuje oštećenje predmeta ili može prouzrokovati električni udar.
- **Električni alat hvatajte samo za izolovane drške, jer upotrebljeni alat može pogoditi skriveni vod ili sopstveni mrežni kabl.**
Kontakt sa vodom koji sprovodi napon može staviti pod napon metalne delove aparata i voditi električnom udaru.
- Oprez! Varnice mogu dospeti i do materijala koji su zapaljivi i pokriveni.
- Kod nestanka struje ili ako se izvuče mrežni utikač odmah deblokirajte prekidač za uključivanje/isključivanje i dovedite u AUS-poziciju. Ovo sprečava nekontrolisano ponovno kretanje.
- Obratite pažnju na uputstva proizvođača za montažu i upotrebu dijamant-ploče za razdvajanje.
- Pažnja! Dijamant ploče za razdvajanje se okreću jošuvek posle isključivanja aparata. Ne izlažite dijamant ploče za razdvajanje nikakvom bočnom pritisku.
- Radite sa aparatom samo sa usisavanjem prašine. Nosite dodatno zaštitnu masku za prašinu. Usisivač za prašinu mora da bude odobren za usisavanje prašine od kamena. Utaknite usisni krivi komad **16** u usisnu ščucnu i priključite usisno crevo (pribor).
- Pažnja! Dijamant ploče za razdvajanje se u radu veoma greju, ne hvatajte ih pre nego što se ohlade.
- Ne ostavljajte nikada aparat koji još radi na točkiće **10** već stavite tako na stranu, da se listovi za razdvajanje mogu slobodno okretati i da ne pokazuju prema telu.
- Uvek isključite aparat pre ostavljanja i sačekajte da se zaustavi.

- Nikada ne dopuštajte deci korišćenje aparata.
- Bosch može samo onda da obezbedi besprekorno funkcionisanje aparata, ako se upotrebi originalan pribor.

Uputstva za statiku

Prerezi u nosećim zidovima podležu standardu 1053 deo 1 ili propisima specifičnim za zemlje.

Ovi propisi se moraju neizostavno poštovati. Pre početka radova pitati za savet odgovornog statičara, arhitekta ili odgovarajuće šefove gradnje.

Dozvoljena dubina prereza kao i širina prereza zavise od dužine prereza, debljine zida i upotrebljenog građevinskog materijala.

Upotreba prema svrsi

Aparat je odredjen da seče ili prerezuje na čvrstoj podlozi kod pretežno mineralnih materijala kao naprimer armiranog betona, zidova od cigle i uličnih obloga bez upotrebe vode.

Podesite zaštitnu haubu

Zaštitna hauba može se pomerati prema aparatu sa ograničenjem.

Odvrnite polugu za brzo zatezanje za zaštitnu haubu **4** i podesite zaštitnu haubu prema uslovima rada. Pritom ne pomerajte zavrtnj za podešavanje **3**.

Ponovo učvrstite zaštitnu haubu sa polugom za brzo zatezanje zaštitne haube **4**.

Dodatna drška

Uvrnite dodatnu dršku zavisno od načina rada sa leve ili desne strane na držaču drške.

Držać drške može da se prilagodi odvrtanjem zavrtnja za pričvršćivanje za držać dodatne drške **12** za 30° odgovarajuće radne pozicije.

Pazite kod stezanja zavrtnja za fiksiranje držača dodatne drške **12** na to, da četiri čivijice za fiksiranje na držaču drške naležu u otvore zaštitne haube.

Promena alata

- **Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.**
- **Nosite zaštitne rukavice.**
- **Koristiti samo dijamantske ploče za razdvajanje koje su prilagodjene materijalu za suvo sečenje, čiji je dozvoljeni broj obrtaja najmanje toliko koliki je i broj obrtaja praznog hoda aparata.**

Stavite aparat na stranu tako da se vidi skala za dubinu presecanja 2.

Odvrnite polugu za zatezanje prethodnog biranja dubine presecanja 15 i izaberite unapred najmanju dubinu presecanja.

Ukloniti uredjaj za zatezanje

Utvrdite brusno vreteno sa dirkom 13 za blokadu vretena (samo u stanju mirovanja brusnog vretena).

Popustite navrtku za zatezanje 5 sa ključem 19 i odvrnite. Skinite distancnu ploču 6 i priključnu prirubnicu i očistite delove za zatezanje.

Odredite širinu kanala

Širina kanala se dobija brojem distancnih ploča između obe dijamantske ploče za razdvajanje 7 i širina proreza samih dijamantskih ploča za razdvajanje.

Širina kanala se izračunava na sledeći način: Širina kanala = debljina distancnih ploča + širina dijamantskih ploča za razdvajanje (4 mm).

Dozvoljena širina kanala se vidi u odeljku „Karakteristike aparata“.

Sme se raditi samo sa dve ili jednom dijamantskom pločom za razdvajanje.

Montirati uredjaje za zatezanje

Postaviti priključnu prirubnicu 8 na vreteno 9. Priključna prirubnica 8 mora korektno nalegati sa zahvatom za okretanje na vreteno.

Stavite dijamantsku ploču za razdvajanje 7 i distancne podmetače 6 na priključnu prirubnicu 8.

Nezavisno od željene širine kanala moraju se uvek montirati svi zajedno isporučeni distancni podmetači 6.

Između dve dijamantske ploče za razdvajanje 7 mora se najmanje montirati jedan distancni podmetač 6.

Kod pritezanja dijamantskih ploča za razdvajanje paziti na to, da strelice za pravac okretanja na dijamantskim pločama za razdvajanje budu usaglašene sa strelicom za pravac okretanja na kućištu.

Utvrdite brusno vreteno sa dirkom 13 za blokadu vretena (samo u stanju mirovanja brusnog vretena).

Navrnuti zateznu navrtku 5 i steći sa ključem 19.



Kod rada sa 2 dijamantske ploče za razdvajanje menjati ih uvek u paru.



Montirani dijamant-listovi za rasecanje izlaze i kod najmanjeg biranja dubine presecanja iz zaštitne haube. Stoga ne ostavljajte aparat nikada na točkiće 10 već na stranu.

Prethodno biranje dubine usecanja

- **Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.**

Odvrnite zateznu polugu za biranje dubine presecanja 15 unapred i podesite željenu dubinu presecanja prema skali 2 za dubinu presecanja.

Ponovo čvrsto stegnite zateznu polugu za biranje dubine presecanja 15.

Usisavanje prašine

- **Prašina koja nastaje kod radova može biti štetna po zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su pogodne mere zaštite.**

Naprimera: Neke prašine važe kao izazivači raka. Upotrebljavajte pogodno usisavanje prašine/strugotine i nosite zaštitnu masku.

- **Usisivač za prašinu mora da bude odobren za usisavanje prašine od kamena.**

Utaknite usisni krivi komad 16 u usisnu štućnu i priključite usisno crevo (pribor).

Kod kvara sistema usisavanja prašine prekinuti rad, isključiti aparat i otkloniti kvar sistema za usisavanje prašine.

Aparat se može priključiti direktno na utičnu kutiju nekog Bosch-univerzalnog usisivača sa uredjajem za daljinski start. On se kod uključivanja aparata automatski pokreće.

Usisivač za prašinu mora biti pogodan za materijal koji treba da se obrađuje. Kod usisavanja posebno po zdravlje štetnih, suvih prašina, koje mogu izazvati rak, upotrebljavajte specijalni usisivač.

Puštanje u rad

Obratiti pažnju na mrežni napon: Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici aparata. Sa 230 V označeni aparati mogu da rade i sa 220 V.

 **Pre nego što uključite aparat, ostavite aparat tako na oba zadnja točkica 10, da dijamant-listovi za razdvajanje ne dodiruju radni komad.**

Uključivanje/isključivanje

Za **puštanje u rad** aparata gurnite napred prekidač za uključivanje/isključivanje 1 i na kraju pritisnite.

Za **fiksiranje** gurnite dalje napred prekidač za uključivanje/isključivanje 1 u pritisnutom stanju.

Za **isključivanje** aparata pustite prekidač za uključivanje/isključivanje 1 odnosno pritisnite i pustite.

Konstrukcija prekidača bez blokade (specifično za neke zemlje):

Za **puštanje u rad** aparata pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje 1 i držati pritisnut.

Za **isključivanje** aparata pustite prekidač za uključivanje/isključivanje 1.

 Ne ostavljajte nikada aparat koji još radi na točkice 10 već stavite tako na stranu, da se listovi za razdvajanje mogu slobodno okretati i da ne pokazuju prema telu.

 Prokontrolišite dijamant ploču za razdvajanje pre upotrebe. Dijamant ploče za razdvajanje moraju biti besprekorno montirane i oslobođene okretanja. Izvršite probni rad najmanje 30 sekundi bez opterećenja. Ne upotrebljavajte oštećene, koje nisu okrugle ili dijamant ploče za razdvajanje koje vibriraju.

Graničnik struje kretanja

Usled laganog kretanja aparata dovoljan je osigurač od 16 A.

Zaštita od preopterećenja

Kod preopterećenja staje motor. Motor odmah rasteretite i tako ga ostavite oko 30 sekunde da radi na najvećim praznim obrtajima.

Zaštita od ponovnog kretanja

Sprečava nekontrolisano pokretanje aparata posle prekida dovoda struje.

Ponovno puštanje u rad: Dovedite prekidač za uključivanje/isključivanje 1 u AUS poziciju i aparat ponovo uključite.

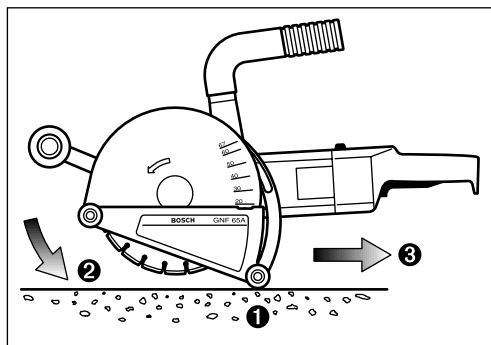
Način rada

■ **Aparat sme da se koristi samo za obradu kamena suvim sečenjem.**

Prethodno izaberite dubinu sečenja, kao što je opisano u odeljku sa istim značenjem.

Pažnja: Da bi kompenzovali netačnosti, koje bi nastale kod lomljenja segmenta, mora se dubina usecanja unapred izabrati oko 3 mm dublje od željene dubine kanala.

Vodite aparat uvek za obe drške. Ne vodite aparat ili ne nosite za krivi komad za usisavanje.



- 1 Postavite aparat tako na oba zadnja točkica 10, da dijamant-listovi za razdvajanje ne dodiruju radni komad.
- 2 Uključite aparat i polako spuštajte i uranjajte u materijal.
- 3 Radite sa umerenim pomeranjem napred koje je prilagođeno materijalu koji se obrađuje. Pritom obratite pažnju na pravac sečenja!

Važan je pravac, po kojem se raseca.

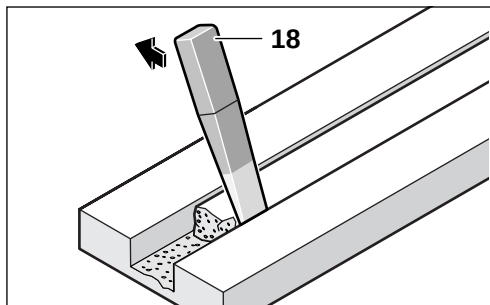
Aparat mora uvek da radi suprotno smeru kretanja. Zato ne radite sa aparatom u drugom pravcu! Inače postoji opasnost da **nekontrolisano** iskoči iz reza.

Na kraju rada iskenite rotirajuće dijamant-listove za razdvajanje iz žljeba i aparat isključite.

Ne kočite bočnim kontra-pritiskom brusne proče za prosecanje koje se zaustavljaju.

■ Ne ostavljajte nikada aparat koji još radi na točki 10 već stavite tako na stranu, da se listovi za razdvajanje mogu slobodno okretati i da ne pokazuju prema telu.

■ Pažnja! Dijamant-listovi za razdvajanje i usisni krivi komad se u radu veoma ugriju. Ne hvatajte ih pre nego se ohlade.



Zaostali segment u materijalu uklonite sa isporučenim alatom **18** za lomljenje.

Sečenja sa krivinama nisu moguća, jer bi dijamantske ploče za razdvajanje zasecale stranu i zaglavljivale.

Kod sečenja pločastih materijala moraju oni ležati na čvrstoj podlozi ili biti učvršćeni.

Za bolje vođenje aparata kod horizontalnih/dijagonalnih presecanja zidova možete koristiti drvenu letvu kao pomoćni graničnik.

Kod pravljenja otvora na zidu naprimer sa nekim hammerom za bušenje može se uveliko sprečiti pucanje materijala na gornjoj površini, ako se sa aparatom prvo napravi kanal sa maksimalnom dubinom sečenja.

➡ Kod rasecanja posebno tvrdih materijala, naprimer betona sa velikim sadržajem šljunka, može se dijamantska ploča za rasecanje pregrijati i na taj način oštetiti. Krug varnice koji obleće sa dijamantskom pločom za rasecanje ukazuje jasno na to.

U ovome slučaju prekinite radnju presecanja i pustite dijamantsku ploču za rasecanje da se kratko vreme ohladi neopterećena u obrtajima na prazno.

Primetno popuštanje u radu i krug varnice koji obleće su znaci za otupljenu dijamantsku ploču za rasecanje. Kratkim rezovima u abrazivnom materijalu (naprimer silikatna opeka) može se ponovo naoštiti.

Održavanje i čišćenje

■ Pre svih radova na aparatu izvucite mrežni utikač.

➡ Uvek držite čiste aparat i proreze za ventilaciju da bi dobro i sigurno radili.

Po završenom radu demontirati dijamantske ploče za razdvajanje kao i delove za zatezanje i očistiti zaštitnu haubu.

Ako bi aparat i pored brižljivog postupka proizvodnje i ispitivanja nekada otkazao, popravka se mora raditi u jednoj autoriziranoj servisnoj radionici za Bosch elektro alate.

Kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova molimo Vas da neizostavno navedete broj narudžbine (ima 10 cifara) a prema tipskoj tablici na aparatu.

Informacije o buci/vibracijama

Merne vrednosti su dobijene prema EN 50 144 (silikatna opeka).

Nivo buke aparata označen sa A iznosi tipično: Nivo zvučnog pritiska 97 dB (A); Nivo snage zvuka 110 dB (A).

Nosite zaštitu za sluh!

Procenjeno ubrzanje iznosi tipično 6 m/s^2 .



Reciklaža sirovina umesto odvoza đubreta

Aparat, pribor i pakovanje bi trebali da se šalju na reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Ovo uputstvo je napravljeno od bezhlornog papira koji se može reciklirati.

Plastični delovi su označeni radi reciklaže koja odgovara vrsti materijala.

Bosch-Service
Takovska 46
11000 Beograd

☎ +381 11-753-373

Fax..... +381 11-753-373

E-Mail: asboschz@EUnet.yu

CE Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usaglašen sa sledećim standardima ili normativnim aktima: EN 50 144 prema odredbama smernica 89/336/EWG, 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Zadržavamo pravo na promene

Tehnični podatki

Rezkalnik za zidne zarez

GNF 65 A

Kataloška številka 0 601 368 7..

Nazivna moč [W] 2 400

Izhodna moč [W] 1 670

Število vrtljajev v prostem teku [min^{-1}] 5 000

Premer diamantne rezalne plošče, maks. [mm] 230

Vpenjalna izvrtina žaginega lista [mm] 22,2

Globina zarez [mm] 20–65

Širina zarez [mm] 8–40

Masa (brez dodatnega pribora), pribl. [kg] 8,4

Zaščitni razred □ / II

Bodite pozorni na kataloško številko vašega stroja.
Trgovske oznake posameznih strojev so lahko različne.

Sestavni elementi

- 1 Vklopno-izklopno stikalo
- 2 Skala globine reza
- 3 Nastavitveni vijak
- 4 Hitrovpjenjalna rocica zaščitnega pokrova
- 5 Vpenjalna matica
- 6 Distančne podloške
- 7 Diamantni rezalni kolut*
- 8 Vpenjalna prirobnica
- 9 Brusilno vreteno
- 10 Tekalna kolesca
- 11 Dodatni ročaj
- 12 Fiksni vijak držala dodatnega rocaja
- 13 Gumb za blokiranje vretena
- 14 Zaščitni pokrov z vodilnim drsnikom
- 15 Napenjalno za nastavitev globine rezanja
- 16 Odsesovalno koleno
- 17 Sesalna cev*
- 18 Dleto za odstranjevanje materiala
- 19 Dvozobi ključ za vpenjalno matico

* Priказan ali opisan dodatni pribor ni v celoti vključen v standardno opremo naprave.



Za vašo varnost



Varno delo z napravo je mogoče samo, če temeljito preberete navodila za uporabo in varnostna navodila ter jih dosledno upoštevate.

Upoštevajte tudi splošna varnostna navodila v priloženi knjižici. Pred prvo uporabo naprave prosite za praktično predstavitev uporabe.

- Uporabite zaščitna očala in glušnike. Prosimo, da zaradi lastne varnosti uporabljate tudi drugo zaščitno opremo, na primer zaščitne rokavice, trdno obutev, čelado in predpasnik.
- Pri delu napravo vedno trdno držite z obema rokama in poskrbite za varno stojišče.
- Če se priključni kabel pri delu poškoduje ali pretrga, se ga ne dotikajte, temveč takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanim kablom.
- Priključni kabel vedno speljite od naprave nazaj.
- Naprave, ki jih uporabljate na prostem, priključite preko stikala z zaščito pred kratkim stikom (FI-) z maksimalnim sprožilnim tokom 30 mA. Uporabljajte samo podaljševalne kable, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem.
- Ne obdelujte materialov, ki vsebujejo azbest.
- Uporabljajte le takšne diamantne rezalne plošče, katerih dopustno število vrtljajev je najmanj tolikšno, kot je število vrtljajev naprave v prostem teku.
- Diamante rezalne plošče pred uporabo pregledajte. Diamantne rezalne plošče morajo biti brezhibno montirane in prosto vrtljive. Za preskusno delovanje napravo vklopite in jo pustite vsaj 30 sekund delovati brez obremenitve. Ne uporabljajte diamantnih rezalnih plošč, ki so poškodovane, neravne ali vibrirajo.
- Bodite pozorni na dimenzije diamantnih rezalnih plošč. Premer izvrtine se mora ujemati z vpenjalno prirobnico 8. Uporaba reduciranih kosov ali adapterjev ni dovoljena.
- Diamantne rezalne plošče varujte pred udarci, sunki in maščobo.
- Zavarujte obdelovanec proti premikanju. V ta namen uporabite ustrezne vpenjalne naprave ali primež. Tako bo obdelovanec zavarovan bolje, kot če bi ga držali z roko.

- Napravo vklopite prej, preden se z njo dotaknete obdelovanca.
- Med delovanjem naprave ne segajte z roko proti diamantni rezalni plošči.
- Napravo smete uporabljati samo za suho rezanje kamnin.
- Pri izdelavi rezov v nosilnih stenah bodite previdni: glejte opozorilo o statiki.
- **Za odkrivanje skritih električnih kablov in vodovodnih ter plinskih cevi uporabljajte ustrezne naprave za iskanje ali pa se o tem pozanimajte pri lokalnih podjetjih za oskrbo z elektriko, plinom in vodo.**
Stik z električnimi kablji lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodbe plinovoda lahko povzročijo eksplozijo. Vdor v vodovodno omrežje pa lahko povzroči materialno škodo ali električni udar.
- **V območju, kjer bi lahko vstavno orodje zadelo ob skrito napeljavo ali ob lasten priključni kabel, držite električno orodje samo za izolirane ročaje.**
Kontakt z vodnikom, ki je pod napetostjo, lahko premosti napetost na kovinske dele naprave in povzroči električni udar.
- Previdno! Iskre lahko dosežejo tudi zakrite gorljive materiale.
- Kadar se rezalni kolut zagozdi, pride do povratnega sunka naprave. V tem primeru napravo takoj izklopite.
- Pri montaži in uporabi diamantnih rezalnih plošč upoštevajte napotke proizvajalca.
- Previdno! Diamantna rezalna plošča se ne ustavi takoj po izklopu naprave. Diamantne rezalne plošče ne poskušajte ustaviti s pritiskom od strani.
- Naprava naj deluje vedno z odsesavanjem prahu. Poleg tega uporabljajte tudi zaščitno masko proti prahu. Sesalnik za prah mora biti primeren za sesanje kamnitega prahu. Odsesovalno koleno **16** vstavite v odsesovalni nastavek in priključite odsesovalno cev (pribor).
- Previdno! Diamantne rezalne plošče se med delom zelo segrejejo, zato se jih ne dotikajte, dokler se ne ohladijo.
- Nikoli ne odlagajte naprave, ki se še vrti, na tekalna kolesca **10**, ampak jo vedno položite na stran, tako da se rezalni koluti lahko prosto vrtijo in niso obrnjeni proti vašemu telesu.

- Preden odložite napravo, jo vedno izklopite in počakajte do popolne ustavitve delovanja.
- Ne dovolite, da bi napravo uporabljali otroci.
- Bosch lahko zagotovi brezhibno delovanje naprave le ob uporabi originalnega dodatnega pribora, predvidenega za to napravo.

Opozorilo o statiki

Zareze v nosilnih stenah morajo ustrezati standardom DIN 1053 del 1 ali drugim ustreznim nacionalnim določilom.

Te predpise je potrebno brezpogojno upoštevati. Pred pričetkom dela se posvetujte z odgovornim statikom, arhitektom ali pristojnim vodjem gradbišča.

Dovoljena globina in širina zareze sta odvisni od dolžine zareze, debeline zidu in vrste gradbenega materiala.

Namembnost naprave

Naprava je namenjena za rezanje in izdelavo zareza v pretežno mineralnih materialih (npr. železobetonski zidovi in vrhnje cestne plasti) brez uporabe vode. Naprava mora biti med delom na trdni podlagi.

Nastavitev zaščitnega pokrova

V primerjavi z napravo je možnost nastavitve zaščitnega pokrova omejena.

Sprostite hitrovpenjalno rocico zaščitnega pokrova **4** in v skladu s pogoji dela nastavite zaščitni pokrov. Nastavitvenega vijaka **3** pri tem ne premikajte.

S hitrovpenjalno rocico **4** ponovno fiksirajte zaščitni pokrov.

Dodatni ročaj

Odvisno od načina dela dodatni ročaj privijte na desno ali levo stran držala ročaja.

Po odvijanju fiksirnega vijaka za držalo dodatnega ročaja **12** lahko držalo ročaja v korakih po 30° prilagajate delovnemu položaju.

Pri zategovanju fiksirnega vijaka držala dodatnega ročaja **12** je potrebno paziti, da štirje fiksirni zatic na držalu ročaja sedejo v odprtine zaščitnega pokrova.

Menjava orodja

- **Pred vsakim posegom na napravi izvlecite vtič iz vtičnice.**
- **Uporabljajte zaščitne rokavice.**
- **Uporabljajte samo ustrezne diamantne rezalne kolute za suho rezanje, ki dopuščajo vsaj tolikšno število vrtljajev, kot znaša število vrtljajev naprave v prostem teku.**

Napravo odložite na stran, tako da bo vidna skala globine rezanja **2**.

Odvijte napenjalno za nastavitev globine rezanja **15** in nastavite najmanjšo globino rezanja.

Odstranitev vpenjalnih delov

Z gumbom za blokiranje vretena **13** fiksirajte brusilno vreteno (samo kadar brusilno vreteno miruje!).

Vpenjalno matico **5** popustite in odvijte z dvozobim ključem **19**. Snemite podložke **6** in vpenjalno prirobnico, očistite vpenjalne dele.

Določitev širine zareze

Širina zareze je odvisna od števila distančnih podložk med obema diamantnima rezalnima kolutoma **7** in širine reza diamantnih rezalnih kolutov.

Izračun širine zareze:

Širina zareze = debelina distančnih podložk + širina diamantnih rezalnih kolutov (4 mm).

Dopustna širina zareze je označena v razdelku „Tehnični podatki“.

Naprava sme delovati samo z dvema ali z enim diamantnim rezalnim kolutom.

Montaža vpenjalnih delov

Namestite vpenjalno prirobnico **8** na brusilno vreteno **9**. Vpenjalna prirobnica **8** mora pravilno naleči v vrtljivo sojemalo na brusilnem vretenu.

Namestite diamantni rezalni kolut **7** in distančne podložke **6** na vpenjalno prirobnico **8**.

Ne glede na širino zareze je vedno potrebno montirati vse priložene distančne podložke **6**.

Med diamantnima rezalnima kolutoma **7** mora biti montirana vsaj ena distančna podložka **6**.

Pri montaži diamantnih rezalnih kolutov se prepričajte, da se puščice smeri vrtenja na diamantnih rezalnih kolutih ujemajo s puščico smeri vrtenja na ohišju naprave

Z gumbom za blokiranje vretena **13** fiksirajte brusilno vreteno (samo kadar brusilno vreteno miruje!).

Priprite vpenjalno matico **5** in jo zategnite z dvozobim ključem **19**.



Če delate z dvema diamantnima rezalnima kolutoma, ju vedno zamenjajte v paru.



Montirani diamantni rezalni koluti tudi pri nastavitvi najmanjše globine rezanja štrlijo iz zaščitnega pokrova. Naprave zato nikoli ne odlagajte na tekalna kolesca **10**, ampak jo vedno položite na stran.

Predizbira globine rezanja

- **Pred vsakim posegom na napravi izvlecite vtič iz vtičnice.**

Odvijte napenjalno za nastavitev globine rezanja **15** in s pomočjo skale **2** nastavite želeno globino rezanja.

Ponovno fiksirajte napenjalno za nastavitev globine rezanja **15**.

Odsesavanje prahu

- **Prah, ki nastaja pri delu, je lahko zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven. Zato poskrbite za ustrezno zaščito. Na primer: Veliko vrst prahu velja za kancerogene. Uporabljajte napravo za odsesavanje prahu/ostružkov in zaščitno masko proti prahu.**

- **Sesalnik za prah mora biti primeren za sesanje kamnitega prahu.**

Odsesovalno koleno **16** vstavite v odsesovalni nastavek in priključite odsesovalno cev (pribor).

Pri motnji sistema za odsesavanje prahu prekinite delovno fazo, izključite napravo in odpravite motnjo sistema za odsesavanje prahu.

Napravo lahko priključite direktno na vtičnico Boschevega večnamenskega sesalnika z avtomatiko za daljinski vklop. Sesalnik se samodejno vključi pri vklopu naprave.

Sesalnik prahu mora biti primeren za sesanje obdelovalnega materiala.

Pri odsesovanju zelo škodljivega, rakotvornega in suhega prahu uporabite specialni sesalnik.

Zagon

Upoštevajte napetost omrežja: Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski ploščici naprave. Naprave označene z 230 V lahko priključite tudi na omrežje z 220 V.

 **Pred vklopom odložite napravo na zadnji dve tekalni kolesci 10. Diamantni rezalni koloti se ne smejo dotikati obdelovanca.**

Vklop in izklop

Vklop naprave: najprej potisnite vklopno-izklopno stikalo 1 naprej in ga nato pritisnite.

Stalno delovanje: pritisnjeno vklopno-izklopno stikalo 1 potisnite naprej.

Napravo **izklopite** tako, da vklopno-izklopno stikalo 1 spustite oz. pritisnete in spustite.

Stikalo brez možnosti aretiranja (v nekaterih državah):

Napravo **vklopite** tako, da pritisnete in držite vklopno-izklopno stikalo 1.

Napravo **izklopite** tako, da vklopno-izklopno stikalo 1 spustite.

 Nikoli ne odlagajte naprave, ki se še vrti, na tekalna kolesca 10, ampak jo vedno položite na stran, tako da se rezalni koloti lahko prosto vrtijo in niso obrnjeni proti vašemu telesu.

 Diamante rezalne plošče pred uporabo preglejte. Diamantne rezalne plošče morajo biti brezhibno montirane in prosto vrtljive. Za preskusno delovanje napravo vklopite in jo pustite vsaj 30 sekund delovati brez obremenitve. Ne uporabljajte diamantnih rezalnih plošč, ki so poškodovane, neravne ali vibrirajo.

Omejitev zagonskega toka

Zaradi mehkega zagona naprave zadošča varovalka jakosti 16 A.

Zaščita pred preobremenitvijo

Pri preobremenitvi se motor ustavi. Napravo takoj razbremenite in jo pustite delovati približno 30 sekund z najvišjim številom vrtljajev v prostem teku, da se ohladi.

Zaščita pred ponovnim zagonom

Preprečuje nehoteni zagon naprave po prekinitvi dovoda električne napetosti.

Ponovni zagon: Vkllopno-izklopno stikalo 1 vrnite v izklopni položaj in ponovno vklopite napravo.

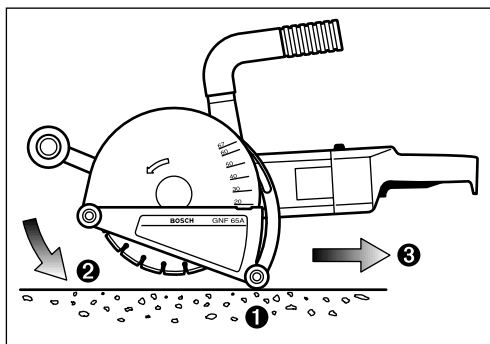
Navodila za delo

■ **Napravo smete uporabljati samo za suho rezanje kamnin.**

Izberite globino rezanja, kot je že opisano v enakem razdelku.

Nasvet: Za izravnavo netočnosti, ki nastane zaradi drobljenja materiala na robu rezanja, nastavite globino reza približno 3 mm globlje od zelene globine zareze.

Med delom napravo vedno premikajte tako, da jo držite za oba ročaja. Nikoli je ne držite za odsesovalno koleno, kar velja tudi v primeru prenašanja naprave.



- 1 Napravo odložite na zadnji dve tekalni kolesci 10. Pri tem se diamantni rezalni koloti ne smejo dotikati obdelovanca.
- 2 Vklpite napravo, jo počasi spustite navzdol in zarežite v material.
- 3 Napravo pomikajte z zmerno silo, ustrezno obdelovanemu materialu. Pri tem pazite na smer rezanja!

Pomembna je smer, v katero režete.

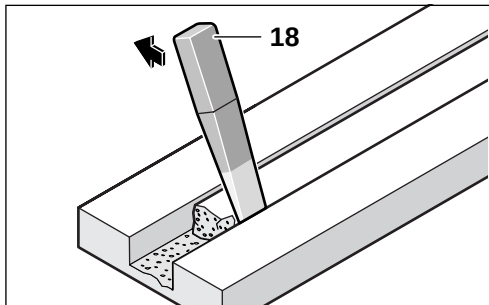
Naprava mora vedno delovati v nasprotno smer; zato naprave ne vodite v drugo smer! Sicer obstaja nevarnost, da napravo **nekontrolirano** potisne iz reza.

Na koncu delovnega postopka vrtece se diamantne rezalne kolote izmaknite iz utora in izklopite napravo.

Brusilnih kolotov ne ustavljajte s pritiskanjem od strani.

■ **Nikoli ne odlagajte naprave, ki se še vrti, na tekalna kolesca 10, ampak jo vedno položite na stran, tako da se rezalni koluti lahko prosto vrtijo in niso obrnjeni proti vašemu telesu.**

■ **Previdno! Diamantni rezalni koluti in odsesovalno koleno se med delom zelo segrejejo. Dokler se ne ohladijo, se jih ne dotikajte.**



Ostanke materiala odstranite s priloženim dletom 18.

Izdelava krivuljastih rezov ni možna, ker bi se diamantni rezalni koluti zatikali v material.

Pri rezanju materialov v obliki plošč, morajo biti le-te položene na trdno podlago ali podprte.

Za boljše vodenje naprava pri vodoravnih / diagonalnih rezih v stene si lahko pomagata z omejilom v obliki lesene letve.

Pri izdelavi lukenj v zidovih (npr. z vrtnim kladivom) lahko v veliki meri preprečite odpadanje materiala na površini, če z rezalnikom najprej izdelate zarezo z maksimalno globino reza.

☞ Pri rezanju posebno trdih materialov, npr. betona z veliko vsebnostjo kremenca, se diamantni rezalni kolut lahko pregreje in s tem poškoduje. Venec isker, ki se vrti skupaj z diamantnim rezalnim kolutom, jasno opozarja na to.

V tem primeru prekinite postopek rezanja in ohladite diamantni rezalni kolut tako, da ga pustite krajši čas teči v prostem teku brez obremenitve.

Opazno slabši delovni učinek in vrteči se venec isker kažeta na to, da je diamantni rezalni kolut otopel. Ponovno ga lahko nabrusite tako, da z njim kratko zarezete v abrazivni material (npr. apnenec).

Vzdrževanje in čiščenje

■ **Pred vsakim posegom na napravi izvlecite vtič iz vtičnice.**



Naprava in prezračevalne reže naj bodo vedno čiste, da bo delo potekalo dobro in varno.

Po končanem delu odstranite diamantna rezalna koluta ter vpenjalne dele in očistite zaščitni pokrov.

Če kljub skrbni izdelavi in preizkušanju naprave pride do okvare, prepustite popravilo pooblaščenemu servisu za Boscheva električna orodja.

Pri vseh poizvedbah in naročilih nadomestnih delov obvezno navedite 10-mestno kataloško številko, ki se nahaja na tipski ploščici naprave.

Podatki o hrupu in vibracijah

Izmerjene vrednosti so ugotovljene skladno z EN 50 144 (apneni peščenec).

Nivo hrupa naprave po A-vrednotenju tipično znaša: nivo zvočnega tlaka 97 dB (A); nivo zvočne jakosti 110 dB (A).

Uporabljajte zaščitne glušnike!

Izmerjeni pospeški znašajo tipično 6 m/s².

Varovanje okolja



Ponovna predelava surovin namesto odstranjevanja odpadkov

Napravo, dodatni pribor in embalažo je potrebno vrniti v ponovno predelavo.

Ta navodila so natisnjena na recikliranem papirju, ki je bil izdelan brez uporabe klora.

Deli iz umetnih mas so označeni za razvrščanje pri ponovni predelavi.

Servis in svetovalna služba

Top Service d.o.o.

Celovška 172

1000 Ljubljana



..... +386 (0)1 / 5194 225



..... +386 (0)1 / 5194 205

Fax..... +386 (0)1 / 5193 407

CE Izjava o skladnosti

Z vso odgovornostjo izjavljamo, da je ta naprava v skladu z naslednjimi predpisi ali normativi:
EN 50 144 ustrezno z določili smernic evropske skupnosti 89/336/EEG, 98/37/EEG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Tehnički podaci o uređaju

Glodalica za prerezivanje utora u zidu

GNF 65 A

Kataloški broj 0 601 368 7..

Nazivna primljena

snaga [W] 2 400

Predana snaga [W] 1 670

Broj okretaja pri
praznom hodu [min⁻¹] 5 000

Dijamantna rezna
ploča-Ø, max. [mm] 230

Zahvatni provrt [mm] 22,2

Dubina utora [mm] 20 – 65

Širina utora [mm] 8 – 40

Težina (bez pribora),
cca. [kg] 8,4

Klasa zaštite □ / II

Molimo pridržavati se kataloškog broja vašeg uređaja.

Trgovačke oznake pojedinih uređaja mogu se mijenjati.

Dijelovi uređaja

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Skala za dubinu rezanja
- 3 Vijak za podešavanje
- 4 Brzostežuća poluga za štitnik
- 5 Stezna matica
- 6 Distantne pločice
- 7 Dijamantna ploča za rezanje*
- 8 Zahvatna priрубnica
- 9 Brusno vreteno
- 10 Valjčići
- 11 Dodatna ručka
- 12 Vijak za fiksiranje držača dodatne ručke
- 13 Tipka za aretiranje vretena
- 14 Štitnik s vodicama
- 15 Stezna poluga za predbiranje dubine rezanja
- 16 Usisna grana
- 17 Usisno crijevo*
- 18 Alat za otkidanje
- 19 Račvasti ključ za steznu maticu

* Prikazan ili opisan pribor ne pripada posve opsegu isporuke.



Za vašu sigurnost



Bezopasan rad s uređajem moguć je samo ako ste temeljito pročitali upute za siguran rad i ako se strogo pridržavate u njima sadržanih naputaka.

Dodatno se trebaju poštivati opće upute za siguran rad u priloženom svesku. Prije prve uporabe praktično se upoznajte s rukovanjem uređajem.

- Nositi zaštitne naočale i štitnike za sluh. U interesu sigurnosti nosite i ostalu zaštitnu opremu, kao što su zaštitne rukavice, čvrsta obuća, kaciga i pregača.
- Kod rada uređaj uvijek čvrsto držati s obje ruke i zauzeti siguran stav.
- Ako se kod rada ošteti ili prereže mrežni kabel, ne dirati ga, nego ga odmah izvući iz utičnice. Nikada ne upotrebljavati uređaj s oštećenim kabelom.
- Kabel uvijek povlačiti iza uređaja.
- Uređaje koji se rabe na otvorenom priključiti preko zaštitne sklopke pri struji kvara (FI), s najviše 30 mA isključne struje. Upotrebljavati samo produžni kabel odobren za rad na otvorenom.
- Ne smiju se obrađivati materijali koji sadržavaju azbest.
- Koristiti samo dijamantne rezne ploče čiji je dopušteni broj okretaja najmanje toliko visok kao broj okretaja uređaja pri praznom hodu.
- Dijamantne rezne ploče treba prije uporabe provjeriti. Dijamante rezne ploče trebaju biti besprijekorno ugrađene i trebaju se moći slobodno okretati. Treba ih podvrgnuti probnom radu bez opterećenja, u trajanju od najmanje 30 sekundi. Ne smiju se koristiti oštećene, neokrugle ili vibrirajuće rezne ploče.
- Treba se pridržavati dimenzija dijamantnih reznih ploča. Promjer otvora treba odgovarati zahvatnoj priрубnici 8. Ne koristiti nikakve redukcijske komade ili adaptere.
- Dijamantne rezne ploče treba zaštititi od udaraca i masnoća.
- **Osigurajte izradak.** Izradak stezan steznim napravama ili sa škripcem sigurnije se drži nego s vašom rukom.

- Uređaj približavati izratku samo u uključenom stanju.
- Ruke držati što dalje od rotirajućih dijamanatnih reznih ploča.
- Uređaj se smije koristiti samo za obradu kamena suhim rezanjem.

- Oprez kod rezanja proreza, npr. u nosivim zidovima: vidjeti upute za statiku.

- **Primijenite prikladne uređaje za pronalaženje metalnih predmeta, kako bi se pronašli skriveni opskrbeni vodovi, ili zatražite pomoć lokalnog distributera energenta.**

Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i električnog udara. Oštećenje plinovoda može dovesti do eksplozije. Probijanje vodovodne cijevi uzrokuje materijalne štete ili može uzrokovati električni udar.

- **Električni alat hvatati samo za izolirane ručke ako bi tijekom radova rezni alat mogao doći u dodir sa skrivenim električnim vodom ili vlastitim priključnim kablom.**

Kontakt s električnim vodom pod naponom mogao bi staviti pod napon metalne dijelove električnog alata i dovesti do električnog udara.

- Oprez! Iskre mogu doseći i do udaljenih, skrivenih zapaljivih materijala.
- Blokiranje rezne ploče vodi sili reakcije uređaja uz trzaje. U tom slučaju uređaj odmah isključiti.
- Pridržavati se uputa proizvođača za montažu i primjenu dijamantnih reznih ploča.
- Oprez! Dijamantne rezne ploče se još okreću nakon isključivanja uređaja. Dijamantne rezne ploče ne izlagati bočnom pritisku.
- Uređaj treba raditi samo s usisavanjem prašine. Dodatno treba nositi masku za zaštitu od prašine. Usisavač prašine treba biti odobren za usisavanje kamene prašine. Usisnu granu **16** utaknuti u usisni nastavak i priključiti usisno crijevo (pribor).
- Oprez! Dijamantne rezne ploče kod rada se jako zagriju; ne dirati ih prije nego što se ohlade.
- Uređaj koji još radi nakon isključivanja nikada ne odlagati na pomične kotačiće **10**, nego bočno tako odložiti da se ploče za rezanje mogu slobodno okretati i da nisu okrenute prema vašem tijelu.

- Uređaj prije odlaganja treba uvijek isključiti i pričekati da se zaustavi do stanja mirovnja.
- Nikada ne dopustiti djeci da rukuju uređajem.
- Bosch može osigurati besprijeorno djelovanje uređaja ako se koristi originalni pribor predviđen za ovaj uređaj.

Napomene uz statiku

Prorezi u nosivim zidovima podliježu normi DIN 1053 dio 1 ili odredbama lokalnih propisa.

Neizostavno se treba pridržavati ovih propisa. Prije početka radova konzultirati se s odgovornim statičarima, arhitektima ili nadležnim rukovodstvom gradilišta.

Dopuštena dubina proreza kao i širina proreza, ovisna je od dužine proreza, debljine zida i od primijenjenog građevnog materijala.

Uporaba za određenu namjenu

Uređaj je uz čvrsto nalijeganje s vodicama, predviđen za rezanje i prerezivanje utora u najvećem broju mineralnih materijala, kao npr. armirani beton, zidovi od opeke i kolnički zastori, bez primjene vode.

Namjestiti štitnik

Štitnik se prema uređaju može ograničeno regulirati.

Otpustiti brzostežuću polugu za štitnik **4** i namjestiti ga prema radnim uvjetima. Kod toga ne regulirati vijak za podešavanje **3**.

S brzostežućom polugom za štitnik **4** ponovno ga utvrditi.

Dodatna ručka

Dodatnu ručku ovisno od načina rada uviti desno ili lijevo na držač ručke.

Držač ručke se nakon otpuštanja vijka za fiksiranje držača dodatne ručke **12**, može u koracima od 30° prilagoditi dotičnom radnom položaju.

Kod stezanja vijka za fiksiranje držača dodatne ručke **12** treba paziti da četiri vijka za fiksiranje na držaču ručke sjednu u provrte štitnika.

Zamjena alata

- **Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.**
- **Nositi zaštite rukavice.**
- **Treba koristiti samo dijamantne ploče za rezanje pogodne za suho rezanje, čiji je dopušteni broj okretaja najmanje velik kao broj okretaja uređaja pri praznom hodu.**

Uređaj položiti na stranu, tako da je vidljiva skala dubine rezanja **2**.

Otpustiti steznu polugu za predbiranje dubine rezanja **15** i prethodno odabrati najmanju dubinu rezanja.

Ukloniti steznu napravu

Sa zapornom tipkom za aretiranje vretena **13** zaustaviti brusno vreteno (samo kod mirujućeg brusnog vretena!).

Steznu maticu **5** otpustiti i odviti s račvastim ključem **19**. Ukloniti distantnu pločicu **6** i steznu prirubnicu i očistiti dijelove za stezanje.

Odrediti širinu utora

Širina utora dobije se iz broja distantnih ploča između obje dijamantne ploče za rezanje **7** i širine reza dijamantne ploče za rezanje.

Širina utora izračunava se kako slijedi:

Širina utora = debljina distantne ploče + širina dijamantne ploče za rezanje (4 mm).

Dopuštena širina utora može se pročitati u tehničkim podacima o uređaju.

Smije se raditi samo s dvije ili jednom dijamantnom pločom za rezanje.

Montirati stezne naprave

Zahvatnu prirubnicu **8** staviti na brusno vreteno **9**. Zahvatna prirubnica **8** treba sa svojim okretnim zahvatom pravilno sjesti na brusno vreteno.

Dijamantnu ploču za rezanje **7** i distantne pločice **6** staviti na zahvatnu prirubnicu **8**.

Neovisno od željene širine utora, trebaju se uvijek montirati sve isporučene distantne pločice **6**.

Između dvije dijamantne ploče za rezanje **7** treba biti montirana najmanje jedna distantna pločica **6**.

Kod stezanja dijamantne ploče za rezanje treba paziti da se strelica smjera rotacije na dijamantnoj ploči za rezanje podudara se sa strelicom smjera rotacije na kućištu.

Sa zapornom tipkom za aretiranje vretena **13** zaustaviti brusno vreteno (samo kod mirujućeg brusnog vretena!).

Navrnuti steznu maticu **5** i stegnuti je račvastim ključem **19**.



Kod rada s 2 dijamantne ploče za rezanje, ove uvijek zamijeniti u paru.



Montirane dijamantne ploče za rezanje i kod najmanjeg predbiranja dubine rezanja strše izvan štitnika. Zbog toga uređaj nikada ne odlagati na kotačiće **10**, nego odložiti bočno.

Predbiranje dubine rezanja

- **Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.**

Otpustiti steznu polugu za predbiranje dubine rezanja **15** i namjestiti željenu dubinu rezanja prema skali dubine rezanja **2**.

Ponovno utvrditi steznu polugu za predbiranje dubine rezanja **15**.

Usisavanje prašine

- **Prašina nastala kod rada može biti štetna za zdravlje, zapaljiva ili eksplozivna. Potrebne su pogodne mjere zaštite. Naprimjer: Neke vrste prašine se smatraju kancerogenim. Treba raditi s pogodnim usisavanjem prašine/strugotine i nositi zaštitu masku.**

- **Usisavač prašine treba biti odobren za usisavanje kamene prašine.**

Usisnu granu **16** utaknuti u usisni nastavak i priključiti usisno crijevo (pribor).

U slučaju pojave smetnji sa sustavom usisavanja, treba prekinuti radnu operaciju, isključiti uređaj i otkloniti smetnju u sustavu usisavanja.

Uređaj se može izravno priključiti na utičnicu Bosch univerzalnog usisavača s napravom za daljinsko pokretanje. Ovaj će se usisavač automatski pokrenuti kod uključivanja uređaja.

Usisavač prašine treba biti pogodan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine koja posebno ugrožava zdravlje i uzrokuje rak, rabiti specijalni usisavač.

Puštanje u rad

Obratite pozornost na mrežni napon: Napon izvora struje treba se podudarati s podacima na tipnoj pločici uređaja. Uređaji s oznakom 230 V mogu raditi i na 220 V.

 **Prije nego što se uređaj uključi, tako ga osloniti na oba stražnja kotačića 10, da dijamantne ploče za rezanje ne dodiruju izradak.**

Uključiti/isključiti

Za **puštanje u rad** uređaja, prekidač za uključivanje/isključivanje **1** pomaknuti naprijed i zatim pritisnuti.

Za **zaustavljanje**, prekidač za uključivanje/isključivanje **1** u pritisnutom stanju pomaknuti dalje naprijed.

Za **isključivanje** uređaja prekidač za uključivanje/isključivanje **1** otpustiti, odnosno pritisnuti i otpustiti.

Izvedba prekidača bez aretiranja (specifično za dotičnu zemlju):

Za **puštanje u rad** uređaja, pritisnuti i držati pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje **1**.

Za **isključivanje uređaja** otpustiti prekidač za uključivanje/isključivanje **1**.

 Uređaj koji još radi nakon isključivanja nikada ne odlagati na pomične kotačiće **10**, nego bočno tako odložiti da se ploče za rezanje mogu slobodno okretati i da nisu okrenute prema vašem tijelu.

 Dijamantne rezne ploče treba prije uporabe provjeriti. Dijamante rezne ploče trebaju biti besprijekorno ugrađene i trebaju se moći slobodno okretati. Treba ih podvrgnuti probnom radu bez opterećenja, u trajanju od najmanje 30 sekundi. Ne smiju se koristiti oštećene, neokrugle ili vibrirajuće rezne ploče.

Ograničenje struje pokretanja

Zahvaljujući mekom pokretanju uređaja dovoljan je 16-A osigurač.

Zaštita od preopterećenja

Kod preopterećenja motor ostaje mirovati. Uređaj treba odmah rasteretiti i neopterećenog, kod max. broja okretaja pri praznom hodu pustiti da se ohladi oko 30 sekundi.

Zaštita od ponovnog pokretanja

Sprječava se nekontrolirano pokretanje uređaja nakon prekida napajanja električnom energijom.

Ponovno puštanje u rad: Prekidač za uključivanje/isključivanje **1** prebaciti u položaj isključeno i uređaj ponovno uključiti.

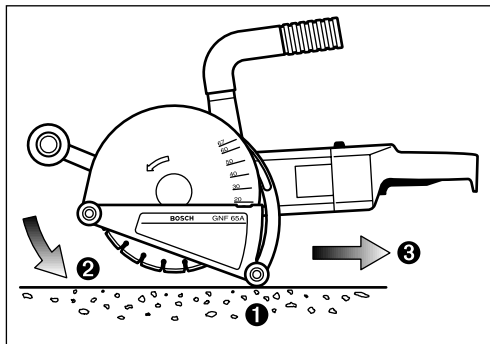
Upute za rad

■ **Uređaj se smije koristiti samo za obradu kamena suhim rezanjem.**

Prethodno odabrati dubinu rezanja, kao što je opisano u poglavlju pod istim naslovom.

Uputa: Kako bi se kompenzirale netočnosti koje nastaju kod otkidanja izdanaka, dubina rezanja treba biti za oko 3 mm veća od prethodno odabrane tražene dubine rezanja.

Uređaj uvijek voditi držeći ga na obje ručke. Uređaj ne voditi ili nositi držeći ga za usisnu granu.



- 1 Uređaj tako položiti na oba stražnja kotačića **10** da dijamantne ploče za rezanje ne dodiruju izradak.
- 2 Uređaj uključiti, polako spustiti i zarezati materijal.
- 3 Raditi s umjerenim posmakom prilagođenim obrađivanom materijalu. Kod toga paziti na smjer rezanja!

Važan je smjer prema kojem se reže.

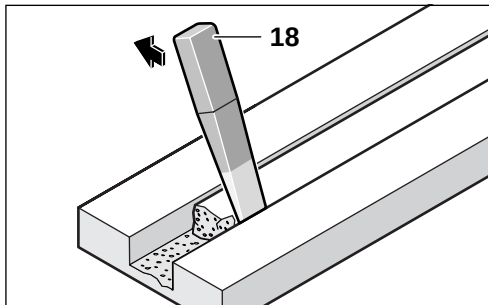
Uređaj mora uvijek raditi protuhodno; zbog toga s uređajem ne raditi u drugom smjeru! Inače, postoji opasnost da se **nekontrolirano** istisne iz reza.

Na kraju radne operacije dijamantne ploče za rezanje koje se još okreću, izvući iz reza i isključiti uređaj.

Brusne ploče za rezanje ne kočiti bočnim pritiskom.

- **Uređaj koji još radi nakon isključivanja nikada ne odlagati na pomične kotačiće 10, nego bočno tako odložiti da se ploče za rezanje mogu slobodno okretati i da nisu okrenute prema vašem tijelu.**

- **Oprez! Dijamantne ploče za rezanje i usisna grana se jako zagriju kod rada; ne hvatati ih prije nego što se ohlade.**



Zaostali izdanak u materijalu ukloniti s isporučanim alatom za otkidanje 18.

Nisu mogući rezovi po zakrivljenim linijama, jer će se inače dijamantne ploče skositi u materijalu.

Kod prerezivanja pločastih materijala, isti trebaju ležati na čvrstoj podlozi ili biti oslonjeni.

Za bolje vođenje uređaja kod vodoravnog/dijagonalnog prerezivanja u zidovima, možete kao pomoćni graničnik koristiti drvenu letvu.

Kod izvođenja izreza („proboja“) u zidovima, npr. s bušačim čekićem, može se u znatnoj mjeri izbjeći ljuštenje materijala na površini ako se s uređajem prethodno izvede utor s max. dubinom rezanja.

- ➡ Kod rezanja posebno tvrdih materijala, npr. betona s velikim sadržajem šljunka, dijamantna rezna ploča se može pregrijati i kod toga oštetiti. Na to ukazuje iskreći vijenac po obodu dijamantne rezne ploče.

U takvom slučaju treba prekinuti postupak rezanja i dijamantnu rezu ploču na kratko pustiti da se neopterećena ohladi kod brojeva pri praznom hodu.

Osjetno manje napredovanje rezanja i iskreći vijenac znakovi su zatupljenja dijamantne rezne ploče. Kratkim rezovima u materijalu s brusnim djelovanjem (npr. krečnopješčanik), ovakve se rezne ploče mogu ponovno naoštрити.

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.**

- ➡ Uređaj i proreze za ventilaciju uvijek održavati čistim kako bi se moglo raditi sigurno i dobro.

Nakon završenog rada demontirati dijamantnu ploču za rezanje, te očistiti stezne dijelove i štitnik.

Ako bi uređaj usprkos brižljivim postupcima izrade i ispitivanja ipak prestao raditi, popravak prepustite ovlaštenom servisu za Bosch-električne alate.

Kod svih upita i naručivanja rezervnih dijelova neizostavno navedite 10-znamenasti kataloški broj prema tipnoj pločici uređaja.

Informacije o buci i vibracijama

Izmjerene vrijednosti određene su prema EN 50 144 (na krečno-pješčanom kamenu).

Prag buke uređaja ocijenjen s A, obično iznosi: prag zvučnog tlaka 97 dB (A); prag učina buke 110 dB (A).

Nositi štitnike za uši!

Ocijenjeno ubrzanje obično iznosi 6 m/s².



Regeneracija sirovina umjesto zbrinjavanja otpada

Uređaj, pribor i ambalaža trebaju se pripremiti za regeneraciju, pazeći pri tome na zaštitu okoliša.

Ove su upute otisnute na recikliranom papiru izrađenom bez upotrebe klora.

Dijelovi od plastičnih masa označeni su, tako da se može provesti recikliranje po vrstama.

Robert Bosch d.o.o
Culinecka cesta 44
100 40 Zagreb

☎ +385 (0)1 / 295 80 51

Fax..... +385 (0)1 / 295 80 60

CE Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen s ovim normama ili normativnim dokumentima: EN 50 144 prema odredbama smjernica 89/336/EWG, 98/37/EG.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Zadržavamo pravo izmjena



BOSCH



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

3 609 929 903 (02.12) O / 72
Printed in Germany - Imprimé en Allemagne